Pioneer

RECEPTEUR AUDIOVISUEL A VOIES MULTIPLES

SINTOAMPLIFICATORE AUDIO/VIDEO MULTICANALE

VSX-C300
VSX-C300-S

Mode d’emploi

Istruzioni per l’uso

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien. **H002AFr**

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), à la directive CE relative à la compatibilité electromagnétique (89/336/CEE, amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE). **H015AFr**

ATTENTION: AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, LIRE ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE. LE VOLTAGE POUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE EST DIFFERENT SELON LES PAYS ET REGIONS, ASSUREZ VOUS QUE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DU LIEU OU VOUS UTILISEREZ L'APPAREIL POSSEDE LE VOLTAGE REQUIS (E.G., 230V OU120V) INDIQUE SUR LE PANNEAU ANTERIEUR. **H041 Fr**

ATTENTION: NE PLACEZ AUCUNE SOURCE DE FLAMME NUE, TELLE QUE LES BOUGIES ALLUMEES, PRES DE L'APPAREIL. SI UNE SOURCE DE FLAMME NUE DEVAIT TOMBER ACCIDENTELLEMENT SUR L'APPAREIL, LE FEU SE REPANDRAIT SUR L'APPAREIL ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE. **H044 Fr**

ATTENTION: CET APPAREIL N'EST PAS IMPERMEABLE, AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D'ENCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE ET NE PLACER AUPRES DE LUI AUCUNE SOURCE D'EAU, TELS QUE VASES, POTS DE FLEUR, COSMETIQUES, FLACONS DE MEDICAMENTS, ETC. **H001AFr**

ATTENTION:
L'INTERRUPTEUR ▀ OFF / ▂ ON EST RACCORDE SECONDAIREMENT ET PAR CONSEQUENT NE SEPARE PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR SUR LA POSITION D'ATTENTE. INSTALLER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT ADAPTE DE FACON A CE QU'IL SOIT FACILE DE DEBRANCHER LA FICHE D'ALIMENTATION EN CAS D'INCIDENT. LA FICHE D'ALIMENTATION DE L'APPAREIL DEVRAIT ETRE DEBRANCHEE DE LA PRISE MURALE LORSQUE QUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISE PENDANT UN CERTAIN TEMPS. **H017BFr**

ATTENTION: AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, LIRE ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE. LE VOLTAGE POUR L'ALIMENTATION ELECTRIQUE EST DIFFERENT SELON LES PAYS ET REGIONS, ASSUREZ VOUS QUE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DU LIEU OU VOUS UTILISEREZ L'APPAREIL POSSEDE LE VOLTAGE REQUIS (E.G., 230V OU120V) INDIQUE SUR LE PANNEAU ANTERIEUR. **H041 Fr**

Conditions de Fonctionnement

Température et humidité ambiante lors du fonctionnement: +5°C – +35°C (+41°F – +95°F); inférieur à 85%RH (events d'aération non obstrués)
Ne pas installer dans les lieux suivants

- Lieux exposés à la lumière direct du soleil ou lumière artificielle forte
- Lieux exposés à une forte humidité ou lieux peu ventilés

VENTILATION: Lors de l'installation de cet appareil, veillez à ménager un espace suffisant autour de ses parois de manière à ce que la chaleur puisse se dissiper aisément (au moins 20 cm à l'apartie supérieure, 50 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

ATTENTION: Les évents et les ouvertures dans la structure sont prévus pour la ventilation et pour assurer le bon fonctionnement du produit et pour la protéger des risques de surchauffe, et des risques d'incendie, les ouvertures ne doivent jamais etre bloquées ni couvertes par des matériaux tels que journaux, nappes, rideaux, etc. De meme, ne pas positionner l'appareil sur un tapis épais, lit, canapé ou tout meuble possédant un rembourrage épais. H040 Fr

Caractéristiques

Compatibilité avec les formats " home theater " (cinéma à domicile)

Décodeurs de sons Dolby Digital, DTS
Ces formats de son multicanaux hautement élaborés représent le coeur du " home theater ". Ils fournissent un son multicanaux réaliste qui peuvent transformer quelque salon qu'il soit en une salle de cinéma, en reproduisant tous les effets sonores d'un film original. Le VSX-C300/C300-S dispose de la flexibilité pour décoder tous ces formats.

Décodeur MPEG-2
Le format de son MPEG-2 émerge comme un important moyen de fournir des bandes-son multicanaux, en particulier pour la musique, et le VSX-C300/C300-S est pleinement équipé pour manipuler des disques sous format MPEG-2.

Décodeur Dolby Pro Logic
C'était le premier format de son multicanaux et vous pouvez encore trouver beaucoup de vidéos et d'autres médias en Pro Logic. Le VSX-C300/C300-S reproduit ce format de longue date avec une excellente clarté. Avec lui vous pouvez obtenir un son surround à canaux multiples même depuis des sources à deux canaux et des sources Dolby Surround. De plus, vous pouvez utiliser ce décodeur avec le mode Theater 5-D pour un effet de son surround plus puissant.

Modes d'écoute " home theater "

Modes d'écoute personnalisés (page 30)
Ces modes accentuent le son des sources, depuis les films et la musique jusqu'à la télévision et les jeux vidéos, pour obtenir un effet plus spectaculaire. Chacun est conçu pour accentuer les qualités sonores spécifiques, fournissant à l'auditeur une vaste gamme de possibilités.

Mode d'écoute virtuel (page 30)
Ce mode d'écoute spécialement conçu utilise uniquement deux canaux mais à travers le reflet sonore il imite un son surround complet. Il vous permet d'expérimenter le son surround avec uniquement deux enceintes.

Mode surround pour écouteurs (page 30)
Ce nouveau mode pour écouteurs permet à l'utilisateur d'obtenir un son semblable au son surround pendant l'audition avec des écouteurs conçus pour accéder à cette technologie.

Mode d'écoute nocturne (page 32)
Le mode d'écoute nocturne vous permet d'obtenir d'excellents effets de son surround même en écoutant à bas volume, chose qui avant était impossible.

Mode silencieux (page 30)
Le mode silencieux fournit un son de bonne qualité en adoucissant des bruits criards dans une bande-son. Ceci est obtenu en réduisant les graves et des aigus.

Télécommande facile à utiliser

Cette nouvelle télécommande est extrêmement commode à utiliser. Une touche est consacrée à une fonction de commande du récepteur, éliminant ainsi des touches confuses dont le but n'est pas clair. De plus, cette télécommande peut s'utiliser pour opérer une variété d'autres composants en rappelant simplement les codes de configuration appropriés.

Configuration facile pour l'utilisation rapide à domicile

Ce récepteur présente une fonction de configuration automatique qui capte les enceintes que vous avez raccordées et règle automatiquement le récepteur pour obtenir un son surround correct. C'est pourquoi, vous pouvez jouir du home theater immédiatement après avoir raccordé vos enceintes et vos composants, sans vous soucier des difficiles procédés de configuration.

Design économie d'énergie

Cet appareil est conçu pour employer moins de 1 W d'énergie quand le récepteur est en mode d'attente.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

TruSurround et le symbole (●)® sont des marques commerciales de SRS Labs, Inc. La technologie TruSurround est incorporée sous licence de SRS Labs, Inc.

Table des matières

Nous vous félicitons pour l'achat de cet excellent produit Pioneer.
Nous vous prions de lire soigneusement ce mode d'emploi afin que vous soyez à même de faire fonctionner votre appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières 4

Guide rapide pour les préparatifs 5

01 Présentation 9

Vérification des accessoires fournis 9
Installation du récepteur 9
Raccordements des câbles 9
Insertion des piles 10
Portée de contrôle de la télécommande 10
Entretien des surfaces externes 10

02 Raccordement de l'équipement 11

Raccordement d'un lecteur DVD et d'un téléviseur 11
Cordons audio/vidéo 11
Câbles optiques 11
Raccordement d'un tuner numérique /décodeur 12
Raccordement d'un téléviseur avec un tuner numérique interne 12
Raccordement de composants vidéo 13
Raccordement des enceintes 14
Conseils pour l'emplacement des enceintes 15
Raccordement des antennes 16
Utilisation d'antennes externes 16
Opération sur d'autres composants Pioneer avec le capteur de l'unité 17
Branchement du récepteur 17

03 Affichages et commandes 18

Panneau avant 18
Panneau arrière 19
Télécommande 20

04 Lecture de base 22

Commutation automatique entre les signaux analogique et numérique 22
Vérification des réglages sur votre lecteur DVD (ou autre) 22
Lecture d'une source 23

05 Réception du son surround avec précision 24

Configuration de la pièce 24
Comment personnaliser votre son surround 25
Réglage du volume de chaque canal 29

06 Modes de son 30

Modes d'écoute 30
Sélection d'un mode d'écoute 31
Effets de tonalité 32
Mode d'écoute nocturne 32

07 Utilisation du tuner 33

Comment trouver une station 33
Réception directe d'une station 34
Mémorisation des stations 34
Dénomination des stations mémorisées 35
Présentation du RDS 36
Comment rechercher des programmes RDS 37

08 Utilisation d'autres fonctions 38

Comment couper le son (Muting) 38
Utilisation d'écouteurs 38
Comment changer l'éclairage de l'afficheur 38
Comment vérifier vos réglages 39
Mode d'entrée analogique 39
Comment réinitialiser l'appareil 39
Réglages par défaut du récepteur 40

09 Pour commander le reste de votre équipement 41

Coment modifier le mode de télécommande 41
Comment rappeler des codes de préréglage 42
Comment supprimer les codes de préréglage 43
Sélection directe 43
Commandes des lecteurs CD/MD/CD-R/ Magnétoscope/DVD/LD/enregistreur DVD/ Platine cassette 44
Commandes pour télévision par câble /satellite/numérique/téléviseur 45
Liste des codes de préréglage 48

10 Informations complémentaires 49

Guide de dépannage 49

11 Know - how technologique 52

Pour comprendre l'emballage du DVD 52
Formats audionumériques 52
Formats d'enregistrement 53
Formats de lecture 54
Spécifications 55

Guide rapide pour les préparatifs

" Home theater " : les bases

Beaucoup de consommateurs ont l'habitude d'utiliser un appareil stéréo pour écouter de la musique mais peu de monde est habitué aux chaînes avec " home theater " qui offrent pourtant beaucoup plus d'options au moment d'écouter des bandes-son. En fait, le " home theater " n'est pas vraiment compliqué et ce petit guide devrait vous offrir une connaissance des bases.
Les principales raisons pour lesquelles cela semble si difficile sont l'existance de trois facteurs différents impliqués dans le " home theater " et chacun d'entre eux contribuera au type de son que vous pouvez obtenir.
Ces facteurs sont :

1) L'équipement que vous êtes en train d'utiliser pour réaliser la configuration du " home theater ". Le nombre d'enceintes que vous allez utiliser est particulièrement important. Nous appelons ceci votre configuration des enceintes. Dans de nombreux cas, les réglages par défaut devraient convenir.

2) Le matériel de " source " que vous allez utiliser. Il s'agit du produit (tel qu'un DVD) ou de l'émission (telle que la télévision par câble) que vous êtes en train d'écouter/regarder. Nous appelons ceci la source.

3) Le dernier facteur est le mode d'écoute que vous choisissez sur le récepteur VSX-C300/C300-S. Ces facteurs sont expliqués ci-dessous et dans les chapitres suivants mais il est très probable que le réglage par défaut soit le plus convenable.
Commencez par l'installation du home theater que vous avez chez vous.

Votre système á domicile

Le coeur de votre système est le récepteur VSX-C300/C300-S et il est très flexible au moment d'obtenir un son cinéma comme un son surround. Vous pouvez utiliser ce récepteur avec deux à cinq enceintes quelles qu'elles soient (avant gauche, avant droite, centrale, surround gauche et droite) et un subwoofer pour obtenir un son " home theater " surround. Cependant nous vous conseillons d'utiliser cinq enceintes. Si n'avez que deux enceintes, choisissez le mode d'écoute qui offre un son surround correspondant à votre installation à domicile. Aussi, un lecteur DVD est essentiel pour le " home theater " et vous pouvez également raccorder à ce récepteur un tuner pour télévision satellite ou par câble et obtenir plus d'effet " home theater " que le son provenant de ces programmes.

Le matériel de source

Les DVD sont devenus le matériel de source de base pour le " home theater " car ils offrent une excellente qualité sonore et d'image, ils permettent aux utilisateurs de choisir les films qu'ils souhaitent voir, et sont faciles à ranger, etc. Vous pouvez également profiter du " home theater " avec d'autres sources, telles que la télévision satellite numérique, la télévision par câble et des cassettes vidéo VHS. La partie importante ici est que des bandes-son sont enregistrées avec différents types de technologie sur toutes ces sources (ceci s'appelle l'encodage du son). Les sources home theater sont enregistrées (encodées) avec plusieurs canaux sonores, qui veut dire que ce sont des parties discrètes de l'ensemble du son. Les CD (qui sont des sources stéréo) fonctionnent de la même manière mais ils n'ont que deux canaux sonores, le canal de gauche et le canal de droite. Ces deux canaux comportent des parties différentes de la bande-son et les mixent ensemble quand vous l'entendez pour obtenir un excellent son stéréo. La même idée s'applique aux sources " home theater " à l'exception des sources " home theater " qui sont enregistrées avec des canaux multiples, c'est-à-dire, avec plus de deux canaux. Par exemple, l'encodage Dolby Pro Logic se fait à quatre canaux (avant gauche, avant droite, centrale et un seul canal pour les deux enceintes surround). Les encodages Dolby Digital, DTS, et MPEG-2 ont habituellement six canaux (avant gauche, avant droite, centrale, surround gauche et droite et un canal qui alimente le subwoofer). Puisque le canal du subwoofer ne sert que pour les sons graves cette configuration pour canaux multiples a été nommée son de canal 5.1. Ces canaux multiples créent un effet de son surround et vous donne l'impression d'être dans une salle de cinéma. Il est important que vous consultiez le mode d'emploi qui accompagne votre lecteur DVD ainsi que vérifier que le lecteur fournit une bande-son surround et que tous les autres réglages sont appropriés pour l'effet " home theater ".

Les modes d'écoute

Ce récepteur dispose de plusieurs modes d'écoute différents et sont conçus pour couvrir toutes les configurations d'enceinte et tous les types de sources que vous pouvez utiliser. En général, si vous suivez les conseils et les cinq enceintes sont raccordées, dans la plupart des cas le mode d'écoute AUTO est le moyen le plus simple d'obtenir un son " home theater " réaliste. Il s'agit du réglage par défaut, vous n'avez donc aucun réglage à faire. D'autres possibilités (comme écouter un CD stéréo avec l'ensemble des cinq enceintes ou, inversement prendre une source stéréo et obtenir un son comme le " home theater " à canaux multiples) sont expliquées dans la section " Modes d'écoute " (page 30).

Ceux sont les trois facteurs qui contribuent à obtenir votre son " home theater ". Le plus simple est de raccorder cinq enceintes et de lire tout simplement vos DVD en mode AUTO. Ceci vous offrira un son " home theater " réaliste et profitable.

Guide rapide pour les préparatifs

Configuration simple

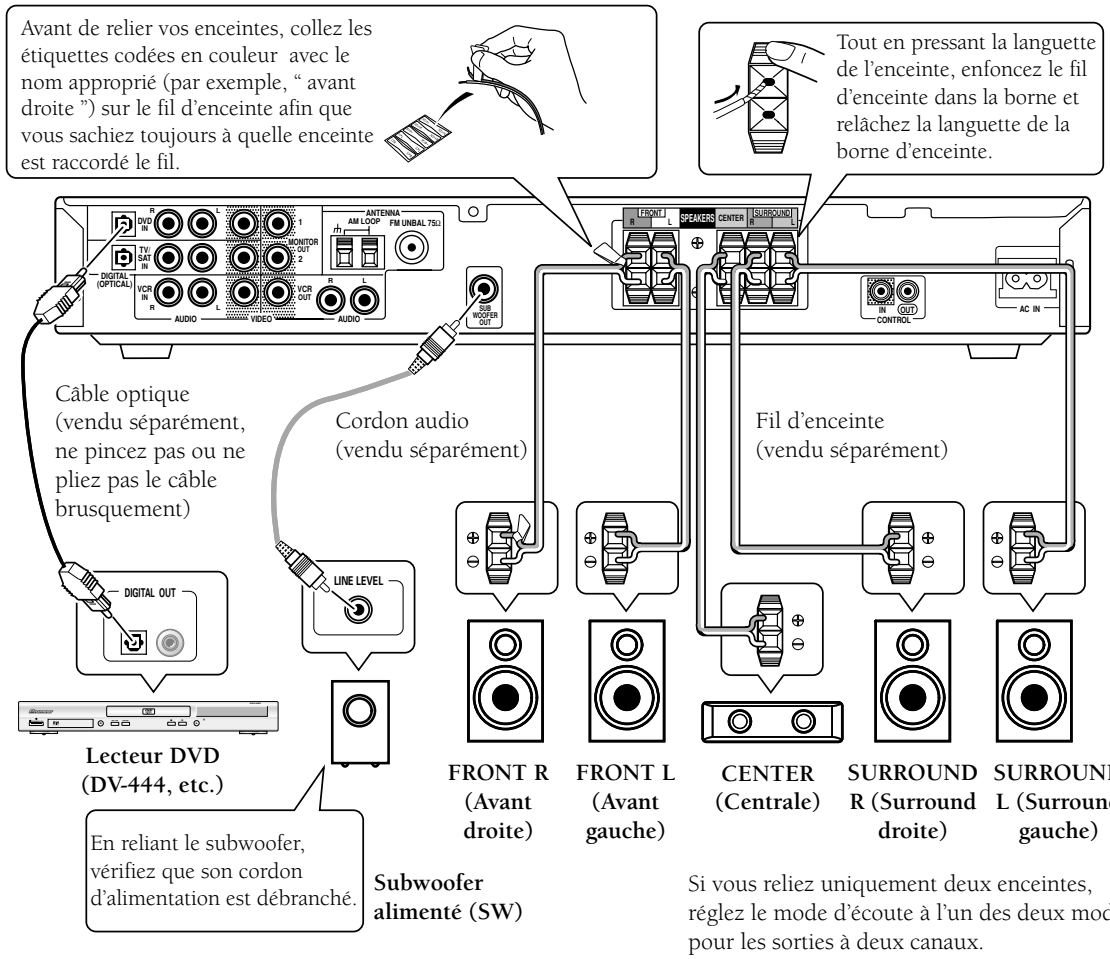
Ce récepteur a été conçu dans l'idée d'une configuration la plus simple possible, donc si ce que vous souhaitez c'est tout simplement raccorder votre appareil et apprécier des films avec une qualité home theater, suivez les quatre opérations ci-dessous et utilisez ces simples réglages sur le VSX-C300/C300-S. Dans plusieurs des cas vous pouvez laisser le récepteur dans les réglages par défaut.

Réglages par défaut :

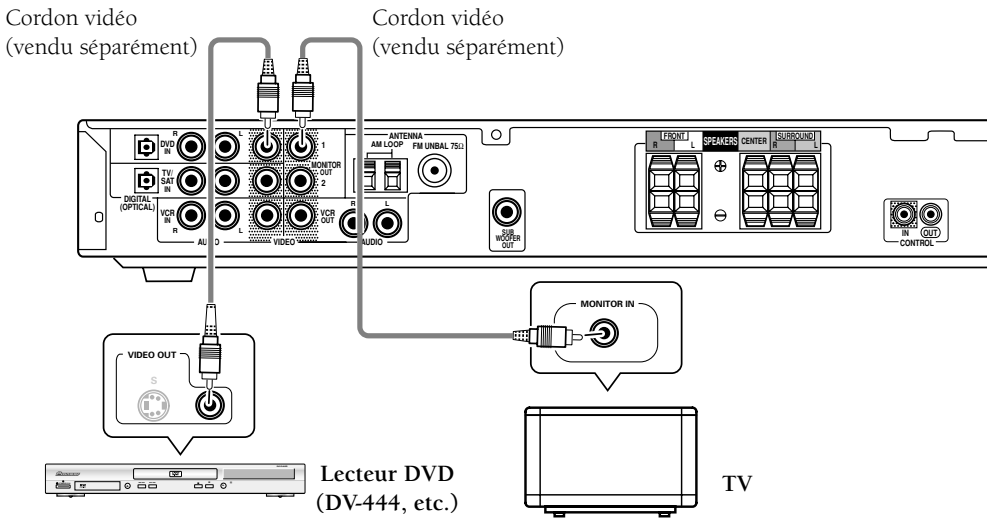
- Réglage des enceintes : Automatiquement capté par le récepteur
- Réglage de l'entrée : DVD
- Sélection du signal analogique/numérique : Le signal numérique est prioritaire mais le signal analogique sera automatiquement lu si c'est le seul signal
- Mode d'écoute : AUTO

1) Raccordez votre lecteur DVD, vos enceintes, votre subwoofer et votre téléviseur.

Regardez d'abord sur la partie postérieure de votre lecteur DVD et vérifiez s'il y a une sortie optique (si vous n'êtes pas sûr consultez le mode d'emploi qui accompagne le lecteur DVD). S'il y en a une, reliez votre lecteur DVD à ce récepteur avec cette borne numérique. Si votre lecteur DVD ne dispose pas d'une sortie optique numérique, reliez le lecteur avec les bornes analogiques. Ensuite, reliez les enceintes que vous souhaitez utiliser avec ce récepteur. Ce récepteur peut s'utiliser avec uniquement deux enceintes mais il est préférable d'en avoir cinq pour obtenir un son surround fidèle. Consultez la page 14 pour obtenir plus de détails concernant vos enceintes. Par la suite, reliez votre subwoofer alimenté, si vous en avez un. Pour toutes les enceintes, vérifiez de raccorder les bornes positives (+) et négatives (–) sur le récepteur et les enceintes avec le même fil (positive avec positive, négative avec négatives).


Avant de relier vos enceintes, collez les étiquettes codées en couleur avec le nom approprié (par exemple, " avant droite ") sur le fil d'enceinte afin que vous sachiez toujours à quelle enceinte est raccordé le fil.
Tout en pressant la languette de l'enceinte, enfoncez le fil d'enceinte dans la borne et relâchez la languette de la borne d'enceinte.
Câble optique (vendu séparément, ne pincez pas ou ne pliez pas le câble brusquement)
Cordon audio (vendu séparément)
Fil d'enceinte (vendu séparément)
DIGITAL OUT
LINE LEVEL
Lecteur DVD (DV-444, etc.)
En reliant le subwoofer, vérifiez que son cordon d'alimentation est débranché.
Subwoofer alimenté (SW)
FRONT R (Avant droite)
FRONT L (Avant gauche)
CENTER (Centrale)
SURROUND R (Surround droite)
SURROUND L (Surround gauche)

Si vous reliez uniquement deux enceintes, réglez le mode d'écoute à l'un des deux modes pour les sorties à deux canaux.



En dernier lieu, reliez votre lecteur DVD à la prise DVD IN VIDEO et votre téléviseur aux bornes MONITOR OUT VIDEO comme indiqué ci-dessus.

Configuration automatique des enceintes (le récepteur configure automatiquement les enceintes avant, centrale, surround et le subwoofer)
Après avoir terminé les tâches antérieures, le récepteur détectera automatiquement les enceintes que vous avez raccordées et configurera les réglages des enceintes en fonction de cela. Vous n'avez besoin de rien faire. Cette configuration définit la taille et la configuration du système acoustique que vous avez raccordé et c'est le moyen le plus simple de configurer les enceintes pour le son surround. Si vous n'avez pas d'enceinte surround ou si vous souhaitez faire des réglages d'enceintes plus précis il faut aller à la page 25.

La configuration d'enceintes automatique vous offrira un son surround acceptable.

FRONT	CENTER	SURROUND	SUBWOOFER	Afficheur 1	Afficheur 2
S (PETITE)	S (PETITE)	S (PETITE)	ACTIVÉ	FS-CS-SS-SO	SUBWF ON-SO
L (GRANDE)	S (PETITE)	S (PETITE)	NO (AUCUNE)	FL-CS-SS-SO	SUBWFOFF-SO
S (PETITE)	_ (AUCUNE)	S (PETITE)	ACTIVÉ	FS-C_-SS-SO	SUBWF ON-SO
L (GRANDE)	_ (AUCUNE)	S (PETITE)	NO (AUCUNE)	FL-C_-SS-SO	SUBWFOFF-SO

2) Allumez le récepteur, votre lecteur DVD, votre subwoofer alimenté et votre téléviseur.

- Vérifiez que votre téléviseur est réglé sur le récepteur. S'il ne l'est pas, vérifiez si la prise d'entrée de ce récepteur est raccordée à votre téléviseur et consultez le mode d'emploi qui accompagne le téléviseur pour obtenir le réglage correct du téléviseur.
- Confirmez que "DVD" apparaît dans l'afficheur du récepteur, indiquant ainsi que le récepteur est réglé à l'entrée du DVD. S'il ne l'est pas, appuyez sur la touche DVD pour régler le récepteur sur l'entrée du DVD.

3) Confirmez que les réglages sur votre lecteur DVD correspondent à la source que vous souhaitez lire.

Vérifiez que votre lecteur DVD fournit un signal numérique et choisissez la bande-son (Dolby Digital, DTS, etc.) que vous souhaitez entendre. Si vous n'êtes pas sûr des réglages de votre lecteur DVD, consultez la page 22 pour obtenir plus d'information et/ou consultez le mode d'emploi qui accompagne votre lecteur DVD.

4) Lisez une source (tel qu'un DVD) et réglez le volume selon votre préférence.

Maintenant vous êtes prêt pour expérimenter l'effet " home theater " avec votre nouvelle chaîne avec son surround.

Français

Réglages avancés/personnalisés

Plusieurs réglages sont disponibles si vous souhaitez personnaliser votre home theater en fonction de votre entourage, de votre appareil ou de vos goûts personnels. Un des plus importants réglages avancés, nommé Configuration de la pièce, définit la distance entre vos enceintes et votre position d'écoute habituelle (ainsi que les niveaux de volume, etc.). En faisant ces réglages, vous améliorerez votre son surround. Vous trouverez l'explication de Configuration de la pièce à la page 24. Après quoi, vous pourrez poursuivre pour affiner votre son surround et obtenir une qualité sonore maximale. Ces réglages commencent à la page 25.

Le VSX-C300/C300-S dispose de divers modes d'écoute pour adapter différents types de sources, de configurations d'enceintes et de reproduction sonore. Expérimentez avec ces caractéristiques pour les adapter à vos préférences. Les explications du mode d'écoute et des réglages commencent à la page 30.

Cette antérieure section est un guide rapide pour faire les préparatifs de l'appareil avec l'effet home theater et quelques suggestions de configuration. Cenpendant, c'est une bonne idée de lire ce mode d'emploi dans sa totalité afin que vous compreniez ce que vous pouvez faire avec le VSX-C300/C300-S et les possibilités du home theater en général. Vous pouvez trouver beaucoup de conseils dans ces explications qui vous aideront à obtenir le meilleur son et vous permettront de faire fonctionner votre appareil d'une manière beaucoup plus efficace.

Un guide rapide pour la sélection d'un signal analogique/numérique

Ce récepteur est capable de sélectionner automatiquement un signal numérique ou analogique en fonction de ce qui est en cours d'entrée. Si un signal numérique et un signal analogique sont en cours d'entrée le récepteur donnera priorité au signal numérique. L'indicateur DIGITAL s'allumera (voir la page 18) pendant que le récepteur VSX-C300/C300-S reçoit un signal numérique. Si vous avez fait un raccordement numérique (voir ci-dessus) et vous êtes en train de lire une source numérique mais l'indicateur DIGITAL n'est pas allumé, cela veut dire que le récepteur n'est pas en train de lire le signal numérique, il y a un grand nombre de raisons possibles quant à ce problème. Vérifiez la liste ci-dessous pour trouver la cause.

- Le lecteur qui envoie le signal s'est éteint.
- La sortie numérique du lecteur qui envoie le signal s'est coupée (consultez le mode d'emploi qui accompagne le lecteur).
- Le logiciel ou la source (habituellement un disque DVD) que vous êtes en train de lire ne fournit pas de signal optique (consultez le mode d'emploi qui accompagne le lecteur).
- Le mode d'entrée analogique est sélectionné (voir page 39).

MEMO :
Il y a également un moyen de sélectionner une entrée analogique si un signal numérique est en cours de réception ou non. Pour ce faire, consultez " Mode d'entrée analogique " sur la page 39.

Vérification des accessoires fournis

Veuillez vérifier que les accessoires suivants vous ont été fournis :

- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Cordon d'alimentation
- 2 Piles sèches (taille AA / R6P IEC)
- Télécommande
- Mode d'emploi
- Etiquettes pour le cordon d'enceinte

Installation du récepteur

- En installant cet appareil, prenez soin de le placer sur une surface sûre et plane qui soit stable.
- Ne le placez pas sur les endroits suivants :

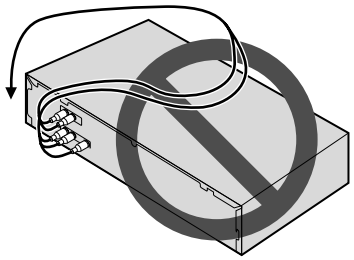
– sur un téléviseur couleur (l'écran peut se déformer)
– près d'une platine-cassette (ou à proximité d'un appareil à champ magnétique). Cela peut faire des interférences avec le son
– en plein soleil
– dans des zones humides
– dans des zones extrêmement chaudes ou froides
– dans des endroits à vibrations ou autre mouvement
– dans des endroits très poussiéreux
– dans des endroits où il y a de la fumée ou de l'huile (telle qu'une cuisine)

Ventilation

- A l'installation de cet appareil, n'oubliez pas de laisser assez d'espace autour de l'appareil pour favoriser la dispersion de la chaleur (au moins 20 cm en ahut, 50 cm à l'arrière et devant, et 10 cm de chaque côté). S'il n'y a pas assez d'espace entre l'appareil et les cloisons ou un autre appareil, la chaleur s'accumulera à l'intérieur, empêchant un bon rendement et/ou provoquant des mauvais fonctionnements.
- Si vous utilisez un casier comme support du récepteur vérifiez que la partie postérieure du casier et le côté gauche sont ouverts.
- Egalement si vous utilisez une vitrine, laissez les portes en verre ouvertes pendant l'utilisation du récepteur.
- Ne le placez pas sur un tapis épais, un lit, un canapé ou une étoffe avec des poils épais. Ne recouvrez pas le récepteur avec une étoffe ou autre couverture. Tout ce qui bloquera la ventilation provoquera une augmentation de la chaleur, pouvant conduire à une détérioration ou à un incendie accidentel.
- Ne placez rien au-dessus du récepteur à l'exception du lecteur DVD DV-444 ou 545 de Pioneer. Si vous placez une de ces parties de l'équipement au-dessus du récepteur, assurez-vous de laisser assez d'espace de ventilation comme prescrit ci-dessus.
- Le récepteur peut se réchauffer à l'utilisation, veuillez en prendre soin.

Raccordements des câbles

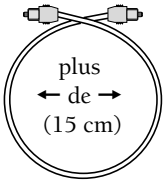
Prenez soin de ne pas replier les câbles au-dessus de cet appareil. Dans ce cas, le champ magnétique produit par les transformateurs dans cet appareil pourrait provoquer un ronflement sur la sortie des enceintes.



Emplacement de la platine-cassette
Selon l'emplacement de la platine-cassette, du bruit dû au flux de dispersion du transformateur dans le récepteur peut apparaître pendant la lecture sur la platine. S'il y a des parasites, éloignez la platine-cassette du récepteur.

Rangement du câble optique

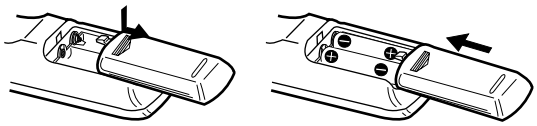
En rangeant le câble optique, enroulez-le lâchement comme indiqué ci-dessus. Le câble peut s'endommager s'il est plié autour de coins pointus.



Français

Insertion des piles

La télécommande fonctionne avec deux piles AA (fournies).



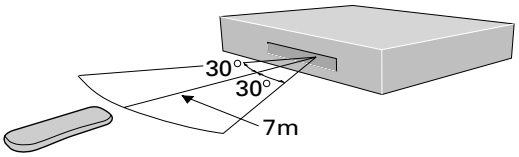
PRÉCAUTION :
L'utilisation incorrecte des piles pourrait entraîner des accidents tels qu'une fuite ou un éclatement. Prenez note des précautions suivantes :

- N'utilisez jamais ensemble des piles neuves et des piles usées.
- Insérez correctement les côtés positif et négatif des piles en suivant l'indication des marques à l'intérieur du boîtier à piles.
- Des piles de même taille peuvent avoir un voltage différent. N'utilisez pas ensemble des piles différentes.
- En vous débarrassant des piles usées, veuillez respecter les réglements gouvernementaux ou des institutios publiques sur l'environnement qui s'appliquent dans votre pays ou votre zone.

Portée de contrôle de la télécommande

La télécommande pourrait ne pas fonctionner correctement :

- En cas d'obstacles entre la télécommande et le capteur de télécommande sur le récepteur.
- Si le capteur de télécommande est en plein soleil ou éclairé par une lampe fluorescente.
- Le récepteur est placé près d'un appareil émetteur de rayons infrarouges.
- Si vous faites fonctionner le récepteur simultanément avec une autre télécommande infrarouge.



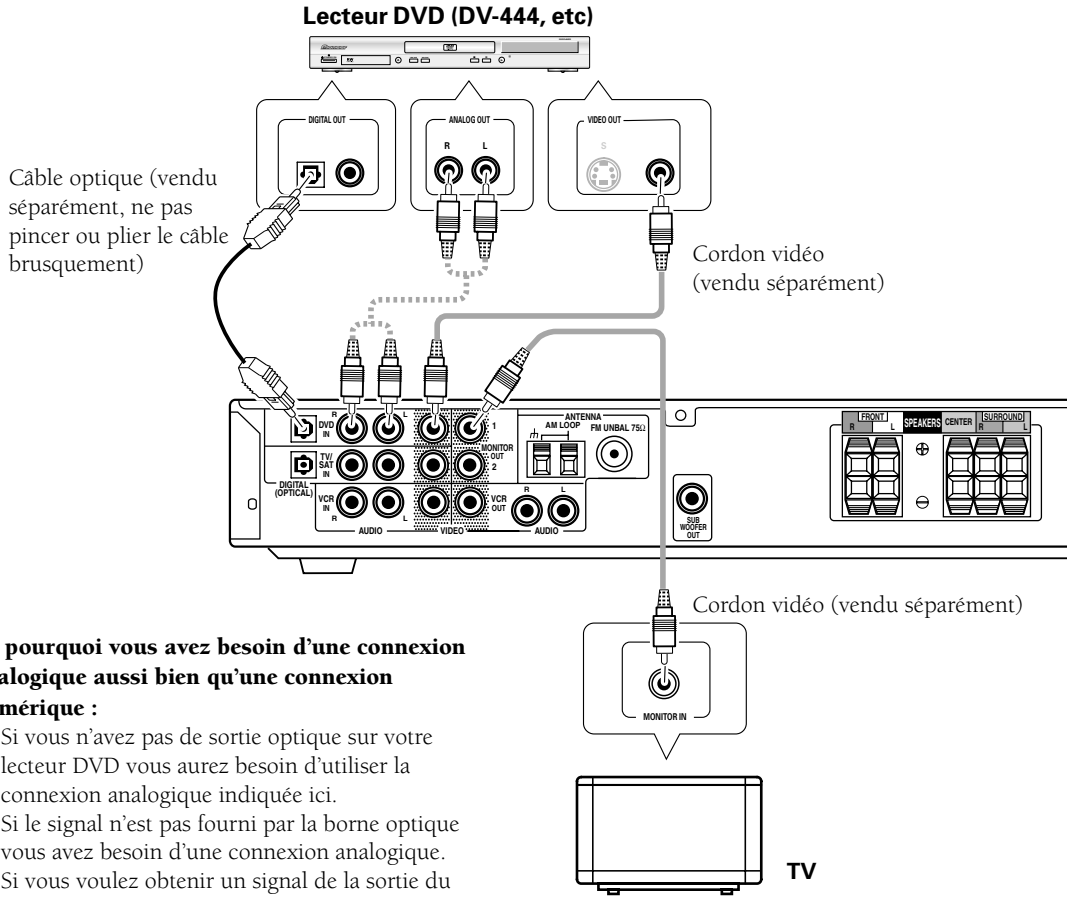
Entretien des surfaces externes

- Utilisez un chiffon à cirage ou un chiffon sec pour essuyer la poussière et la saleté.
- Quand les surfaces sont sales, essuyez avec un chiffon doux trempé dans du détergent neutre dilué dans de l'eau (dosage : 1:5 ou 1:6) et bien essoré, et essuyez ensuite avec un chiffon sec. N'utilisez pas de cire ou détergent pour meubles.
- N'utilisez jamais de diluant, de benzine, de spray insecticide ou autres produits chimiques sur ou près du récepteur parce qu'ils abîmeront sa surface.

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Raccordement d'un lecteur DVD et d'un téléviseur

Pour lire des bandes-son PCM/DD Digital/DTS/MPEG à canaux multiples, vous avez besoin de faire des raccordements audionumériques.
Raccordez votre lecteur DVD comme indiqué ci-dessous.

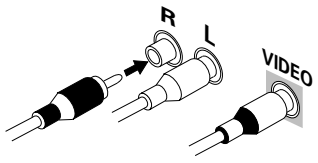


Ce pourquoi vous avez besoin d'une connexion analogique aussi bien qu'une connexion numérique :

- Si vous n'avez pas de sortie optique sur votre lecteur DVD vous aurez besoin d'utiliser la connexion analogique indiquée ici.
- Si le signal n'est pas fourni par la borne optique vous avez besoin d'une connexion analogique.
- Si vous voulez obtenir un signal de la sortie du magnétoscope vous avez besoin d'une connexion analogique.
- Si vous voulez utiliser votre lecteur DVD pour le karaoké, vous avez besoin d'une connexion analogique.

Cordons audio/vidéo

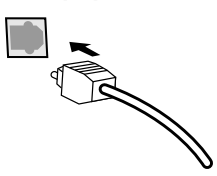
Utilisez des cordons audio/vidéo (non fournis) pour effectuer des raccordements analogiques audio et vidéo. Raccordez les fiches rouges à **R** (droite), les fiches blanches à **L** (gauche) et les fiches jaunes à **VIDEO**. Insérez-les complètement.



Câbles optiques

Disponibles dans le commerce, les câbles optiques s'utilisent pour raccorder à ce récepteur des composants numériques.
Au branchement, faites correspondre la forme de la borne avec la fiche. Si l'avez branché incorrectement, le couvercle ne pourra pas se refermer. Vérifiez que le couvercle peut se refermer après avoir branché le câble optique. Au branchement, insérez-les complètement.

Câble optique

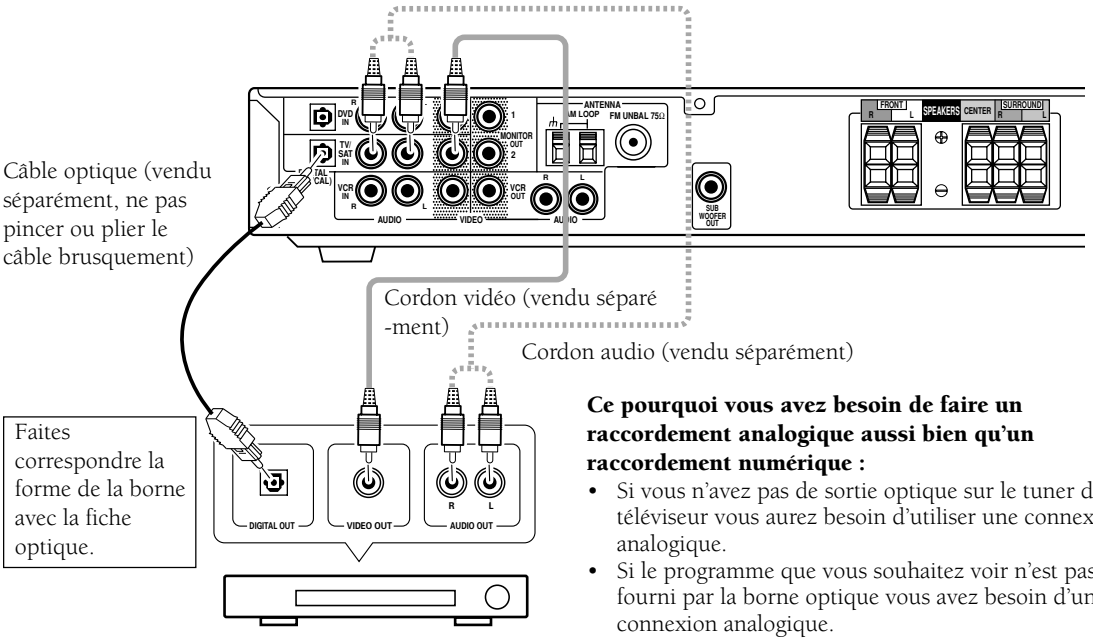


Français

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Raccordement d'un tuner numérique/décodeur

Si vous disposez d'un tuner externe numérique (tel qu'un décodeur pour la télévision satellite ou par câble) vous avez besoin de le raccorder ainsi que votre téléviseur aux prises indiquées ci-dessous pour lire des signaux MPEG (utilisés par la plupart des émetteurs satellites numériques). Vérifiez que vous utilisez une connexion numérique aussi bien qu'une connexion analogique pour l'audio sur le tuner satellite, comme illustré ci-dessous.

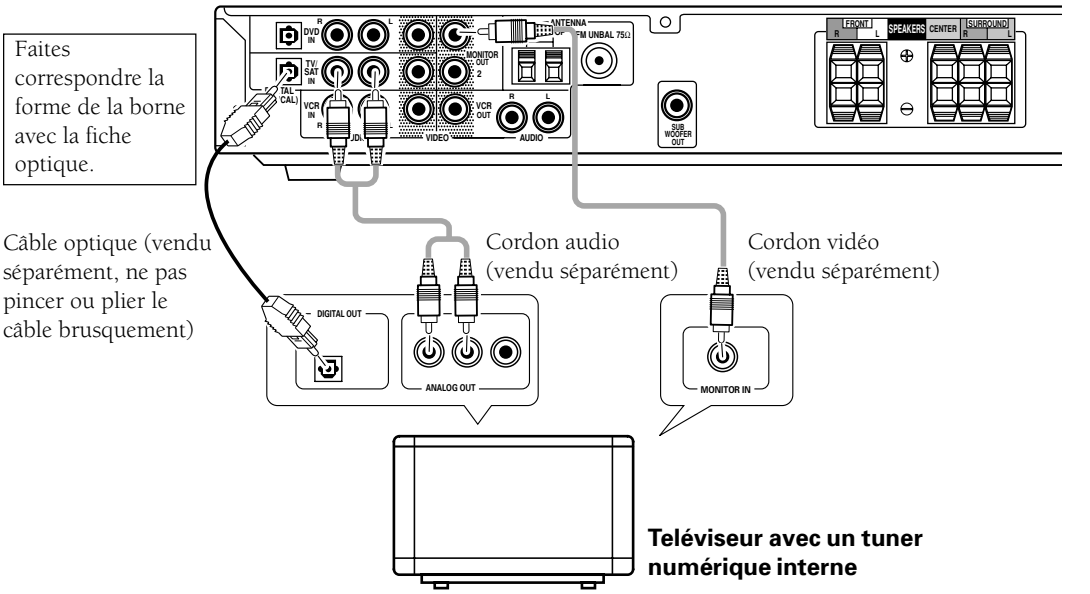

Câble optique (vendu séparément, ne pas pincer ou plier le câble brusquement)
Cordon vidéo (vendu séparé -ment)
Cordon audio (vendu séparément)
Faites correspondre la forme de la borne avec la fiche optique.
DIGITAL OUT
VIDEO OUT
AUDIO OUT
Décodeur numérique

Ce pourquoi vous avez besoin de faire un raccordement analogique aussi bien qu'un raccordement numérique :

- Si vous n'avez pas de sortie optique sur le tuner du téléviseur vous aurez besoin d'utiliser une connexion analogique.
- Si le programme que vous souhaitez voir n'est pas fourni par la borne optique vous avez besoin d'une connexion analogique.
- Si vous voulez obtenir un signal de la sortie de la platine vidéo au lieu du tuner du téléviseur vous avez besoin d'une connexion analogique.

Raccordement d'un téléviseur avec un tuner numérique interne

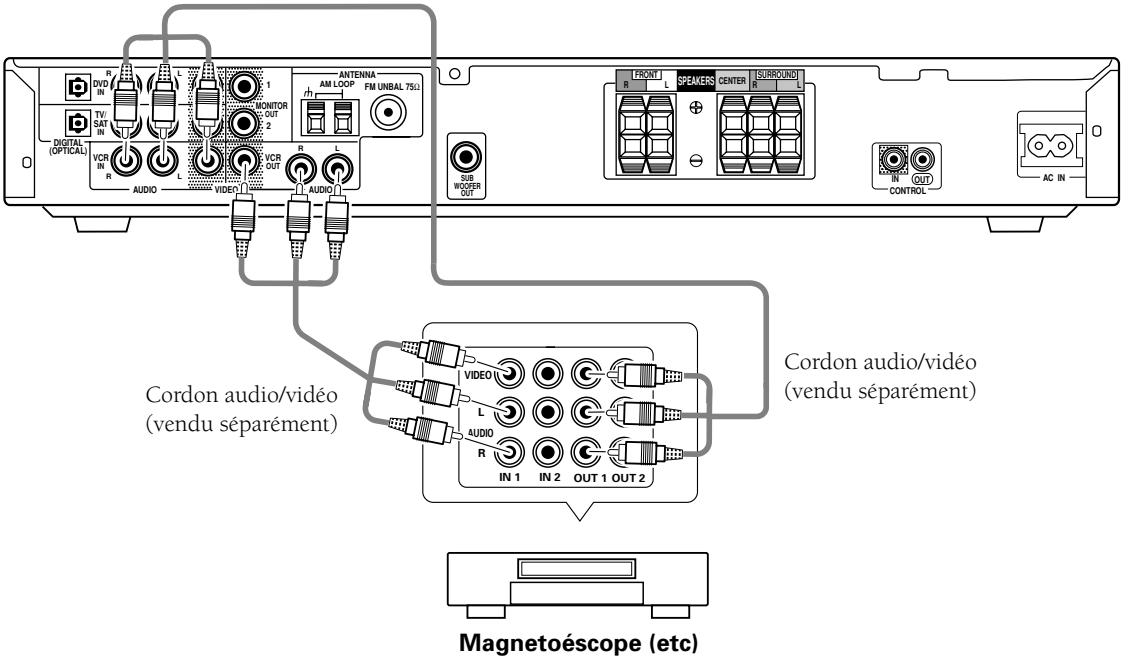
Si vous avez un téléviseur avec un tuner numérique interne vous avez besoin de le raccorder aux prises comme indiqué ci-dessous pour lire des signaux MPEG (utilisés par la plupart des émetteurs satellites numériques). Vérifiez que vous utilisez une connexion numérique aussi bien qu'une connexion analogique pour l'audio, comme illustré ci-dessous.


Faites correspondre la forme de la borne avec la fiche optique.
Câble optique (vendu séparément, ne pas pincer ou plier le câble brusquement)
Cordon audio (vendu séparément)
Cordon vidéo (vendu séparément)
DIGITAL OUT
ANALOG OUT
MONITOR IN
Téléviseur avec un tuner numérique interne

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Raccordement de composants vidéo

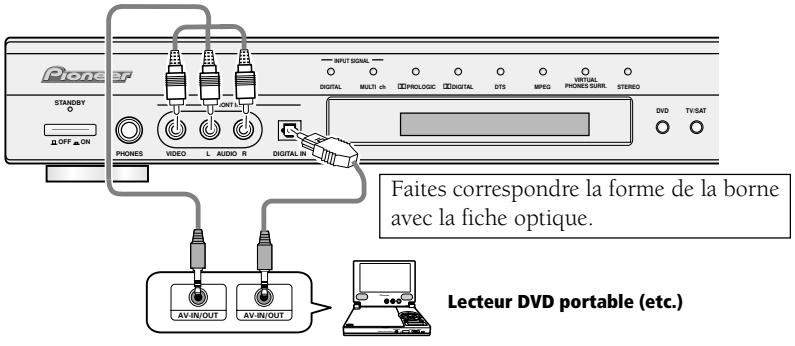
Raccordez vos composants vidéo aux prises comme indiqué ci-dessous. Toutes les platines vidéo sont reliées par des connexions analogiques. Si vous souhaitez enregistrer des programmes il est nécessaire de raccorder aux bornes IN de votre magnétoscope comme indiqué ci-dessous.



Vous pouvez enregistrer uniquement des signaux fournis par les composants vidéo reliés par des connexions analogiques.
Si le composant de sortie et le récepteur sont uniquement raccordés avec un câble optique numérique (qui correspond à l'audio) vous avez besoin de raccorder les câbles vidéo et audio analogiques pour qu'il soit possible d'enregistrer des programmes vidéo avec des bandes-son.

Avant

Les connexions vidéo frontales sont accessibles via le cadran d'entrée " FRONT " du panneau avant.



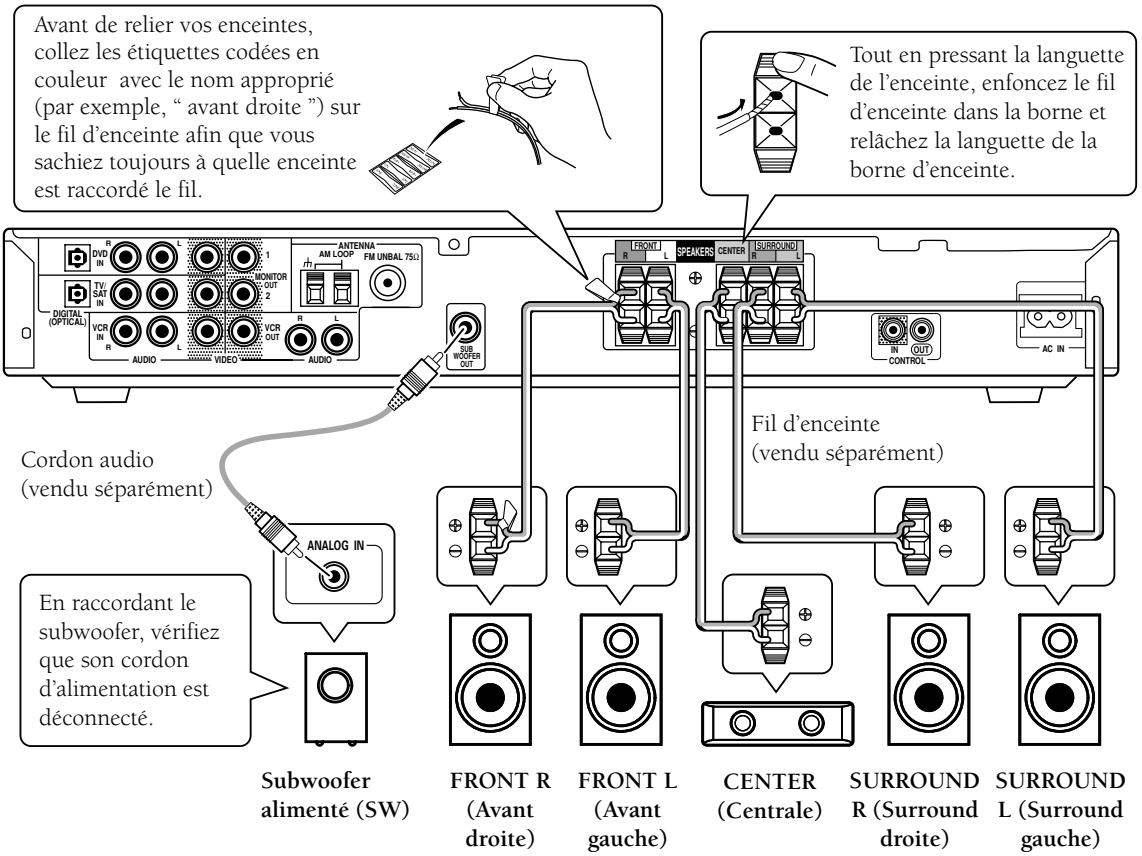
Français

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Raccordement des enceintes

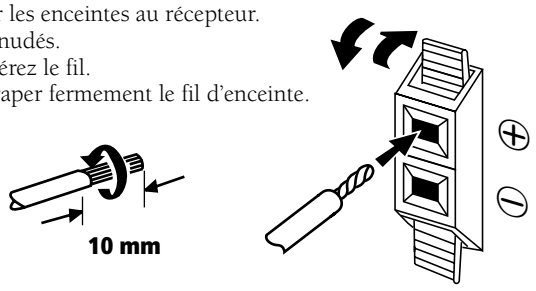
L'illustration montre un ensemble complet de cinq enceintes mais naturellement, toutes les installations à domicile sont différentes. Raccordez simplement vos enceintes de la manière indiquée ci-dessous. Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (appelées enceintes " FRONT " sur l'illustration) mais il est recommandé de l'utiliser avec cinq enceintes. Si vous ne reliez pas d'enceintes surround, vous avez besoin d'ajuster les réglages du mode d'écoute (voir page 30).
Vérifiez que vous raccordez l'enceinte de droite à la borne de droite et l'enceinte de gauche à la borne de gauche. Vérifiez également que les bornes positive et négative (+/–) sur le récepteur correspondent à celles des enceintes.

MEMO :
• Utilisez des enceintes avec une impédance nominale de 6 à 16 Ω.


Avant de relier vos enceintes, collez les étiquettes codées en couleur avec le nom approprié (par exemple, " avant droite ") sur le fil d'enceinte afin que vous sachiez toujours à quelle enceinte est raccordé le fil.
Tout en pressant la languette de l'enceinte, enfoncez le fil d'enceinte dans la borne et relâchez la languette de la borne d'enceinte.
DVD IN
TV/SAT IN
DIGITAL (OPTICAL)
VCR IN
VCR OUT
MONITOR OUT
ANTENNA
AM LOOP
FM UNBAL 75Ω
AUDIO
VIDEO
SUB WOOFER OUT
FRONT
SPEAKERS
CENTER
SURROUND
CONTROL
AC IN
Cordon audio (vendu séparément)
ANALOG IN
Fil d'enceinte (vendu séparément)
En raccordant le subwoofer, vérifiez que son cordon d'alimentation est déconnecté.
Subwoofer alimenté (SW)
FRONT R (Avant droite)
FRONT L (Avant gauche)
CENTER (Centrale)
SURROUND R (Surround droite)
SURROUND L (Surround gauche)

Bornes d'enceinte

Utilisez un fil d'enceinte de bonne qualité pour raccorder les enceintes au récepteur.
1 Torsadez ensemble environ 10 mm des brins de fil dénudés.
2 Appuyez sur la languette de la borne d'enceinte et insérez le fil.
3 Relâchez la languette de la borne d'enceinte, pour attraper fermement le fil d'enceinte.



Précaution :
Vérifiez que tous les brins de fil d'enceinte sont torsadés ensemble et complètement insérés dans la borne d'enceinte. Si l'un des brins de fil touche le panneau postérieur cela pourrait provoquer une coupure de courant par mesure de sécurité.

Conseils pour l'emplacement des enceintes

Les enceintes sont habituellement conçues en pensant à un emplacement en particulier. Certaines sont conçues pour les placer au sol, tandis que d'autres doivent être placées sur un support pour obtenir un meilleur son. Certaines doivent être placées près d'une cloison ; d'autres loin des cloisons. Suivez le guide sur l'emplacement que le fabricant d'enceintes a fourni avec vos enceintes personnelles afin d'en tirer le meilleur parti.

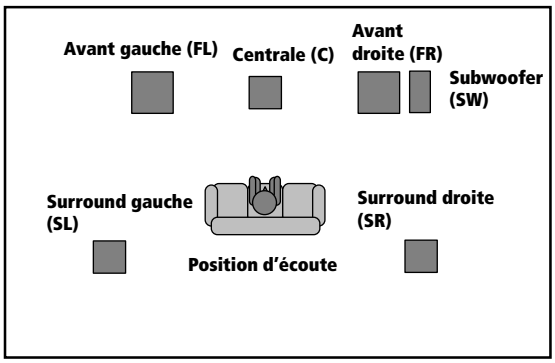
- Placez les enceintes avant droite et gauche à la même distance du téléviseur.
- Si vous placez des enceintes près du téléviseur, nous vous recommandons l'emploi d'enceintes à blindage antimagnétique pour éviter de possibles interférences, telle qu'infidélité des couleurs sur l'écran du téléviseur. Si vous ne possédez pas d'enceintes à blindage antimagnétique et vous remarquez une décoloration de l'écran du téléviseur, éloignez les enceintes du téléviseur.
- Installez l'enceinte centrale au-dessus ou au-dessous du téléviseur afin que le son du canal central soit localisé sur l'écran du téléviseur.

ATTENTION !
Si vous choisissez d'installer l'enceinte centrale au-dessus du téléviseur, n'oubliez pas de le fixer par des moyens adaptés afin de réduire le risque de s'endommager ou de tomber dû à des chocs externes tels que des tremblements de terre.

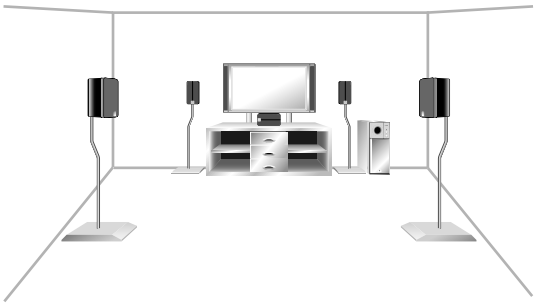
- Si possible, installez les enceintes surround légèrement au-dessus du niveau de l'oreille.
- Essayez de ne pas installer les enceintes surround plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale. Sinon l'effet sonore surround peut s'affaiblir.
- Installez le subwoofer au même niveau que les enceintes avant.

Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes comme indiqué à droite. N'oubliez pas d'installer toutes les enceintes de façon sûre afin d'éviter des accidents et d'améliorer la qualité sonore.

Vue d'ensemble de l'installation des enceintes



Vue en trois dimensions de l'installation des enceintes

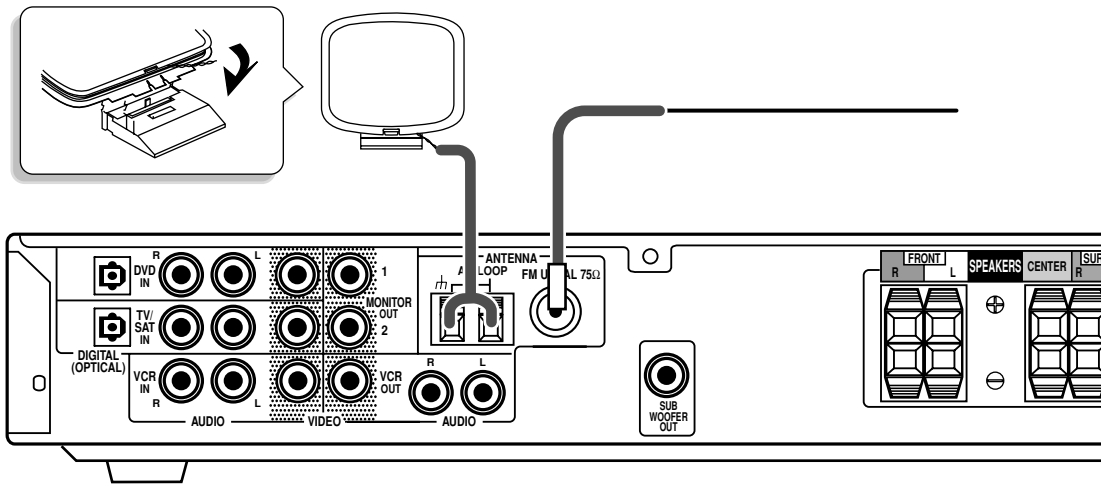


Français

Avant d'effectuer ou de modifier les raccordements, mettez hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

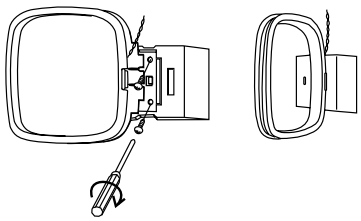
Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité du son, raccordez des antennes externes (voir Utilisation d'antennes externes, ci-dessous).



Antenne cadre AM

Montez l'antenne et raccordez-la au récepteur. Fixez-la au mur, etc. (si souhaité) et dirigez-la dans la direction qui offre la meilleure réception.

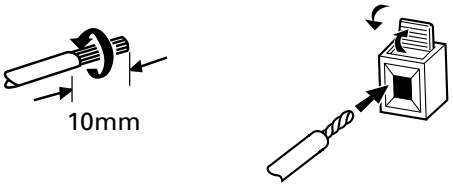


Antenne filaire FM

Raccordez l'antenne filaire FM et déployez-la complètement en verticale le long du cadre d'une fenêtre ou autre zone adaptée.

Connecteurs d'antenne

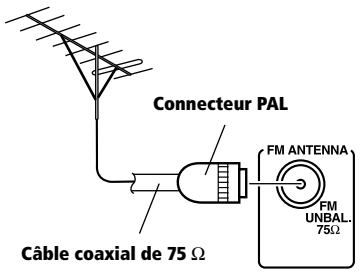
Torsadez les brins de fil dénudés, écartez la languette, insérez-les dans l'orifice et relâchez le connecteur.



Utilisation d'antennes externes

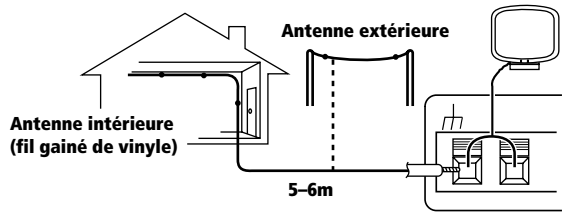
Pour améliorer la réception FM

Raccordez une antenne FM externe.



Pour améliorer la réception AM

Raccordez un fil gainé de vinyle de 5 à 6 m de long à la borne de l'antenne AM sans déconnecter l'antenne cadre AM fournie. Pour obtenir la meilleure réception possible, suspendez-la horizontalement à l'extérieur.

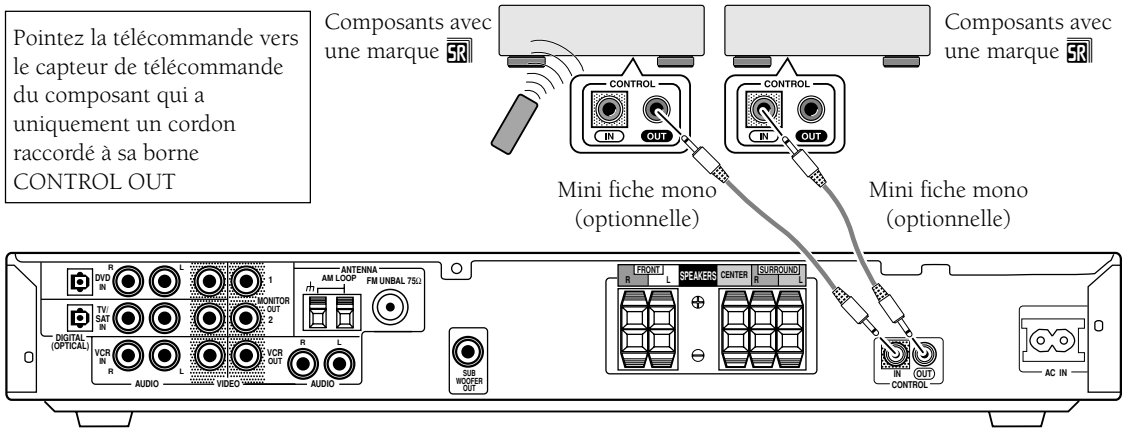


Opération sur d'autres composants Pioneer avec le capteur de l'unité

En raccordant un cordon de commandeaux bornes **CONTROL** de l'équipement respectif, vous pouvez commander d'autres composants Pioneer en utilisant un capteur de télécommande de cet appareil. En suivant l'illustration ci-dessous, vous verrez qu'un composant alimente la borne **CONTROL OUT** et qu'à l'autre extrémité un autre composant est raccordé à la borne **CONTROL IN**. Le composant qui est le point de terminaison (celui qui a un cordon relié uniquement à sa borne **CONTROL OUT**) est le composant dont vous allez utiliser le capteur. Pointez la télécommande vers ce capteur quand vous souhaiterez opérer le composant quel qu'il soit de l'équipement raccordé par ce système. Dans l'exemple ci-dessous vous devriez pointer la télécommande vers le capteur de télécommande de l'équipement situé à gauche.

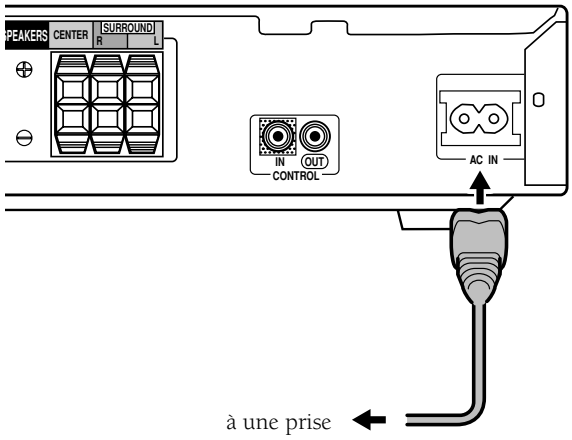
MEMO :

- Vous pouvez également commander des composants Pioneer en pointant la télécommande du récepteur directement vers le composant. Ce genre d'opération ne nécessite pas de cordons de commande. Voir page 41 pour obtenir plus d'information.
- Pour utiliser ce type de télécommande vous devez raccorder un cordon de commande et raccorder également le composant et le récepteur par des cordons audio/vidéo analogiques RCA (voir page 11-13).



Branchement du récepteur

Après avoir raccordé tous vos composants, y compris les enceintes, branchez le récepteur à une prise.



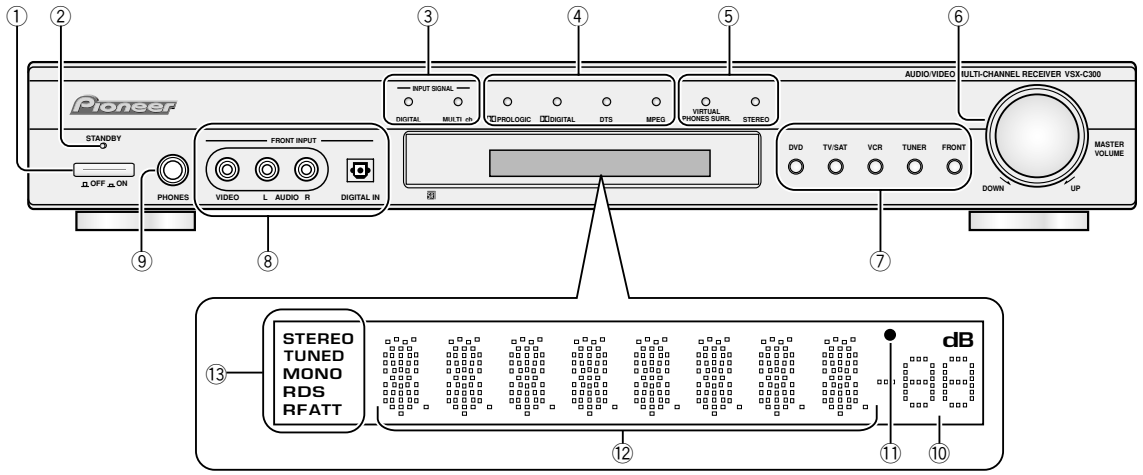
MEMO :

- Le cordon d'alimentation est amovible de l'unité principale pour le ranger.

PRÉCAUTION à prendre avec le cordon d'alimentation !

Tenir le cordon d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le cordon et ne pas toucher le cordon avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou une décharge électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le cordon, ou pincer le cordon. Ne pas faire de noeud avec le cordon ou l'attacher à d'autres cordons. Les cordons d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un cordon abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le cordon d'alimentation de temps en temps. Si vous le trouver endommagé, consultez le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour le remplacer.

Panneau avant



① **Touche ■ OFF/ ▬ ON (d'alimentation principale)**
Pressez cette touche dans la position ON afin que la touche d'alimentation de la télécommande soit opérable. Si la touche est dans la position OFF (■), le courant du récepteur est coupé et la touche RECEIVER ⏻ sur la télécommande ne fonctionne pas. Quand cette touche est dans la position ON, la touche d'alimentation de la télécommande permute entre ON et le mode STANDBY.

② **Indicateur STANDBY**
S'allume quand le récepteur est en mode d'attente. Le récepteur emploi une petite quantité d'électricité (1 W) lorsqu'il est en mode d'attente.

③ **Indicateurs INPUT SIGNAL**
Indiquent le type de signal d'entrée.
DIGITAL :
Cet indicateur s'allumera à l'entrée d'une source numérique.
MULTI :
Cet indicateur s'allumera à l'entrée d'une source à canaux multiples.

④ **Indicateurs du mode de décodage**
Indiquent le type de codage du signal.
DD PRO LOGIC :
S'allume à l'emploi du codage DD PRO LOGIC.
DD DIGITAL :
S'allume à la lecture d'une source sonore DD DIGITAL.
DTS :
S'allume à la lecture d'une source sonore DTS.
MPEG :
S'allume à la lecture d'une source sonore MPEG.

⑤ **Indicateurs de modes d'écoute à 2 canaux**
Quand ces indicateurs sont allumés le son ne provient que des enceintes avant (et possiblement du subwoofer dans certains réglages) ou des écouteurs.
VIRTUAL/PHONES SURR. :
S'allume quand les modes d'écoute VIRTUAL ou PHONES SURR. sont sélectionnés.
STEREO : S'allume en mode stéréo.

⑥ **MASTER VOLUME**
Sert à régler l'ensemble du volume d'écoute.

⑦ **Touches entrée**
Sert à sélectionner la source de lecture : les possibilités sont DVD, TV/SAT, VCR, TUNER et FRONT.

⑧ **Prises FRONT**
Vous pouvez raccorder un lecteur DVD portable, une caméra vidéo, un système de jeu vidéo, ou quel qu'équipement que vous ayez sous la main, au prises **FRONT** (consultez la page 13).

⑨ **Prise PHONES**
Sert à raccorder des écouteurs (ceci coupe le son des enceintes).

AFFICHEUR

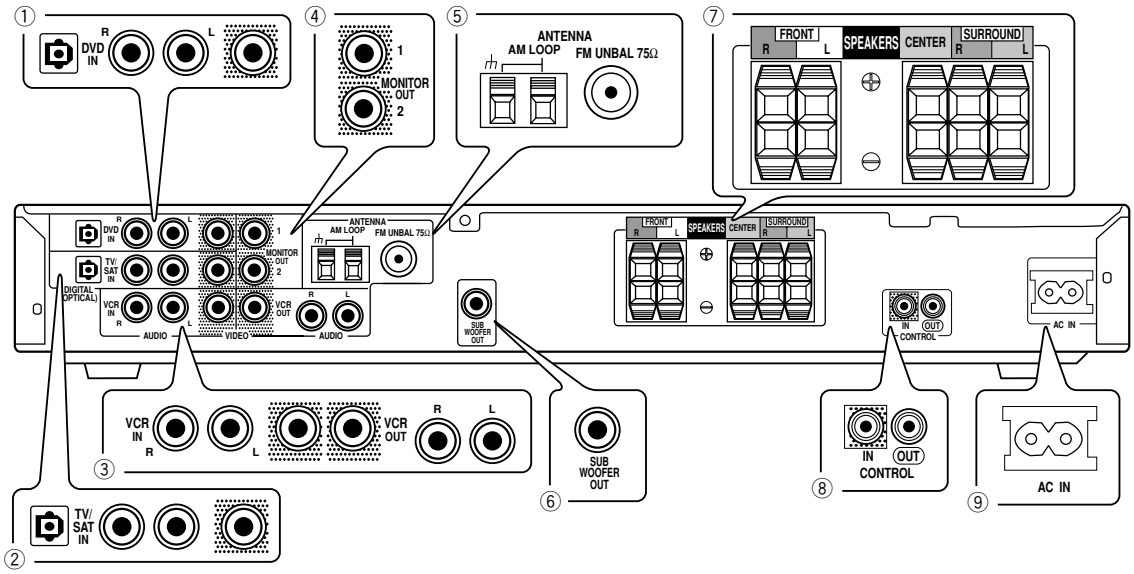
⑩ **Indicateur du niveau de volume**

⑪ **Indicateur MIDNIGHT**
S'allume quand le mode d'écoute nocturne est activé.

⑫ **Afficheur de caractères**
Indique l'entrée actuelle (DVD, TV/SAT, etc.), le mode d'écoute, la fréquence radio, etc.

⑬ **Indicateurs du tuner**
STEREO : S'allume à la réception d'une émission FM stéréo en mode stéréo automatique.
TUNED : S'allumene lorsqui une émission est en cours de réception
MONO : S'allume quand le mode mono est réglé à l'aide de la touche MPX.
RDS : S'allume à la réception d'une émission RDS.
RF ATT : S'allume quand RF ATT est activé (voir page 33).

Panneau arrière



① **Bornes d'entrée pour DVD (raccordez ici un lecteur DVD, voir page 11)**
Utilisez ces bornes pour recevoir le signal d'un lecteur DVD (ou d' un autre type de lecteur vidéo de votre choix). N'oubliez pas de raccorder aux bornes vidéo et aux deux bornes analogique et numérique optique pour l'audio. Pour pouvoir lire des bandes-son Dolby Digital et d'autres bandes-son surround vous devez faire des raccordements numériques. Pour ce faire, utilisez la borne numérique optique.

② **Bornes d'entrée pour TV/SAT (raccordez ici un décodeur pour TV/SAT, voir page 12)**
Utilisez ces bornes pour recevoir un signal de TV/SAT (ou d'un autre type de source de votre choix). N'oubliez pas de raccorder aux bornes vidéo et aux deux bornes analogique et numérique optique pour l'audio. Pour pouvoir lire des bandes-son MPEG et d'autres bandes-son surround vous devez faire des raccordements numériques. Pour ce faire, utilisez la borne numérique optique.

③ **Bornes VCR IN/OUT (raccordez ici un magnétoscope, voir page 13)**
Utilisez ces bornes pour recevoir un signal ou fournir le signal vidéo provenant d'un magnétoscope (ou d'une caméra vidéo, d'un enregistreur DVD, etc.). Ce sont des prises analogiques.

④ **Bornes de sortie MONITOR (raccordez ici un téléviseur ou un moniteur, voir page 11)**
Utilisez ces bornes pour fournir le signal provenant des bornes ci-dessus ①, ② ou ③. Ce sont des prises vidéo. MONITOR 2 fournit le même signal que MONITOR 1.

⑤ **Bornes d'antenne radio**
Raccordez ici des antennes AM ou FM (voir page 16).

⑥ **Bornes de sortie SUBWOOFER**
Utilisez ces bornes pour raccorder un subwoofer alimenté au récepteur (voir page 14).

⑦ **Bornes SPEAKER**
Utilisez ces bornes pour raccorder des enceintes au récepteur (voir page 14).

⑧ **Borne CONTROL IN/OUT**
Vous pouvez utiliser cette prise pour raccorder d'autres équipements PIONEER portant la marque SR, afin que vous puissiez les commander tous avec la télécommande de ce récepteur (voir page 17).

⑨ **AC IN (Alimentation)**
Raccordez le cordon d'alimentation à cette borne.

Télécommande

La télécommande est divisée en trois parties environ pour une compréhension plus facile : 1) Commandes du récepteur ; 2) Commandes du téléviseur et 3) Commandes de lecture, de configuration du son et d'autres composants.
Toutes les touches de la télécommande sont expliquées ici.

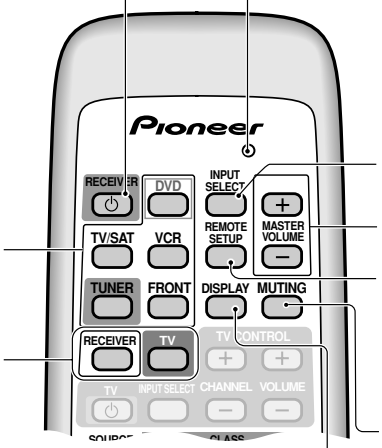
1) Commandes du récepteur

Ces commandes correspondent au récepteur en-soi.

Touche **RECEIVER** ⏻ (Alimentation) : Elle commute ce récepteur entre le mode STANDBY et ON.

Touches **entrée/de sélection d'un mode de commande** : Sert à mettre le récepteur/la télécommande dans la fonction spécifiée sur la touche. Si la sélection directe est désactivée, alors ces touches ne mettront pas le récepteur dans la fonction inscrite sur la touche.

Touches de **Sélection d'un mode de commande :**
Utilisez ces touches pour mettre la télécommande en mode récepteur ou mode téléviseur (voir page 23).



Indicateur LED : Cet indicateur clignote quand une commande est envoyée de la télécommande au récepteur. Il clignote également à l'apprentissage des codes de préréglage par le récepteur.

Touche **INPUT SELECT** (voir page 23) : Sert à sélectionner la source de lecture. Cette touche vous permet de passer par les différentes entrées : DVD, TV/SAT, VCR, TUNER et FRONT.

Touches **MASTER VOLUME +/–** : Servent à régler l'ensemble du volume d'écoute.

Touche **REMOTE SETUP** (voir page 42) : Utilisez cette touche à la configuration de la télécommande avec la caractéristique REMOTE SETUP.

Touche **MUTING** : Sert à couper le son ou le rétablir s'il a été coupé.

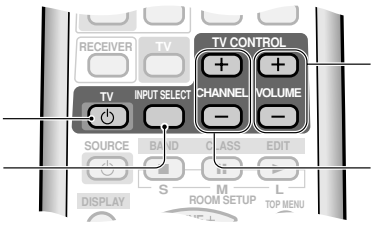
Touche **DISPLAY** (voir page 39) : Sert à afficher de l'information. Vous pouvez confirmer les réglages qui ont été effectués en examinant divers affichages.

2) Commandes du téléviseur

Ces commandes correspondent à votre téléviseur. Elles sont consacrées aux commandes du téléviseur et fonctionneront dans le mode quel qu'il soit de la télécommande.

Touche **TV** ⏻ (Alimentation)
Sert à allumer/éteindre le téléviseur.

Touche **INPUT SELECT**
Sert à sélectionner l'entrée TV.



Touches **VOLUME +/–**
Servent à régler le volume de votre téléviseur.

Touches **CHANNEL +/–**
Servent à sélectionner les chaînes de télévision.

3) Commandes de lecture

Ces commandes correspondent au récepteur, à la configuration et à d'autres composants. Si vous appuyez sur la touche RECEIVER ces touches commanderont le récepteur. Une fois que vous avez mis la télécommande dans un autre mode (DVD par exemple) ces touches applicables à la commande de DVD seront validées pour ce composant (après avoir saisi les codes de préréglage correct, voir page 42). Pour obtenir des explications des commandes de cette télécommande pour d'autres composants, voir page 44-45.

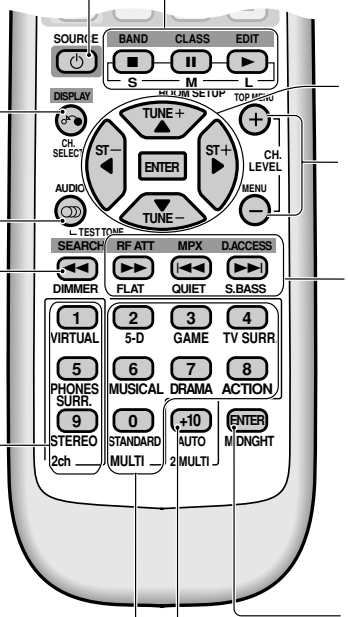
Touche d'alimentation **SOURCE** ⏻ : Utilisez cette touche pour allumer et éteindre d'autres composants.

Touche **CH SELECT** (voir page 29) : Sert à sélectionner une enceinte au réglage du niveau de volume de chaque canal.

Touche **TEST TONE** (voir page 29) : Sert à entendre le TEST TONE (tonalité de test) au réglage du niveau de volume de chaque canal.

Touche **DIMMER** (voir page 38) : Appuyez pour changer l'éclairage de l'afficheur. La touche DIMMER vous permet de passer à travers les quatre intensités d'éclairage différentes pour l'afficheur.

Touches des **modes d'écoute à 2 canaux** (voir page 30) :
Touche VIRTUAL – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute VIRTUAL. Ce mode d'écoute imite le son surround mais n'emploie que deux canaux.
Touche PHONES SURR. – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute PHONES SURR. Ce mode d'écoute imite le son surround pour écouteurs (également une reproduction à deux canaux uniquement).
Touche STEREO – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute STEREO. C'est une reproduction stéréo normale (toujours un son avec deux canaux).



Touches **ROOM SETUP (S-M-L)** (voir pages 24) : Utilisez ces fonctions lors de la configuration de la distance des enceintes pour le son surround avec la méthode facile des préparatifs (voir page 3).

Touches ◁ ▷ △ ▽ & **ENTER** (voir page 25-28) : Utilisez ces touches fléchées lors de la configuration de votre chaîne surround.

Touches **CH.LEVEL +/–** (voir pages 29) : Utilisez ces touches pour commander le niveau de volume de chaque canal ou ajouter ou soustraire la quantité d'effet dans un mode d'écoute.

Touches d'**effet sur la tonalité** :
Touche **FLAT** (voir page 32) – Appuyez pour sélectionner le mode FLAT. Ce mode fait une lecture telle qu'un enregistrement sans réglage de tonalité.
Touche **QUIET** (voir page 32) – Appuyez pour sélectionner le mode QUIET. Ce mode est destiné aux bandes-son harmonieuses.
Touche **S.BASS** (voir page 32) – Appuyez pour sélectionner le mode S.BASS qui ajoute des graves supplémentaires au son.

Touche **MIDNIGHT** (voir page 32) : Sert à mettre le récepteur en mode nocturne. Pour l'utiliser, appuyez d'abord sur la touche RECEIVER puis opérez cette touche.

Touche **mode d'écoute 2/MULTI canaux** (voir page 30), touche AUTO : Servent à mettre le récepteur en mode AUTO, où le récepteur passe automatiquement entre STEREO (2 canaux) et STANDARD (MULTI) en fonction de l'entrée.

Touches modes d'écoute MULTI canaux :
Touche STANDARD – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute STANDARD. Il s'agit du mode d'écoute de base pour écouter des bandes-son Dolby Digital 5.1, DTS 5.1 et d'autres bandes-son surround aussi bien que des bandes-son Dolby Surround. Il offre un décodage simple du signal sans addition d'effet. Il offre un décodage simple du signal sans addition d'effet. Les sources à 2 canaux seront décodées et lues comme des bandes-son surround Dolby Pro Logic.
Touche 5-D – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute 5-D. Ce mode d'écoute accepte des sources à deux canaux et simule le son surround.
Touche GAME – Appuyez pour sélectionner le mode GAME. Ce mode d'écoute est plus approprié aux jeux et autres bandes-son ayant beaucoup de sons électroniques.
Touche TV SURR. – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute TV SURR. Ce mode d'écoute accepte des sources mono (le son du téléviseur) et simule le son surround.
Touche MUSICAL – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute MUSICAL. Ce mode d'écoute est plus approprié pour de la musique et autres bandes-son ayant beaucoup de mélodies.
Touche DRAMA – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute DRAMA. Ce mode d'écoute est plus approprié pour les films dramatiques et autres bandes-son ayant beaucoup de dialogues.
Touche ACTION – Appuyez pour sélectionner le mode d'écoute ACTION. Ce mode d'écoute est plus approprié pour les films d'action et autres bandes-son ayant beaucoup d'animation sonore.

Commutation automatique entre les signaux analogique et numérique

Ce récepteur choisira automatiquement le signal numérique à l'entrée des deux signaux analogique et numérique au récepteur.

L'indicateur numérique s'allumera quand un signal numérique est en cours d'utilisation par le récepteur. Si l'indicateur numérique ne s'allume pas même si votre lecteur DVD est raccordé par un câble optique cela pourrait être dû aux problèmes ci-dessous. Veuillez vérifier la liste si vous rencontrez ce problème.

- Le cordon d'alimentation relié au lecteur DVD est débranché.
- Le réglage à la sortie numérique du lecteur DVD est désactivé.
- Vous êtes en train de lire un disque ne fournissant pas de signal numérique.
- Vous avez sélectionné le mode d'entrée analogique (voir page 39).

MEMO :

Il y a également un moyen de sélectionner une entrée analogique si un signal numérique est en cours de réception ou non. Pour ce faire, consultez " Mode d'entrée analogique " sur la page 39.

Vérification des réglages sur votre lecteur DVD (ou autre)

Si vous ne réglez pas correctement les deux fonctions suivantes vous pourriez rencontrer des problèmes avec le son surround (par exemple : pas de son quel qu'il soit ; le son n'est que d'une dimension ou manque de punch ; ou autres problèmes).

1 Sortie numérique provenant de votre lecteur DVD ou autre composant fournissant une source numérique.

Réglez le lecteur DVD de façon à ce que les signaux ci-dessous soient fournis par la borne optique (si vous n'êtes pas sûr de savoir le faire, vérifiez le mode d'emploi qui accompagne le lecteur DVD). Il se peut qu'il soit nécessaire ou pas de régler la sortie numérique sur d'autres composants, tel qu'un tuner satellite. Vérifiez le mode d'emploi qui accompagne le composant.

- Dolby Digital
- DTS
- MPEG
- PCM 96 kHz (stéréo à 2 canaux)

2 Vérification de la bande-son sur votre disque

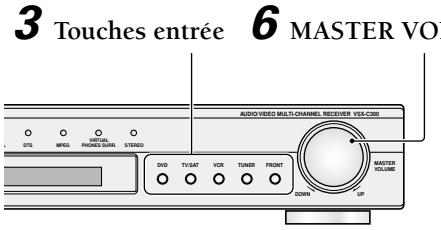
Choisissez le signal de son surround (par exemple, Dolby Digital 5.1 ou Dolby Surround) du disque que vous souhaitez entendre. Vérifiez le mode d'emploi qui accompage votre lecteur DVD pour obtenir plus d'information.

MEMO :

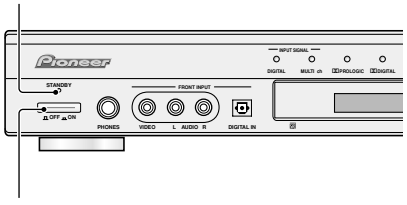
- En fonction de votre lecteur DVD ou des disques de source, il se peut que vous ne puissiez pas sortir de son provenant de signaux autres que le stéréo 2 canaux et le signal analogique. Dans ce cas, vous avez besoin de changer le mode d'écoute à STANDARD si vous souhaitez obtenir un son surround à canaux multiples.

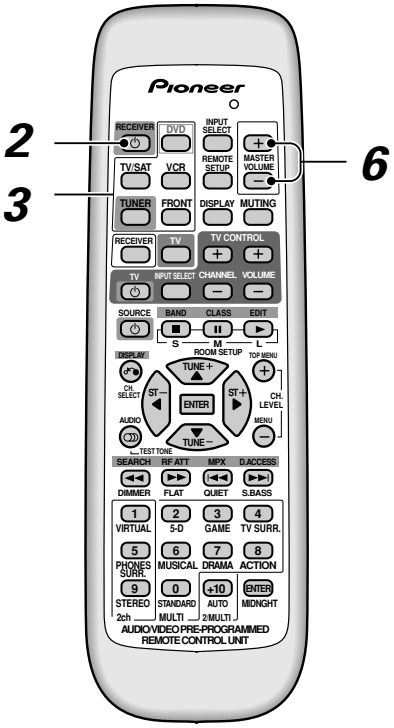
Lecture d'une source

Voici les instructions de base pour la lecture d'un disque ou d'une cassette vidéo (ou toute autre source) avec votre système home theater. Les pages suivantes traiteront des perfectionnements sonores que vous pouvez faire mais la procédure ci-dessous (avec les réglages que vous avez déjà fait) devrait vous permettre de profiter du home theater.



Indicateur STANDBY





1 **Allumez le composant de lecture (par exemple un lecteur DVD), votre téléviseur et le subwoofer (si vous en avez un).**

2 **Appuyez sur RECEIVER ⏻ pour allumer.**

L'indicateur STANDBY s'éteint. (Si c'est la première fois que vous allumez le récepteur, vous devrez allumer l'alimentation principale en appuyant sur la touche ON/OFF. Si l'indicateur STANDBY s'allume pendant ce temps, appuyez sur la touche RECEIVER comme indiqué ci-dessus.)

3 **Sélectionnez la source que vous voulez lire (tel qu'un lecteur DVD) en utilisant les touches individuelles entrée sur la télécommande.**

Si la sélection directe est désactivée (voir page 43) vous devez utiliser la touche INPUT SELECT qui passe cycliquement par les différentes entrées. Ou alors, vous pouvez utiliser les touches entrée du panneau avant.

4 **Vérifiez que le téléviseur est réglé au récepteur.**

Si vous n'êtes par sûr de l'entrée du téléviseur à laquelle est raccordé le récepteur, confirmez la prise d'entrée au dos du téléviseur et consultez le mode d'emploi qui accompagne votre téléviseur pour examiner le réglage correct.

5 **Démarrez la lecture du composant que vous avez sélecionné dans l'opération 3.**

6 **Appuyez sur MASTER VOLUME (+/–) pour régler le niveau du volume.**

MEMO :

- Si vous voulez utiliser l'entrée analogique, sélectionnez le mode d'entrée analogique (voir page 39).
- A l'utilisation de tuner interne du téléviseur, il faut régler le téléviseur sur ce récepteur (opération 4 ci-dessus).

Français

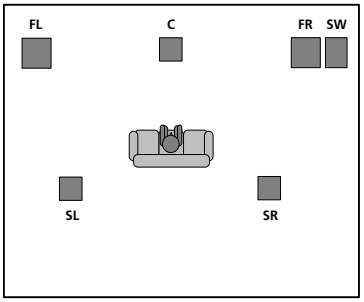
Configuration de la pièce

Cette configuration établit les distances entre vos enceintes et votre position d'écoute habituelle. Il est important que votre récepteur connaisse ces distances afin qu'il puisse fournir un son surround correct. Alternativement, vous pouvez faire des réglages plus précis de la distance des enceintes à la page 27-28. Cependant, vous n'êtes pas obligé de faire les deux.

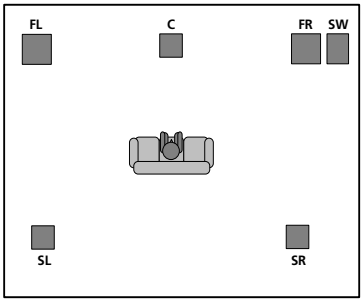
Il y a ici trois choix de distances pour les enceintes. Ils sont marqués par " S ", " M " et " L " mais ils représentent le rapport existant entre les enceintes avant et les enceintes surround et votre position d'écoute habituelle c-à-d le rapport dans la distance entre les enceintes et votre position d'écoute. Il faudrait choisir la configuration " S " si vos enceintes surround se trouvent plus près de votre position d'écoute principale que vos enceintes avant. Il faudrait choisir la configuration " M " si toutes vos enceintes sont équidistantes de votre position d'écoute principale. Il faudrait choisir " L " si vos enceintes surround se trouvent plus éloignées de votre position d'écoute principale que vos enceintes avant.

Suivez les instructions ci-dessous pour déterminer le type de pièce.

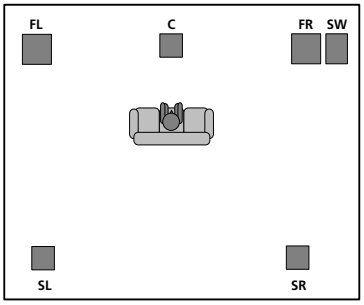
S (les enceintes surround plus près de la position d'écoute)

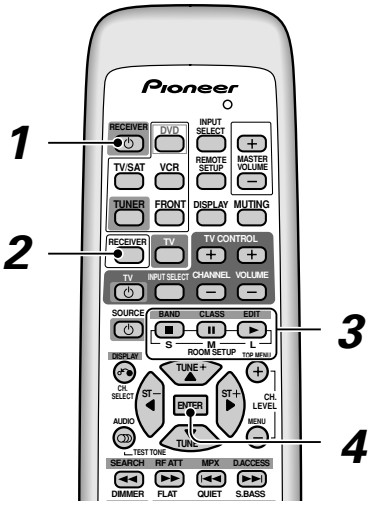


M (les enceintes sont équidistantes de la position d'écoute)

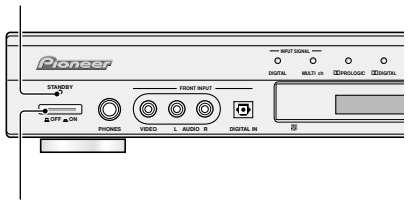


L (les enceintes avant sont plus près de la position d'écoute)





Indicateur STANDBY



Touche ▮OFF ▂ON

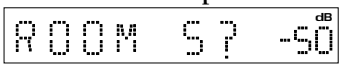
1 **Appuyez sur RECEIVER ⏻ pour allumer l'appareil.**

L'indicateur STANDBY s'éteint.

2 **Appuyez sur RECEIVER.**

Ceci règle la télécommande pour sélectionner le mode commande du récepteur.

3 **Choisissez le réglage, " S ", " M " ou " L ", qui représente le mieux l'emplacement de vos enceintes dans la pièce.**



4 **Tandis que l'afficheur clignote appuyez sur ENTER.**

L'appareil a saisi le réglage et ENTERED est affiché.Si vous manquez d'appuyer sur ENTER tandis que l'affichage clignote, le réglage ne sera pas saisi. Dans ce cas recommencez à partir de l'opération 3

MEMO:

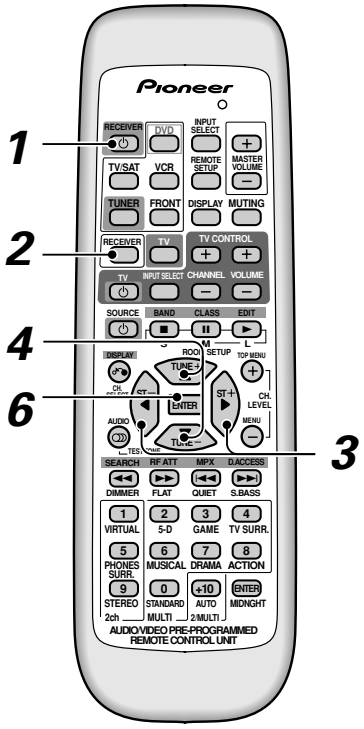
- Ces réglages pour enceintes régleront automatiquement la distance entre votre position d'écoute et les enceintes ainsi que le niveau de sortie de chaque enceinte. Il est également possible de sélectionner ces fonctions manuellement. Pour ce faire, voir ci-dessous. Pour la distance entre les enceintes et votre position d'écoute, voir page 27-28 . Pour le niveau de sortie de chaque enceinte, voir page 29.
- Les réglages les plus récents, effecués ici ou manuellement sur les pages mentionnées directement ci-dessus, remplaceront tous les réglages antérieurs.
- Le réglage par défaut est " M ".

Comment personnaliser votre son surround

Ce récepteur effectuera automatiquement les réglages nécessaires des enceintes afin que vous puissiez l'utiliser pour obtenir un son surround profitable sans rien faire, mais si vous effectuez ici des réglages plus exacts, vous obtiendrez un son surround plus précis.

Pour obtenir un meilleur son surround, complétez les instructions qui suivent les réglages d'enceinte. Effectuez les trois opérations de cette page et continuez sur la page 26. De cette manière vous pouvez obtenir le maximum rendement du récepteur.

Vous avez uniquement besoin de faire les réglages une fois (à moins que vous ne changiez l'emplacement actuel de votre système acoustique ou ajoutiez de nouvelles enceintes, etc.). Les pages suivantes offre une description détaillée des réglages disponibles pour chaque mode. Le réglage par défaut est également indiqué sur chaque page.



1 **Appuyez sur RECEIVER ⏻ pour allumer l'appareil.**

L'indicateur STANDBY s'éteint.

2 **Appuyez sur RECEIVER.**

Cette touche commute la télécommande au mode commande du récepteur.

3 **Appuyez sur ◁ ou ▷ pour sélectionner le mode que vous souhaitez régler.**

Pour obtenir de meilleurs résultats, commencez par " mode de réglage encientes " et faites vos premiers réglages dans l'ordre décrit ci-dessous.
Les réglages actuels sont automatiquement affichés.

- **Mode de réglage encientes (avant, centrale, surround) (page 26)**
  Sert à spécifier la taille et la configuration des enceintes que vous avez raccordées.
- **Mode de réglage subwoofer ON/PLUS/OFF (page 26)**
  Sert à spécifier si le subwoofer est réglé à ON, PLUS ou OFF.
- **Mode de réglage de la fréquence de croisement (page 26)**
  Sert à déterminer à quelle fréquence seront envoyés les tons de graves au subwoofer (ou aux enceintes " Large ").
- **Mode de réglage de l'atténuateur LFE (Low Frequency Effects) (page 27)**
  Sert à baisser le niveau pour le canal LFE (un canal de graves spécial) quand le niveau LFE est si élevé qu'il distorsionne.
- **Mode de réglage de la distance des enceintes avant (page 27)**
  Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et les enceintes avant.
- **Mode de réglage de la distance de l'enceinte centrale (page 27)**
  Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale.
- **Mode réglage de la distance des enceintes surround (page 28)**
  Sert à spécifier la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround.
- **Mode de réglage du contrôle de la plage dynamique (page 28)**
  Sert à comprimer la plage dynamique d'une bande-son Dolby Digital ayant cette caractéristique (pour les bandes-son non Dolby Digital utilisez le mode nocturne pour obtenir les mêmes effets).
- **Réglage dual mono (page 28)**
  Utilisez avec des bandes-son ayant un encodage dual mono si vous souhaitez isoler un canal dans une enceinte en particulier.
- **Réglage de l'atténuateur d'entrée (page 28)**
  Sert à réduire le niveau d'entrée analogique qui entre au récepteur quand il est si élevé qu'il distorsionne.

4 **Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner le réglage que vous souhaitez.**

Le réglage est saisi automatiquement.

5 **Répétez les opérations 3 et 4 pour régler d'autres modes de réglage surround.**

6 **Appuyez sur ENTER pour quitter le mode de réglage.**

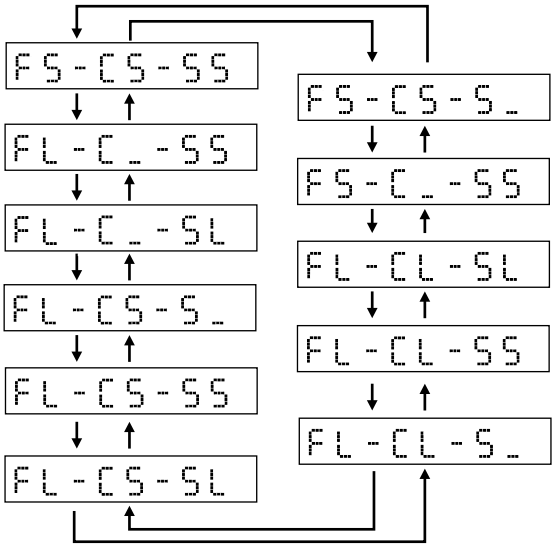
MEMO :
Le mode de réglage est automatiquement quitté si aucune opération n'est effectuée dans les 20 secondes.

Français

Mode de réglage encientes (avant, centrale, surround)

Ce réglage définit la taille et la configuration du système acoustique que vous avez raccordé d'une manière plus exacte que la configuration automatique. Par exemple, réglez ici quelles enceintes vous avez raccordées et quelle taille elles ont. La sélection de " Large " (Grande) ou " Small " (Petite) déterminera si les graves sont envoyés par le récepteur aux enceintes réglées.
Sur l'affichage, " F ", " C " et " S " représentent respectivement les enceintes avant, centrale et surround. La taille de l'enceinte est indiquée " L " pour les grandes enceintes, " S " pour les petites enceintes et " _" (tiret) si aucune enceinte n'est raccordée.
Le diagramme ci-dessous indique exactement ce que signifie chaque affichage correspondant à la configuration des enceintes et comment décider de choisir soit " Large ", " Small " ou aucun (_) pour la configuration.

Si n'avez que deux enceintes aucun affichage ne correspondra avec votre configuration. Dans ce cas, ignorez simplement ce réglage et choisissez le mode d'écoute 2 canaux approprié (voir page 30) correspondant à ce que vous souhaitez entendre.



Grande : Si la taille du cône (le diamètre) de l'enceinte est supérieure à 12 centimètres, réglez à " Large ".
Petite : Si la taille du cône (le diamètre) de l'enceinte est de 12 centimètres ou inférieur, réglez à " Small ".
Aucun (_) : Choisissez ce réglage si n'avez pas d'enceinte raccordée à cette borne. Le son provenant de ce canal dans la source originale sera mixé vers l'une des enceintes actives.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25.

Utilisez les touches △ ou ▽ pour choisir un mode de réglage d'enceintes en fonction des enceintes que vous avez raccordées.

Les configurations montrées ci-dessus apparaîtront dans l'afficheur. Faites passer les différentes possibilités jusqu'à ce que vous trouviez celle qui correspond à votre configuration (ou celle qui s'en approche).

Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

Mode de réglage subwoofer ON/Plus/OFF

Réglez SUBWOOFER à ON, OFF ou Plus.
ON : Si vous utilisez un subwoofer.
OFF : Si n'utilisez pas de subwoofer.
Plus : A l'utilisation d'un subwoofer, vous avez l'option d'utiliser le réglage **PLS** qui ajoute des graves supplémentaires.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25.

Utilisez les touches △ ou ▽ pour sélectionner subwoofer ON, Plus ou OFF.

Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

MEMO :

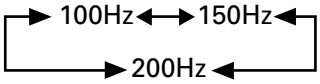
- Le réglage s'activera (ON) ou se désactivera (OFF) automatiquement selon si vous avez raccordé un subwoofer ou pas.
- Plus est exprimé par " PLS " dans l'afficheur.
- Le réglage de la taille des enceintes avant à " Small " au mode de réglage SPEAKERS verrouille automatiquement le subwoofer en position **ON**.
- Dans certains cas il n'y aura pas de sortie de son provenant du subwoofer même s'il est réglé à ON (cela dépend du réglage d'enceintes, du mode d'écoute et/ou du type de matériel de source).

Mode de réglage de la fréquence de coupure

La fréquence de coupure est le point où le récepteur divise les sons hauts et bas (les fréquences) entre les enceintes. Comme la plupart des petites enceintes peuvent traiter des tonalités très graves, ce réglage vous permet d'envoyer ces sons au subwoofer (ou aux enceintes réglées à " Large ") au lieu des enceintes réglées à " Small " de votre système. Choisissez le point auquel vous souhaitez que la fréquence soit acheminée vers le subwoofer (ou les enceintes " Large "). Nous vous recommandons de régler à 200 Hz si vous utilisez de petites enceintes du type sur étagère comme enceintes " Small ".

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour spécifier la fréquence de coupure pour vos petites enceintes (100 Hz, 150 Hz ou 200 Hz).



100 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 100 Hz au subwoofer (ou aux enceintes " Large ").
150 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 150 Hz au subwoofer (ou aux enceintes " Large ").
200 Hz
Envoie les basses fréquences au-dessous de 200 Hz au subwoofer (ou aux enceintes " Large ").

Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

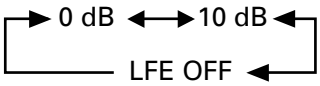
MEMO :
- Le réglage par défaut est " **200 Hz** ".
- S'il n'y a pas " d'enceintes Small " dans le mode de réglage encientes, la fréquence de coupure ne peut pas être réglée (– – – s'affiche).

Mode de réglage de l'atténuateur LFE

Les sources audio Dolby Digital et DTS utilisent des tonalités graves ultra basses. Réglez l'atténuateur LFE comme requis pour éviter la distorsion du son de toutes les enceintes actives par les tonalités graves ultra basses.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler le niveau d'atténuation :



0 dB : pas d'atténuation
10 dB : le volume de LFE est réduit
LFE OFF : le canal LFE est désactivé
Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

MEMO :
- Le réglage par défaut est " **0 dB** ".

Mode de réglage de la distance des enceintes avant

Réglez la distance entre les enceintes FRONT et la position d'écoute.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance des enceintes FRONT depuis la position d'écoute principale (avec une portée de 0,3 m à 9m).

Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

MEMO :
- Le réglage par défaut est 1,8 m.
- Un pas est égal à 0,3 m environ.
- Si vous faites les réglages de la configuration de la pièce après ces réglages ici, ceux-ci auront la priorité.

Mode de réglage de la distance de l'enceinte centrale

Réglez la distance entre l'enceinte centrale et la position d'écoute.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance de l'enceinte centrale depuis la position d'écoute principale (avec une portée de 0,3 m à 9m).

Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

MEMO :
- Le réglage par défaut est 1,5 m.
- Un pas est égal à 0,3 m environ.
- Si vous sélectionnez " **C _** " dans le mode de réglage encientes, la distance de l'enceinte centrale ne peut pas être réglée.
- Si vous faites les réglages de la configuration de la pièce après avoir fait les réglages ici, ceux-ci auront la priorité.

Mode de réglage de la distance des enceintes surround

Réglez la distance entre les enceintes surround et la position d'écoute.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler la distance des enceintes surround depuis la position d'écoute principale (avec une portée de 0,3 m à 9m).

Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

MEMO :
- Le réglage par défaut est 1,8 m.
- Un pas est égal à 0,3 m environ.
- Si vous sélectionnez " **S _** " dans le mode de réglage de la configuration de la pièce, la distance des enceintes SURROUND ne peut pas être réglée.
- Si vous faites les réglages de la configuration de la pièce après ces réglages ici, ceux-ci auront la priorité.

Mode de réglage du contrôle de la plage dynamique

La plage dynamique est la différence entre les sons les plus forts et les plus faibles d'un signal donné. Par compression de la plage dynamique, le contrôle de la plage dynamique vous aide à lire les sons de sorte que les plus faibles soient audibles, mais que les plus forts ne soient pas déformés. En regardant un film à faible volume, l'activation de cette fonction vous permet d'entendre plus aisément, et vous ne serez pas secoué par les sons les plus forts.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour régler le contrôle de la plage dynamique (OFF, MAX, ou MID).

Le contrôle de la gamme dynamique n'est opératif que lorsqu'une bande-son Dolby Digital encodée dans cette caractéristique est en cours de lecture. Pour d'autres sources utilisez le mode Midnight (voir page 32) pour obtenir le même effet.

Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

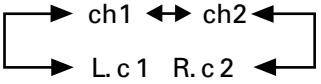
MEMO :
- Le réglage par défaut est " **OFF** ".
- Si vous écoutez à un volume élevé, réglez à OFF.
- Pour obtenir de meilleurs résultats à bas volume, réglez à " **MAX** " pour une compression maximale de la plage dynamique.

Réglage dual mono

Dual mono dispose de deux canaux audio différents. Vous pouvez l'utiliser pour écouter des bandes-son avec une langue sur un canal et une langue différente sur l'autre. Le réglage dual mono peut s'utiliser uniquement à l'écoute de disques à piste son dual mono, par exemple certains disques Dolby Digital. A partir de maintenant ceux-ci ne sont pas beaucoup utilisés.
Le réglage **ch1** fournira le canal 1 via votre enceinte centrale. Si vous n'avez pas sélectionné d'enceinte centrale dans le réglage d'enceintes (ou se trouve dans un mode d'écoute à 2 canaux) vous entendrez le canal1 via les deux enceintes avant. Le réglage **ch2** fournira le canal 2 via votre enceinte centrale. Si vous n'avez pas sélectionné d'enceinte centrale dans le réglage d'enceintes (ou se trouve dans un mode d'écoute à 2 canaux) vous entendrez le canal 2 via les deux enceintes avant. Dans le réglage **L. c1 R. c2** les enceintes fourniront la bande-son indépendamment l'une de l'autre. L'enceinte avant gauche fournira le canal 1 et l'enceinte avant droite fournira le canal 2.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour passer sur les réglages dual mono possibles.



Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

MEMO :
- Le réglage par défaut de cette caractéristique est **ch1**.

Réglage de l'atténuateur d'entrée

Vous pouvez régler le signal d'entrée pour qu'il soit baissé s'il distorsionne. Ceci est possible uniquement avec des signaux analogiques, des signaux numériques ne peuvent pas s'atténuer.

Suivez les opérations 1 à 3 sur la page 25 (le cas échéant).

Appuyez sur △ ou ▽ pour sélectionner l'atténuateur d'entrée sur la position ON ou OFF.

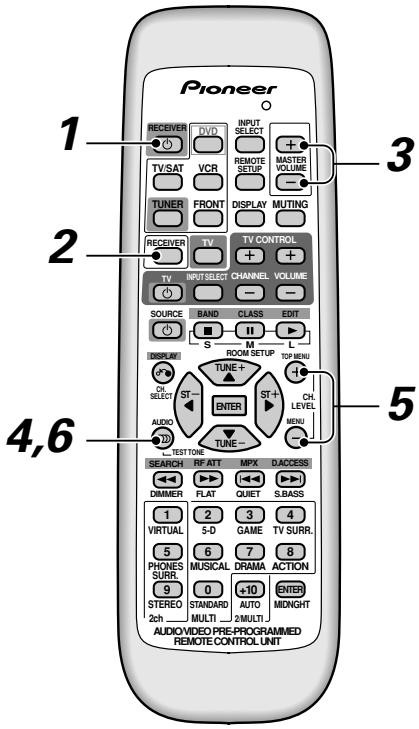
Appuyez sur ▷ pour avancer jusqu'au mode de réglage du récepteur, ou appuyez sur ◁ pour retourner au mode de réglage du récepteur antérieur.

Appuyez sur ENTER si vous souhaitez quitter le mode de réglage.

MEMO :
- Le réglage par défaut est **OFF**.

Réglage du volume de chaque canal (ajustement de la balance du volume des enceintes)

Sert à régler le volume relatif de chaque canal à vos besoins.



1 Appuyez sur RECEIVER ⏻ pour allumer l'appareil.

L'indicateur STANDBY s'éteint.

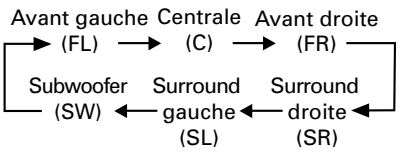
2 Appuyez sur RECEIVER.

Cette touche commute la télécommande au mode commande du récepteur.
Si une enceinte est déselectionnée dans le mode de réglage d'enceintes (voir page 16) aucune tonalité de test ne sortira de cette enceinte.

3 Appuyez sur + ou – pour ajuster le volume à un niveau convenable.

4 Appuyez sur TEST TONE pour sortir la tonalité de test.

La tonalité de test est fournie dans l'ordre suivant.



La séquence de la tonalité de test correspond aux réglages d'enceintes.

5 Utilisez les touches + ou – pour ajuster les niveaux des enceintes de sorte que vous entendiez la tonalité de test au même volume de chaque enceinte quand vous êtes assis à la position d'écoute principale.

- Si une enceinte est déselectionnée dans le mode de réglage d'enceintes (voir page 16) aucune tonalité de test ne sortira de cette enceinte.
- Le niveau du canal va de ± 10 dB.
- Les niveaux peuvent être réglés pour chaque mode surround.

6 Appuyez sur TEST TONE pour couper la tonalité de test.

MEMO :

- Comme le subwoofer transmet une fréquence ultra basse, le son peut sembler plus calme qu'il ne l'est en réalité. Attention de ne pas trop élever le subwoofer et vérifez le volume avec une source actuelle.
- Le volume du subwoofer est mieux contrôlé par la commande de volume qui se trouve sur le subwoofer alimenté.
- Le volume des enceintes peut s'ajuster sans fournir la tonalité de test en pressant la touche CH SELECT et CH LEVEL +/–.
- Le réglage par défaut est 0 dB pour tous les canaux.
- Si vous avez ajusté le niveau du canal en utilisant la touche +, même si de toute manière le volume principale est élevé vous n'obiendrez jamais un niveau de volume à 0 dB (plein volume).

Français

Modes d'écoute

Il y a trois types de modes d'écoute, un pour les sorties à deux canaux (stéréo), un pour les sources à canaux multiples et un qui sélectionne automatiquement le mode STEREO ou STANDARD (à canaux multiples) selon si vous utiliserz une source à deux canaux ou à canaux multiples. Intrinsèque au home theater, le son surround fournit une bande-son réaliste et puissante qui recrée l'ambiance d'une salle de cinéma. Vous pouvez avoir besoin d'essayer ces différents modes pour voir lequel correspond le mieux à votre système " home theater " et à vos goûts personnels, mais en général vous devriez écouter des sources de films (comme les DVD) dans l'un des modes d'écoute pour des sorties à canaux multiples.

Modes d'écoute pour des sorties à deux canaux

Si vous n'avez que deux enceintes, choisissez un de ces modes.
(Selon les réglages d'enceintes que vous avez faits et le signal d'entrée dans les modes, le son peut être fourni par un subwoofer)

VIRTUAL
Ce mode imite un son surround avec deux enceintes. Dans ce mode, le son sera uniquement audible de deux enceintes mais la sensation d'un son surround enveloppant est reproduite.

PHONES SURROUND (PHONES SURR.)
Ce mode imite un son surround en écoutant avec des écouteurs. Bien que vous utilisez des écouteurs et vous n'avez que deux effets, l'effet d'ensemble du son surround est reproduit. (Il est affiché comme P.SURR dans " Comment vérifier vos réglages " sur la page 39.)

STEREO
Utilisez ce mode pour écouter des sources stéréo ordinaires et retenir un son stéréo. Même si une source à canaux multiples est entrée pendant que vous utilisez ce mode d'écoute, vous entendrez le son uniquement de 2 canaux.

Modes d'écoute à canaux multiples (pour des sorties à canaux multiples)

STANDARD
Ce mode est prévu pour le simple décodage de sources à canaux multiples telles que Dolby Digital 5.1, DTS 5.1, MPEG etc., et pour le décodage Dolby Pro Logic de sources à deux canaux (Dolby Surround, PCM, etc.). Aucun effet spécial n'est ajouté. C'est un bon choix pour obtenir un son surround.

5-D THEATER (5-D)
Ce mode est spécialement conçu pour donner de la profondeur au son des sources stéréo. L'effet d'ensemble est un espace large et dynamique, permettant une reproduction fidèle du son de cinq enceintes. Le mode devrait s'utiliser en conjonction avec des sources Dolby portant la marque. DOLBY SURROUND.

GAME
Utilisez ce mode pendant la lecture d'un jeu vidéo. Il fonctionne spécialement bien avec un son qui se déplace de gauche à droite dans certains logiciels comme les jeux de courses, de batailles, et ces types de jeux qui ont du mouvement.

TV SURROUND (TV SURR.)
Ce mode produit un son surround même pour des sources de télévision mono ou stéréo. Il est courant pour les films anciens. Un signal de télévision mono pourra s'approcher à l'effet d'ensemble du son surround.

MUSICAL
Ce mode simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert et convient pour la musique ou les sources musicales marquées DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) ou DIGITAL dts SURROUND.

DRAMA
Ce mode simule l'environnement détendu d'une salle de cinéma de taille moyenne, et convient pour regarder des drames.

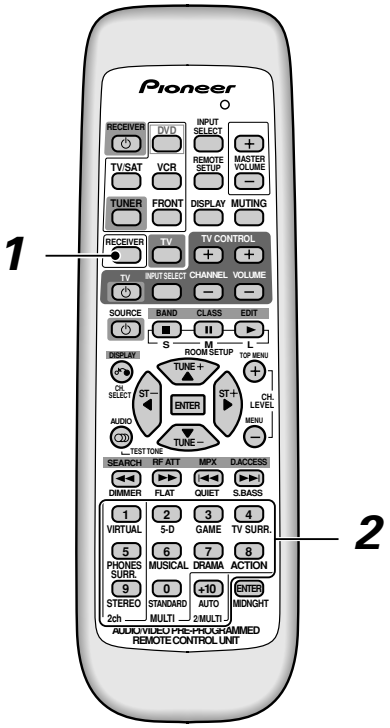
ACTION
Ce mode simule l'environnement acoustique d'une grande salle de cinéma moderne. Vous pouvez apprécier la puissance et la dynamique de l'audio cinéma. Ce mode convient le mieux pour des films d'action.

Mode d'écoute automatique (sélectionne automatiquement des sorties à 2 canaux ou à canaux multiples. C'est le mode par défaut du récepteur)

AUTO
Ce mode détecte automatiquement le type de signal qui est en train d'entrer et emploie le propre mode d'écoute du récepteur (en passant par STEREO et STANDARD selon la source). Si vous ne savez pas le type de signal (stéréo, à canaux multiples, etc.) que vous êtes en train d'utiliser ou ne voulez pas vous occuper de changer les modes d'écoute, utilisez cette caractéristique.

Sélection d'un mode d'écoute

Choisissez-en un qui convienne à la bande-son que vous êtes en train d'écouter ou qui vous donne l'effet souhaité, comme l'indique l'explication de la page précédente.



1 Appuyez sur RECEIVER.

Ceci règle la télécommande au mode commande du récepteur.

2 Appuyez sur la touche correspondante au mode d'écoute que vous souhaitez régler.

Les modes d'écoute sont inscrits en dessous des touches numérotées. Consultez la page 30 pour obtenir plus de détails sur chaque mode d'écoute.

MEMO :

- Le réglage par défaut est AUTO.
- Vous pouvez sélectionner le mode PHONES SURR. uniquement quand des écouteurs sont branchés dans la prise pour écouteurs.
- Le mode d'écoute que vous choisissez avec des écouteurs est complètement différent du mode d'écoute avec des enceintes.
- Si vous débrachez les écouteurs en étant en mode PHONES SURR., le récepteur retournera au mode antérieur à la sélection de PHONES SURR.
- Si vous utilisez une source DTS stéréo à deux canaux peu importe le mode d'écoute sélectionné, le son ne sera fourni qu'en stéréo.
- A l'entrée d'un signal PCM 96 kHz vous pouvez utiliser uniquement les modes d'écoute AUTO ou STEREO. Si vous sélectionnez un autre mode, le récepteur passera automatiquement au mode AUTO.
- Chaque composant de lecture peut être réglé indépendamment et maintient son mode de son quand un autre composant est utilisé.

Effets de tonalité

Les effets de tonalité vous permettent d'ajouter certains éléments sonores à la lecture de tous les types de sources (sources à deux canaux/stéréo, sources Dolby Surround, sources Dolby Digital, DTS ou MPEG). Ils peuvent s'utiliser en conjonction avec les modes d'écoute expliqués à la page précédente.

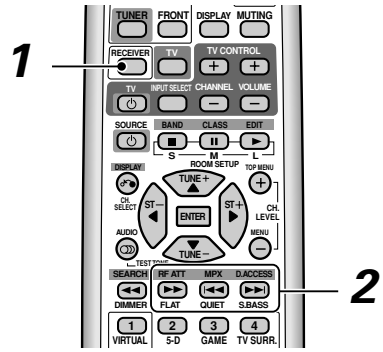
FLAT
Aucun effet de tonalité n'est ajouté.

QUIET
Ce mode réduit les graves et les aigus du signal. Il s'utilise de préférence quand vous sentez que les sons sont trop criards ou stridents et que vous souhaitez les aplanir.

S.BASS
Ce mode augmente les graves dans un signal et met en premier plan le rythme de la musique ou la bande-son.

Sélection d'un effet de tonalité

Le récepteur est muni de trois types d'effets de tonalité que vous pouvez ajouter au mode d'écoute que vous êtes en train d'utiliser.



1 **Appuyez sur RECEIVER.**

Ceci règle la télécommande au mode de commande du récepteur.

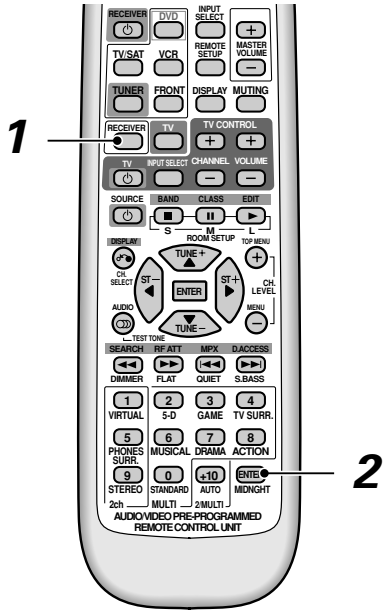
2 **Appuyez sur FLAT ou QUIET, S.BASS.**

Choisissez l'effet sonore qui convient au son que vous souhaitez.

MEMO :
- Le réglage par défaut est FLAT.
- Chaque composant de lecture peut être réglé indépendamment et maintient son mode de son quand un autre composant est utilisé.

Mode d'écoute nocturne

A l'écoute à bas volume, les effets surround ont tendance à s'affaiblir et la sensation du son surround se perd. Activez le mode d'écoute nocturne pour apprécier les effets du son surround de qualité à bas volume. Il produit des sons tranquilles et des dialogues facilement audibles à bas volume.



1 **Appuyez sur RECEIVER.**

Ceci règle la télécommande au mode de commande du récepteur.

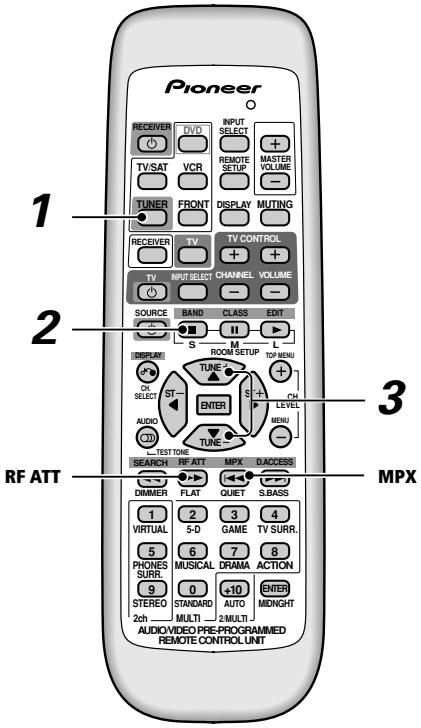
2 **Appuyez sur MIDNIGHT.**

Chaque pression active ou désactive le mode d'écoute nocturne. En mode d'écoute nocturne l'indicateur ● s'allume, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

MEMO :
- L'effet s'ajuste automatiquement selon le niveau du volume.
- Chaque composant de lecture peut être réglé indépendamment et maintient son mode de son quand un autre composant est utilisé.
- Le réglage par défaut est OFF.

Comment trouver une station

Les opérations suivantes vous montre comment accorder des émissions de radio FM et AM en utilisant les fonctions de réception automatique (recherche) ou manuelle (par pas). Si vous connaissez déjà la fréquence exacte de la station que vous souhaitez écouter, consultez " Réception directe d'une station " à la page 34. Une fois que vous avez accordé une station vous pouvez mémoriser la fréquence pour référence ultérieure. Consultez " Mémorisation des stations " à la page 34 pour en savoir plus à ce sujet.



1 **Appuyez sur la touche TUNER sur la télécommande pour la mettre en mode tuner.**

Sur le récepteur, appuyez sur la touche **TUNER** pour sélectionner le mode tuner.

2 **Utilisez la touche BAND pour changer la bande (FM ou AM), le cas échéant.**

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 **Accordez une station en utilisant les touches TUNE + ou TUNE –.**

Réception automatique
Pour rechercher des stations sur la bande actuellement sélectionnée, appuyez et maintenez enfoncée les touches TUNE + ou TUNE – pendant environ une seconde. Le récepteur démarrera la recherche de la station suivante, en s'arrêtant quand il en aura trouvé une. Répétez cette opération pour rechercher d'autres stations.

Réception manuelle
Pour changer la fréquence par pas, appuyez sur les touches TUNE + ou TUNE –.

Réception haute vitesse
Appuyez et maintenez enfoncées les touches TUNE + ou TUNE – pour accorder à grande vitesse, en relâchant la touche une fois que vous avez atteint la fréquence souhaitée.

Mode MPX

Si la réception d'une émission de radio FM a des interférences, est parasitée ou faible, appuyez sur la touche **MPX** pour passer le récepteur en mode de réception mono. Ceci devrait améliorer la qualité sonore et vous permettre d'apprécier l'émission.

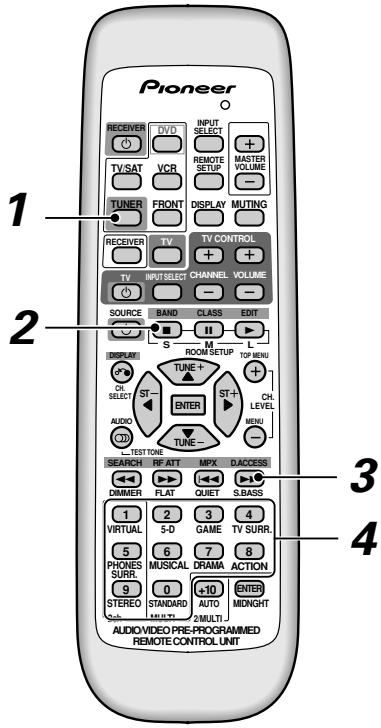
Mode RF ATT

Si le signal radio est trop fort et/ou le son distorsionne, appuyez sur la touche **RF ATT** pour atténuer (baisser) l'entrée du signal radio et réduire la distorsion (uniquement pour des stations FM).

Français

Réception directe d'une station

Parfois vous connaissez déjà la fréquence de la station que vous souhaitez écouter. Dans ce cas, vous pouvez simplement saisir la fréquence directement avec les touches numérotées de la télécommande.



1 **Appuyez sur la touche TUNER sur la télécommande.**

2 **Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner soit FM soit AM.**

Chaque pression commute la bande entre FM et AM.

3 **Appuyez sur D.ACCESS (DIRECT ACCESS).**

4 **Utilisez les touches numérotées pour saisir la fréquence de la station de radio.**

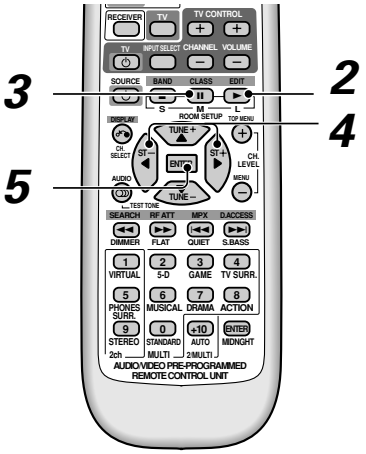
Exemple : Pour accorder sur 106.00 (FM), appuyez sur **1 – 0 – 6 – 0 – 0**

MEMO :

- Si vous faites une erreur dans la saisie de la fréquence, appuyez deux fois sur la touche **D.ACCESS** pour annuler la fréquence et redémarrez.

Mémorisation des stations

Si vous écoutez souvent une station de radio en particulier, il est pratique de faire mémoriser au récepteur la fréquence pour pouvoir la rappeler facilement chaque fois que vous souhaitez écouter cette station. Ceci vous évite l'effort d'accorder manuellement à chaque fois. Le récepteur peut mémoriser jusqu'à 30 stations, stockées dans trois banques, ou classes (A, B ou C) de 10 stations chacune. Quand vous mémorisez des fréquences FM, le récepteur mémorise également le réglage MPX (auto, stéréo ou mono, voir page 30) et le réglage RF ATT (voir page 33).



1 **Accordez une station que vous souhaitez mémoriser.**

Consultez " Comment trouver une station " à la page 33 et " Réception directe d'une station " sur cette page pour obtenir plus de détails.

2 **Appuyez sur EDIT.**

Une classe de mémoire s'affiche en clignotant.

3 **Appuyez sur CLASS pour sélectionner une des trois classes.**

La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes disponibles A, B et C.

4 **Appuyez sur les touches ◄ ou ► (ou sur les touches numérotées) pour sélectionner le numéro de mémoire de la station que vous souhaitez.**

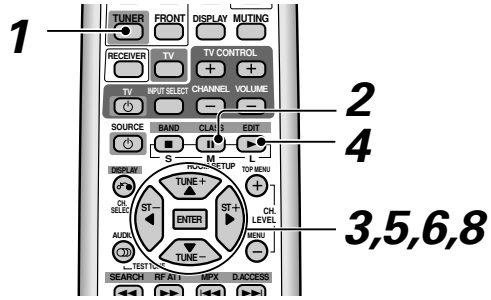
La pression répétée de ces touches fait passer cycliquement entre les 10 mémoires de stations disponibles dans chaque classe.
Après la sélection de l'emplacement souhaité, la classe préréglée et le numéro clignotent pendant environ 5 secondes

5 **Appuyez sur ENTER pendant que l'affichage clignote pour saisir votre choix.**

Répétez les opérations 1 à 4 pour mémoriser jusqu'à 30 stations.

Dénomination des stations mémorisées

Vous pouvez saisir un nom d'un maximum de quatre caractères pour chaque station préréglée (uniquement FM) dans la mémoire du récepteur (voir la page précédente). Le choix du nom est entièrement libre. Par exemple, vous pourriez saisir " BBC1 " pour la station et quand vous l'écoutez, le nom, plutôt que le nom de la fréquence, apparaîtra sur l'affichage.



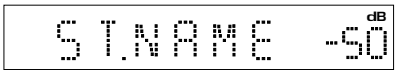
1 **Appuyez sur la touche TUNER sur la télécommande.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur CLASS pour sélectionner la classe.**

La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes disponibles A, B et C.

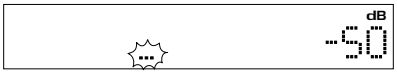
3 **Appuyez sur ST + ou ST – pour sélectionner le canal FM préréglé.**

4 **Appuyez deux fois sur EDIT pour sélectionner le mode de dénomination de station.**



5 **Appuyez sur ▲ (TUNE +) ou ▼ (TUNE –) pour choisir le premier caractère.**

Défilez à travers les lettres, les numéros et les symboles que vous voulez saisir. Arrêtez-vous sur celui que vous souhaitez.



6 **Appuyez sur ► pour saisir le premier des quatre caractères.**

Ce caractère s'allume en continu dans l'afficheur et le curseur se déplace automatiquement jusqu'à l'espace suivant.

7 **Saisissez jusqu'à trois caractères de plus de la même manière.**

Chaque fois que vous voulez quitter le processus, vous pouvez appuyez sur la touche EDIT.

8 **Appuyez sur ENTER quand vous avez les caractères que vous souhaitez saisir.**

Répétez les opérations 2 à 6 pour mémoriser jusqu'à 30 noms de stations préréglées.

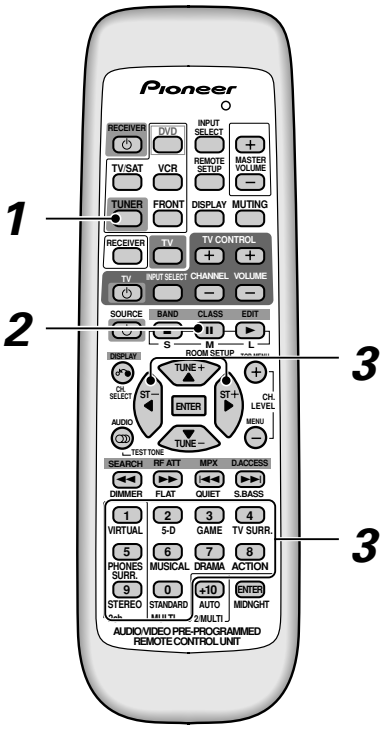
Pour effacer ou modifier le nom d'une station

Effectuez les procédures de " Dénomination des stations mémorisées " et saisissez quatre espaces pour effacer le nom de la station mémorisée.

Quand vous souhaitez modifier le nom d'une station mémorisée, saisissez le nouveau nom de la station en procédant de la même manière.

Comment rappeler des stations mémorisées

Une fois que vous avez mémorisé jusqu'à 30 stations (voir les explications précédentes pour la manière de faire), vous pouvez rappeler facilement des stations préréglées.



1 **Appuyez sur la touche TUNER sur la télécommande.**

2 **Appuyez sur CLASS pour sélectionner la classe dans laquelle la station est mémorisée.**

La pression répétée de cette touche fait passer cycliquement entre les trois classes disponibles, A, B et C.

3 **Utilisez les touches ST + ou ST – pour sélectionner la mémoire de station dans laquelle la station est mémorisée.**

Alternativement, rappelez la mémoire de station en utilisant les touches numérotées de la télécommande.

MEMO :

- Si vous laissez le récepteur débranché de la prise d'alimentation secteur pendant plus d'un mois, les mémoires de stations seront perdues et devront être reprogrammées.

Français

Présentation du RDS

Le système de données de radio (Radio Data System), ou plus habituellement connu par RDS, est un système utilisé par les stations de radio FM pour offrir aux auditeurs différents types d'informations ; le nom de la station et le type de programme qu'ils proposent, par exemple. Cette information apparaît sous forme de texte dans l'afficheur, et vous pouvez passer parmi les types d'information indiqués. Bien que vous n'obteniez pas l'information RDS de toutes les stations de radio FM, la plupart d'entre elles vous la fournissent.
La caractéristique la plus innovatrice du RDS est probablement la recherche automatique par type de programme. Ainsi, si vous avez envie d'écouter du jazz, vous pouvez rechercher une station qui émet une émission de type " JAZZ ". Il y a une trentaine de types de programmes, y compris une variété de musiques, d'informations sur l'actualité, le sport, des debats, des informations financières, ainsi de suite.
Ce récepteur vous permet d'afficher trois différents types d'informations RDS : le texte radio (Radio Text), le nom de service de programme (Program Service Name), et le type de programme (Program Type).
Le texte radio (RT) est un message envoyé par la station de radio. Cela peut être tout ce que le diffuseur souhaite ; par exemple une station de radio de discussion peut vous donner son numéro de téléphone sous forme de RT.
Le nom de service de programme (PS) est le nom de la station de radio.
Le type de programme (PTY) indique le genre de programme actuellement diffusé.
Ce récepteur peut rechercher et afficher les types de programmes suivants.

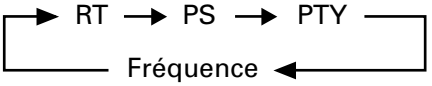
NEWS	
AFFAIRS	Affaires courantes
INFO	Information générale
SPORT	
EDUCATE	Matériel éducatif
DRAMA	Drame Radio
CULTURE	Culture régionale ou nationale, théâtre, etc.
SCIENCE	Science et technologie
VARIED	Matériel habituel basé sur un débat, tel que concours ou interviews
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
M.O.R. M	Musique contemporaine
LIGHT M	Musique classique " légère "
CLASSICS	Musique classique " sérieuse "
OTHER M	Autre musique non comprise dans les catégories antérieures
WEATHER	
FINANCE	Rapports du marché financier, affaires, commerce, etc.
CHILDREN	
SOCIAL A	Affaires sociales
RELIGION	
PHONE IN	Émission-téléphone de débat
TRAVEL	Annonces type voyages de vacances plutôt qu'annonces de la circulation routière.
LEISURE	Passe-temps et loisirs
JAZZ	
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique populaire dans une langue autre que l'anglais
OLDIES	Musique poulaire des années 50
FOLK M	Musique folk
DOCUMENT	Documentaires

De plus, il y a un programme, **ALARM!**, utilisé pour des annonces d'urgence exceptionnelles. Vous ne pouvez pas le rechercher, mais le tuner passe automatiquement à ce signal d'émission RDS.

Utilisation de l'affichage RDS

Pour afficher les différents types d'informations RDS disponibles (RT, PS et PTY comme expliqué sur cette page), appuyez sur **TUNER** sur la télécommande et utilisez la touche **DISPLAY** pour passer cycliquement entre les types d'informations RDS.

Chaque pression change l'affichage dans l'ordre suivant :

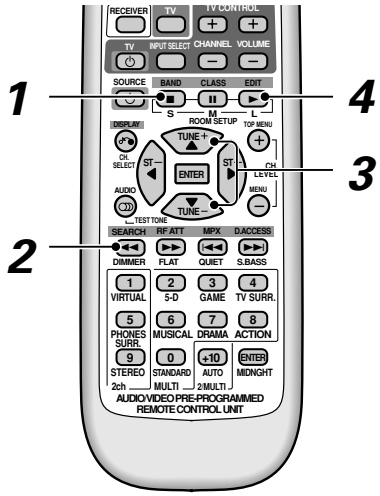


MEMO:

- En mode RT, si du bruit est ramassé pendant que le RT défile sur l'affichage, il se peut que de façon temporaire certains caractères ne s'affichent pas correctement.
- En mode RT, quand aucune donnée RT n'est transmise par l'émission de radio, " NO TEXT DATA " s'affiche une fois et à la suite de l'affichage des données PS. Si vous avez saisi un nom pour cette station, celui-ci s'affichera.
- En mode PTY, dans certains cas " NO TYPE " est affiché. Dans ce cas, le tuner passera automatiquement en mode PS après quelques secondes.
- Si des conditions de réception sont trop fortes mais les données du RDS sont affichées incorrectement, appuyez sur RF ATT.

Comment rechercher des programmes RDS

Une des fonctions les plus utiles du RDS est la capacité de rechercher un type de programme de radio particulier. Vous pouvez rechercher tout type de programme de la liste de la page 33 qui décrit tous les types de musique, ainsi que les nouvelles, les prévisions météorologiques, les programmes sportifs et une variété d'autres programmes.



1 Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner la bande FM.

RDS est uniquement diffusé sur FM.

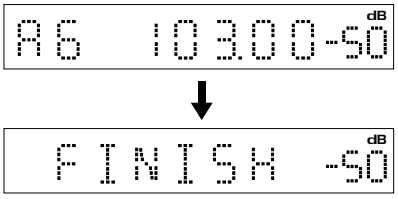
2 Pour sélectionner le mode de recherche PTY appuyez sur la touche SEARCH.

3 Utilisez les touches ▲ (TUNE +) ou ▼ (TUNE –) pour sélectionner le type de programme que vous souhaitez entendre.

4 Appuyez sur ENTER pour rechercher le type de programme.

Le tuner recherche parmi les stations FM stockées dans les mémoires de stations.
Si le tuner trouve un type de programme correspondant, le tuner joue la station pendant 5 secondes. Pour écouter cette station, appuyez sur la touche **ENTER**. (Le tuner arrête sa recherche.)
Si vous n'appuyez pas sur la touche **ENTER** pendant les 5 secondes citées ci-dessus, le tuner reprend sa recherche.

Quand le tuner trouve le type de programme que vous cherchiez, l'affichage de la fréquence clignotera pendant 5 secondes et ensuite **FINISH** s'affichera brièvement.



Si **NO PTY** est affiché cela signifie que le tuner n'a pas pu trouver le type de programme souhaité au moment de la recherche.

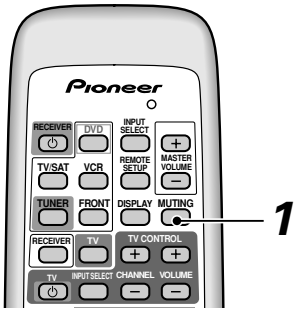
MEMO

- Cette fonction recherche des stations RDS préréglées dans les 30 mémoires de stations. Si cette fonction est active alors qu'aucune station n'a été préréglée, " **NO PTY** " sera affiché. Si le PTY souhaité n'a pas pu être trouvé parmi les stations RDS en mémoire, le même affichage apparaît.

Français

Comment couper le son

Utilisez cette caractéritique pour couper le volume.

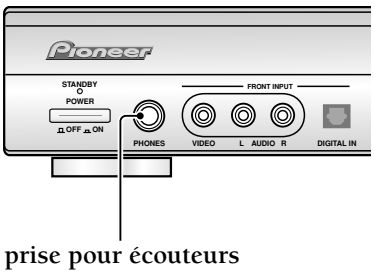


1 Appuyez sur la touche MUTING de la télécommande.

Le son sera inaudible jusqu'à ce que la touche MUTING soit de nouveau pressée pour annuler cette fonction. Alternativement, vous pouvez appuyer sur les touches MASTER VOLUME +/– pour annuler cette fonction.

Utilisation d'écouteurs

Les caractéristiques des écouteurs sont expliquées ici.



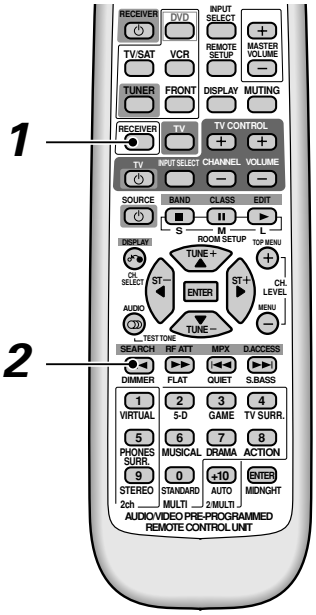
Branchez les écouteurs dans la prise pour écouteurs sur la partie frontale du récepteur.
Le son des enceintes sera inaudible quand des écouteurs sont branchés.

MEMO :

- Si vous utilisez les écouteurs vous pouvez sélectionner uniquement les modes d'écoute STEREO ou PHONES SURR.

Comment changer l'éclairage de l'afficheur (touche DIMMER)

L'afficheur du récepteur dispose de quatre réglages pour l'éclairage. Utilisez les instructions ci-dessous pour ajuster l'éclairage de l'afficheur.



1 Appuyez sur la touche RECEIVER.

2 Appuyez sur la touche DIMMER de la télécommande.

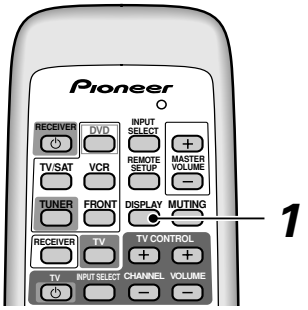
Il y a quatre réglages pour l'éclairage de l'afficheur y compris la désactivation (off) de l'afficheur. Chaque pression fait passer cycliquement entre ces quatre réglages.

MEMO :

- Dans le mode de désactivation (off) tous les points lumineux de l'afficheur sont désactivés à l'exception de l'indicateur du volume principal, qui apparaît très sombre.
- Si vous opérez sur le récepteur quand l'afficheur est en mode de désactivation ou d'assombrissement, l'afficheur s'allumera pendant environ deux secondes et ensuite s'éteindra de nouveau.

Comment vérifier vos réglages

Utilisez cette caractéristique pour vérifier vos réglages sur l'affichage du récepteur. Vous trouverez ci-dessous l'explication de ce que signifient les affichages correspondants au signal d'entrée.



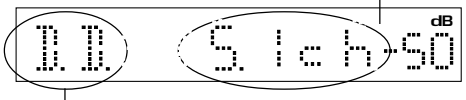
1 Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande.

Chaque pression fait passer cycliquement entre les cinq affichages que vous pouvez vérifier pour obtenir l'information sur cette fonction.
Ceux-ci sont :
① Le mode d'écoute (voir page 30)
② Le mode de tonalité (voir page 32)
③ Le mode d'écoute nocturne (voir page 32)
④ Le signal d'entrée (voir ci-dessous)
⑤ Retour à l'affichage normal

MEMO :
- Si vous n'appuyez sur aucune touche, le récepteur retourne au mode normal après cinq secondes.
- Le mode d'écoute P.SURR fait référence au mode surround pour écouteurs.

Explication des affichages du signal d'entrée

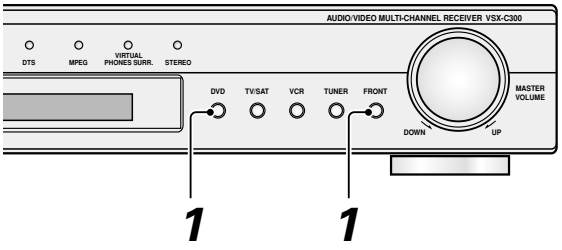
**k : rapport d'échantillonnage (PCM)
**ch : nombre de canaux
DUAL : signal Dual Mono
D.SRD : signal Dolby Surround



D.D. : signal Dolby Digital
DTS : signal DTS
MPG : signal MPEG
PCM : signal PCM
ANALOG : signal analogique

Mode d'entrée analogique

Avec cette fonction vous pouvez régler le récepteur au mode d'entrée analogique.



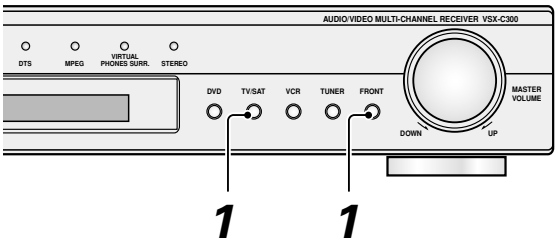
1 Tout en appuyant sur la touche DVD, appuyez sur la touche FRONT. Maintenez-les pendant environ une seconde. Ceci règle toutes les entrées (DVD, TV/SAT, etc.) en analogique. Vous verrez l'affichage suivant.

2 Sélectionnez l'entrée que vous souhaitez utiliser pour votre entrée analogique.

MEMO :
- Quand vous changez à une autre entrée le mode sera annulé.
- Le mode est annulé en éteignant le récepteur ou en faisant de nouveau l'opération 1.

Comment réinitialiser l'appareil

Utilisez cette caractéristique pour remettre l'appareil dans ses réglages par défaut en le réinitialisant.



1 Appuyez sur la touche TV/SAT et la touche FRONT en même temps pendant cinq secondes pour remettre tous les réglages dans leur mode par défaut.

MEMO :
- Si le récepteur est débranché d'une source d'énergie pendant plus d'un mois ou l'alimentation principale est coupée, il retournera à ses réglages par défaut.
- La réinitialisation ci-dessus est sans effet sur les préréglages que vous avez programmés dans votre télécommande (consultez la page 42).

Français

Réglages par défaut du récepteur

Tous les réglages qui retournent à leurs réglages par défaut quand vous réinitialisez l'appareil sont inscrits dans cette liste (consultez " Comment réinitialiser l'appareil " à la page précédente).

Type de réglage	Réglages par défaut	Page
Réglage encientes (Avant, Centrale, Surround)	capté automatiquement	page 26
SUBWOOFER ON/PLUS/OFF	capté automatiquement	page 26
Fréquence de coupure	200 Hz	page 26
Atténuateur de LFE	0 dB	page 27
Distance des enceintes avant	1,8 m	page 27
Distance de l'enceinte centrale	1,5 m	page 27
Distance des enceintes surround	1,8 m	page 28
Contrôle de la plage dynamique	OFF	page 28
Dual mono	ch1	page 28
Atténuateur d'entrée	OFF	page 28
Mode d'écoute	AUTO (toutes les entrées)	page 30
Mode d'écoute (avec des écouteurs)	STEREO (toutes les entrées)	page 30
Effets de tonalité	FLAT	page 32
Mode d'écoute MIDNIGHT	OFF	page 32
Réglage du niveau du volume pour chaque canal	Avant L/R " 0 dB ", Centrale " 0 dB ", Surround L/R " 0 dB ", Subwoofer " 0 dB "	page 29
Entrée	DVD	page 19
MASTER VOLUME	– – – dB (pas de son)	page 18

MEMO :

- Les réglages par défaut pour que la télécommande commande d'autres composants se trouvent sur la liste de la page 43.

Coment modifier le mode de télécommande

La télécommande fournie avec ce récepteur est très flexible et vous pouvez la faire passer de la commande de ce récepteur à celle d'autres composants, même des composants qui ne sont pas des produits Pioneer. Vous pouvez configurer la télécommande de sorte qu'elle puisse tout commander de votre récepteur et ainsi vous aurez besoin d'utiliser cette télécommande uniquement en utilisant votre système home theater.

Les réglages par défaut pour commander d'autres composants sur cette télécommande correspondent à l'équipement Pioneer mais vous pouvez les modifier pour couvrir plusieurs fabricants de marques. Faites-le en saisissant des codes de préréglage qui ont été attribués à chaque fabricant de marque dans la télécommande (voir page 46). Après que ces codes soient saisis, vous pourrez opérer cet équipement.

Pour cette télécommande, en appuyant sur une touche d'entrée (comme DVD), vous faites également passer la fonction de commande du récepteur de la télécommande à celle de commande des fonctions du DVD ainsi que changer l'entrée au récepteur. Si la fonction de sélection directe est désactivée (voir page 43), la télécommande ne changera pas l'entrée du récepteur quand une touche d'entrée est pressée mais change uniquement ce que la télécommande en soi est en train d'opérer.

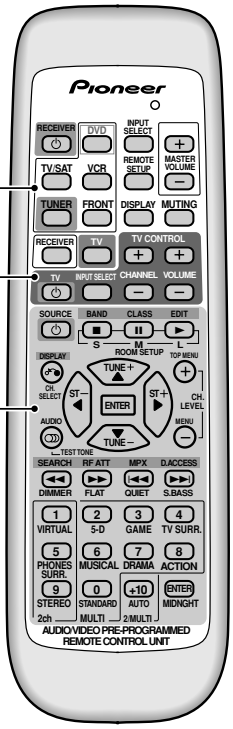
Comment changer le mode d'opération de la télécommande

Appuyez sur la touche correspondante à la partie de l'équipement que vous voulez commander avec cette télécommande (DVD par exemple). Comme les touches ont des fonctions différentes quand elles servent à opérer différents équipements les pages 44 et 45 vous donneront une information détaillée sur ce que fait chaque touche dans chaque mode d'opération.

Touches entrée/ Sélection du mode de commande

Touches consacrées à TV CONTROL

Touches pour commander d'autres composants



Appuyez sur la touche du composant avec lequel vous voulez utiliser cette télécommande pour opérer. Vous changerez ainsi l'entrée au récepteur et le mode d'opération de la télécommande.

Les réglages de fabrication pour toutes les touches sont expliqués ici. Tous les réglages correspondent à des composants Pioneer mais vous pouvez changer cela.
DVD : lecteur DVD
TV/SAT : téléviseur
VCR : enregistreur DVD
TUNER : tuner radio incorporé
TV : téléviseur
(Pour un tableau détaillé des réglages de fabrication, consultez " Comment supprimer des codes de préréglage " à la page 43.)

MEMO :

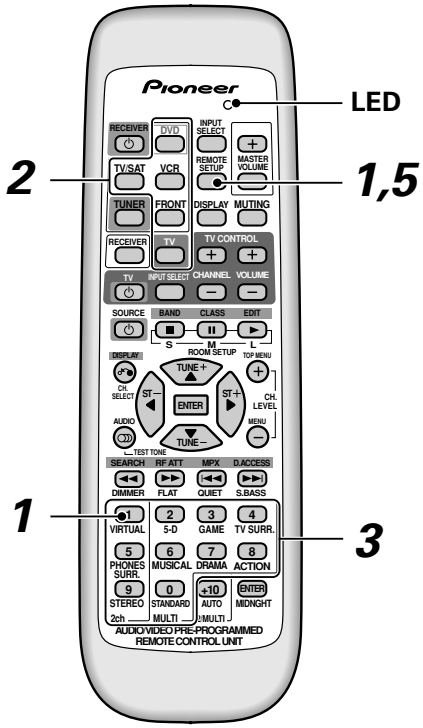
- Si vous ne pouvez pas opérer d'autres composants, saisissez le code de préréglage en utilisant le procédé de la page suivante.
- Quand la sélection directe est désactivée (off) (page 43) vous ne pouvez pas changer l'entrée. Vous pouvez uniquement changer le mode d'opération de la télécommande.
- Si vous appuyez sur la touche RECEIVER le mode de la télécommande reviendra au récepteur.
- Les touches TV CONTROL sont consacrées à commander le téléviseur. Elles commanderont toujours le téléviseur indépendamment du mode de commande sur lequel elle se trouve. Bien sûr vous avez besoin de saisir le code de préréglage correspondant à votre téléviseur (si ce n'est pas un produit Pioneer) pour le commander avec cette télécommande.Si, toutefois, vous saisissez le code pour un composant similaire (comme un tuner pour télévision satellite) pour une touche différente (comme la touche TV/SAT) les touches TV CONTROL peuvent adopter les commandes de ce composant en étant dans ce mode (par ex. quand vous appuyez sur la touche TV/SAT, les touches TV CONTROL pourraient commander votre tuner pour télévision satellite, mais pas votre téléviseur).

Comment rappeler des codes de préréglage

Les opérations suivantes vous montrent comment rappeler des codes de préréglage pour chaque touche **entrée/Sélection du mode de commande**. Une fois que vous avez assigné le code de préréglage, la pression de la touche réglera automatiquement la télécommande pour opérer le composant respectif.

MEMO :

- Consultez " Liste des codes de préréglage " aux pages 46 à 48 pour connaître les composants et les fabricants disponibles.
- Consultez " Pour commander le reste de votre système " aux pages 44-45 pour obtenir des explications détaillées sur comment opérer d'autres composants.



1 Tout en appuyant sur la touche REMOTE SETUP appuyez sur la touche VIRTUAL pour sélectionner le mode de préréglage.

Les LED clignoteront.

Pour annuler le mode de préréglage à n'importe quel moment

Appuyez sur **REMOTE SETUP**.

La télécommande retournera également au mode précédent après trente secondes d'inactivité.

2 Appuyez sur la touche Entrée/Sélection du mode de commande de commande correspondant au composant que vous voulez commander.

Le LED s'allume en continu.

Chaque touche peut être réglée pour commander un des composants suivants

DVD	Lecteur DVD/LD ou enregistreur DVD
TV/SAT	Tuner pour télévision satellite ou télévision par câble
VCR	Magnétoscope ou enregistreur DVD
FRONT	Le composant (habituellement un DVD portable ou une caméra vidéo) raccordé aux prises sur la partie frontale du récepteur.
TV	Téléviseur

3 Utilisez les touches numérotées pour saisir le code de configuration à 3 chiffres (voir pages 46–48 pour " Liste des codes de préréglage ").

Le LED clignotera.

Après la saisie d'un code, le composant entré s'allumera ou s'éteindra.

La télécommande retournera au mode précédent après trente secondes d'inactivité.

MEMO :

- Le composant entré s'allumera ou s'éteindra uniquement si ce composant peut s'allumer directement avec la télécommande.

4 Répétez les opérations 2 à 3 pour attribuer des codes de préréglage pour autant de composants qu'il soit nécessaire.

5 Appuyez sur la touche REMOTE SETUP pour retourner au mode précédent.

MEMO :

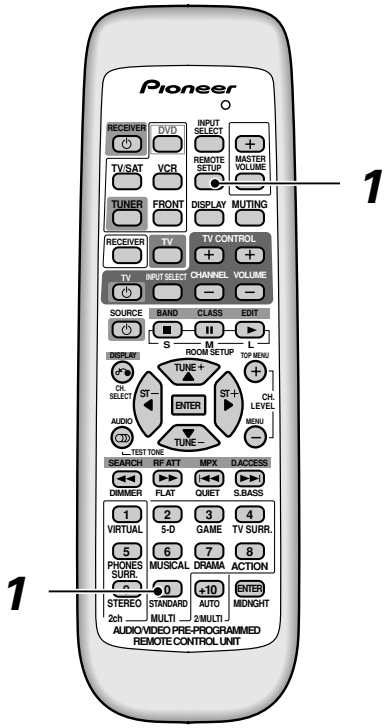
- Vous pouvez saisir un code uniquement pour le type de composant inscrit sur chaque touche **Entrée/ Sélection du mode de commande**.
- Même si vous ne saisissez pas un code de préréglage pour le téléviseur (la touche **TV Entrée/Sélection du mode de commande**) vous pourrez commander votre téléviseur en utilisant la touche **TV CONTROL** consacrée sur la télécommande.

Comment supprimer les codes de préréglage

Supprime tous les préréglages, toutes les fonctions apprises et rétablit les préréglages de fabrication.

1 **Tout en appuyant sur la touche REMOTE SETUP, maintenez enfoncée la touche STANDARD pendant trois secondes.**

Le LED sur la télécommande clignote trois fois pour indiquer que tous les codes de préréglage ont été supprimés. La télécommande se réinitialisera comme décrit dans le tableau ci-dessous.

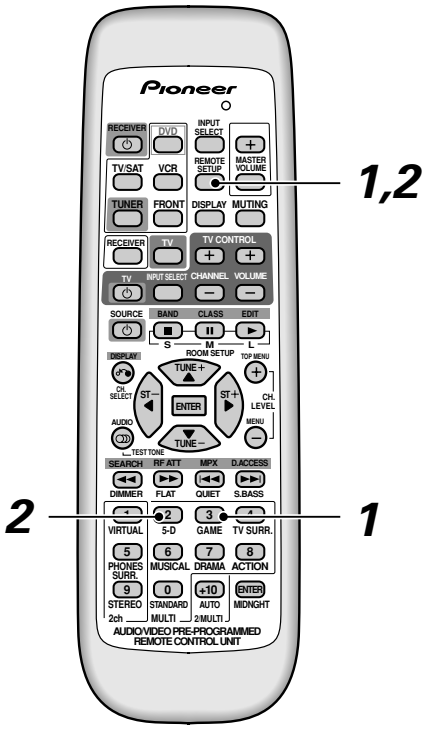


Touche INPUT/ de sélection du mode de commande	Code de préréglage	Composant (Fabricant)
DVD	000	DVD (PIONEER)
TV/SAT	600	Téléviseur (PIONEER)
VCR	456	Enregistreur DVD (PIONEER)
FRONT	400	Magnétoscope (PIONEER)
TV	600	Téléviseur (PIONEER)

Sélection directe

La désactivation de la sélection directe est une fonction habituelle qui vous permet de garder le récepteur sur une fonction (DVD par exemple) pendant que vous mettez la télécommande sur une fonction différente. Ceci peut vous permettre, par exemple, d'utiliser la télécommande pour configurer et regarder un DVD et ensuite utiliser la télécommande pour rebobiner une cassette dans votre magnétoscope tandis que vous continuez à regarder le DVD sur votre lecteur DVD.

Quand la sélection directe est activée, toute touche **INPUT/Sélection du mode de commande** que vous pressiez changera la fonction et du récepteur et de la télécommande. Quand vous désactivez la sélection directe, vous pouvez opérer la télécommande sans avoir d'effet sur le récepteur, comme expliqué ci-dessus.



Pour désactiver la sélection directe d'une touche **INPUT/Sélection du mode de commande**:

1 **Tout en appuyant sur la touche REMOTE SETUP, appuyez sur la touche numérotée 3 (GAME).**

Pour activer la sélection directe d'une touche **INPUT/ Sélection du mode de commande**:

2 **Tout en appuyant sur la touche REMOTE SETUP, appuyez sur la touche numérotée 2 (5-D).**

MEMO :

- Le réglage par défaut est " ON " (activée).

Français

Commandes des lecteurs CD/MD/CD-R/Magnétoscope/DVD/LD/ enregistreur DVD/Platine cassette

Cette télécommande peut commander ces composants après saisie des codes corrects ou apprentissage des commandes par le récepteur (voir pages 41-42).

Utilisez ces touches MULTI CONTROL pour mettre la télécommande dans le mode défini.

Touche(s)	Fonction	Composants
SOURCE ⏻	Appuyez pour commuter les composants entre **STANDBY** et **ON**.	CD/MD/CD-R/Magnétoscope/ DVD/LD/enregistreur DVD/ Platine cassette
⏮	Appuyez pour retourner au début de la piste ou du chapitre actuel. Des pressions répétées font sauter jusqu'au début des pistes ou des chapitres précédents.	CD/MD/CD-R/DVD/LD/ enregistreur DVD
	Fait diminuer le numéro de la chaîne (chaîne -)	Magnétoscope
	Lit la face inverse de la cassette sur une platine réversible	Platine cassette
⏭	Appuyez pour avancer au début de la piste ou du chapitre suivant. Des pressions répétées font sauter jusqu'au début des pistes ou des chapitres suivants.	CD/MD/CD-R/DVD/LD/ enregistreur DVD
	Fait augmenter le numéro de la chaîne (chaîne +).	Magnétoscope
	Lit la face avant de la cassette sur une platine réversible.	Platine cassette
⏸	Met en pause la lecture ou l'enregistrement	CD/MD/CD-R/Magnétoscope/ DVD/LD/enregistreur DVD/ Platine cassette
⏩	Maintenez-la enfoncée pour une lecture rapide vers l'avant.	CD/MD/CD-R/Magnétoscope/ DVD/LD/enregistreur DVD/ Platine cassette
⏪	Maintenez-la enfoncée pour une lecture rapide inverse.	CD/MD/CD-R/Magnétoscope/ DVD/LD/enregistreur DVD/ Platine cassette
▶	Démarre la lecture.	CD/MD/CD-R/Magnétoscope/ DVD/LD/enregistreur DVD/ Platine cassette
■	Arrête la lecture (sur certains modèles, ouvre la plateau à disques si vous appuyez dessus quand le disque est déjà arrêté).	CD/MD/CD-R/Magnétoscope/ DVD/LD/enregistreur DVD/ Platine cassette
Touches numérotées	Accède directement aux pistes sur une source de programme.	CD/MD/CD-R/LD
	Accède directement aux chapitres sur une source de programme.	DVD/enregistreur DVD
	Sélectionne directement une chaîne.	Magnétoscope
Touche +10	Sélectionne des pistes ou des chapitres supérieurs à 10. Appuyez sur cette touche et le chiffre requis pour obtenir la piste ou le chapitre (la touche +10 +3= la piste ou le chapitre 13).	CD/MD/CD-R/Magnétoscope/ DVD/LD/enregistreur DVD
	Change les sous-titres pour les DVD ou le pad de commande des jeux vidéo.	Jeux vidéo
▲▼	Démarre un enregistrement. Démarre un enregistrement. Pour éviter des enregistrements accidentels, il faut appuyer sur ces touches ensemble.	Magnétoscope/enregistreur DVD
MENU	Affiche les menus concernant le DVD ou le DVR que vous êtes en train d'utiliser actuellement.	DVD/enregistreur DVD
	Fait diminuer le numéro de la chaîne (chaîne -).	Magnétoscope
TOP MENU	Affiche le " top menu " du DVD ou du DVR que vous êtes en train d'utiliser actuellement.	DVD/LD/enregistreur DVD
	Fait augmenter le numéro de la chaîne (chaîne +).	Magnétoscope
AUDIO	Change la piste audio des disques ayant plus d'une piste audio.	DVD/LD/enregistreur DVD
RETURN	Vous ramène au menu précédent.	DVD/LD/enregistreur DVD
MIDNIGHT	Vous mène jusqu'à l'écran de configuration pour DVD.	DVD
	Vous mène jusqu'au navigateur du disque.	enregistreur DVD
	Change entre la face A et la face B du disque.	LD
	Change entre le tuner du magnétoscope et celui du téléviseur.	Magnétoscope
	Des menus spécifiques aux pads de commande des jeux vidéo apparaissent. Utilisez les touches fléchées et la touche ENTER pour sélectionner.	Jeux vidéo
◄►▲▼ & ENTER	Servent à naviguer sur les menus/options des DVD.	DVD/enregistreur DVD

MEMO:

- Selon le fabricant et le modèle individuel, certaines touches peuvent ne pas être adaptées pour opérer certains équipements ou peuvent opérer d'une manière différente.

Commandes de télévision par câble/satellite/numérique/ téléviseur

Cette télécommande peut commander ces composants après saisie des codes corrects ou apprentissage des commandes par le récepteur (voir pages 41-42).
Utilisez ces touches MULTI CONTROL pour mettre la télécommande dans le mode défini.

Touche(s)	Fonction	Composants
TV ⏻	Appuyez pour commuter le téléviseur ou le téléviseur par câble entre STANDBY et ON.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
INPUT SELECT	Appuyez pour passer à l'entrée du téléviseur.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
CHANNEL +/–	Sélectionne les chaînes.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
VOLUME +/–	Ajuste le volume du téléviseur.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
MENU	Vous mène jusqu'au menu du téléviseur de cet appareil.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur/télévision numérique
TOP MENU	Vous mène jusqu'au menu guide de cet appareil.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur/télévision numérique
DISPLAY	Vous mène jusqu'à la chaîne précédente.	Téléviseur
	Quitte le menu que vous êtes en train de visionner.	Télévision par câble/satellite/ télévision numérique
TEST TONE	A	Télévision satellite
⏮	Sert à reculer d'une page dans le menu.	Télévision par câble
	D/YELLOW	Télévision satellite/télévision numérique
⏭	Sert à avancer d'une page dans le menu.	Télévision par câble
	E/BLUE	Télévision satellite/télévision numérique
◄◄	B/RED	Télévision satellite/télévision numérique
►►	C/GREEN	Télévision satellite/télévision numérique
Touche +10	Sélectionne des chaînes supérieures à 10. Appuyez sur cette touche et le chiffre requis pour obtenir la piste ou le chapitre (la touche +10 + 3= la piste ou le chapitre 13).	Téléviseur
Touches numérotées	Sert à sélectionner une chaîne de télévision spécifique.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur
MIDNIGHT	Utilisez cette touche pour saisir à l'instant une nouvelle chaîne.	Télévision par câble/téléviseur
◄ ► ▲▼ & ENTER	Appuyez pour sélectionner ou ajuster et naviguer sur les items sur l'écran du menu.	Télévision par câble/satellite/ téléviseur

MEMO:

- Les quatre premières touches sont consacrées à la commande du téléviseur attribué à la touche **TV**. Ainsi si vous ne disposez que d'un seul téléviseur à relier à cet appareil, attribuez-le à la touche **TV INPUT/Control Mode Select**. Si vous disposez de deux téléviseurs, attribuez le téléviseur principal à la touche **TV**. Si vous reliez votre appareil de cette manière, les quatre premières touches seront toujours accessibles.
- Selon le fabricant et le modèle individuel, certaines touches peuvent ne pas être adaptées pour opérer certains équipements ou peuvent opérer d'une manière différente.

Liste des codes de préréglage

DVD

Fabricant	Code
TOSHIBA	001
SONY	002
PANASONIC	003
JVC	004
SAMSUNG	005
SHARP	006
AKAI	007
RCA	009, 011
DENON	003, 010
HITACHI	012
PHILIPS	013
ZENITH	014
THOMSON	015
SONY (Jeux vidéo)	016
LOEWE	013
GOLDSTAR	014
PIONEER	000, 003, 008, 111

LD

Fabricant	Code
SONY	101, 102
PHILIPS	104
HITACHI	109
RADIOLA	104
MITSUBISHI	100
DENON	110
TELEFUNKEN	100
PIONEER	100, 111(DVD/LD)

Téléviseur

Fabricant	Code
PHILIPS	607, 631, 634, 656
SONY	604
GRUNDIG	631, 653
PANASONIC	608, 622, 631, 642
TOSHIBA	605, 653
TELEFUNKEN	636, 637, 652
SHARP	602
SAMSUNG	607, 638, 644, 646
HITACHI	606, 631, 633, 634, 636, 642, 643, 654
SABA	631, 636, 642, 651
BRANDT	636
SANYO	635, 645, 648
THOMSON	636, 651, 652
FERGUSON	607, 636, 651
NOKIA	632, 642, 652
MITSUBISHI	609, 631
SCHNEIDER	607, 641, 647
GOLDSTAR	607, 650
BLAUPUNKT	631
NORDMENDE	632, 636, 651, 652
RADIOLA	607
JVC	613
DAEWOO	607, 644, 656
ORION	607, 632, 639, 640
SIEMENS	631
ACURA	644
ADMIRAL	631
AKAI	632, 635, 642
AKUBA	641
ALBA	607, 639, 641, 644
AMSTRAD	642, 644, 647
ANITECH	644
ASA	645
ASUKA	641
AUDIOGONIC	607, 636
BASIC LINE	641, 644
BAUR	607, 631, 642
BEKO	638
BEON	607
BLUE SKY	641
BLUE STAR	618
BPL	618
BTC	641
BUSH	607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE	644
CATHAY	607
CENTURION	607
CGB	642
CIMLINE	644
CLARIVOX	607
CLATRONIC	638
CONDOR	638
CONTEC	644
CROSLEY	632
CROWN	638, 644
CRYSTAL	642
CYBERTRON	641
DAINICHI	641
DANSAI	607
DAYTON	644
DECCA	607, 648
DIXI	607, 644
DUMONT	653
ELIN	607
ELITE	641
ELTA	644
EMERSON	642
ERRES	607
FINLANDIA	635, 643, 655
FINLUX	607, 632, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE	640, 644
FISHER	632, 635, 638, 645
FORMENTI	607, 632, 642
FRONTECH	631, 642, 646
FRONTECH/ PROTECH	632
FUJITSU	648
FUNAI	640, 646
GBC	632, 642
GEC	607, 634, 648
GELOSO	632, 644
GENEXXA	631, 641
GOODMANS	607, 639, 647, 648, 656
GORENJE	638
GPM	641
GRAETZ	631, 642
GRANADA	607, 635, 642, 643, 648
GRANDIENTE	657
GRANDIN	618
HANSEATIC	607, 642
HCM	618, 644
HINARI	607, 641, 644
HISAWA	618
HUANYU	656
HYPSON	607, 618, 646
ICE	646, 647
IMPERIAL	638, 642
INDIANA	607
INGELEN	631
INTERFUNK	607, 631, 632, 642
INTERVISION	646, 649
ISUKAI	641
ITC	642
ITT	631, 632, 642
JEC	605
KAISUI	618, 641, 644
KAPSCH	631
KENDO	642
KENNEDY	632, 642
KORPEL	607
KOYODA	644
LEYCO	607, 640, 646, 648
LIESENK & TTER	607
LOEWE	607
LUXOR	632, 642, 643
M ELECTRONIC	631, 644, 645, 654, 655, 656
M-ELECTRONIC	607, 636, 651
MAGNADYNE	632, 649
MAGNAFON	649
MANESTH	639, 646
MARANTZ	607
MARK	607
MATSUI	607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL	634
MEDIATOR	607
MEMOREX	644
METZ	631
MINERVA	631, 653
MULTITECH	644, 649
NECKERMANN	607, 631
NEI	607, 642
NIKKAI	605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO	649
OCEANIC	631, 632, 642
OSAKI	641, 646, 648
OSO	641
OSUME	648
OTTO VERSAND	607, 631, 632, 642
PALLADIUM	638
PANAMA	646
PATHO CINEMA	642
PAUSA	644
PHILCO	632, 642
PHOENIX	632
PHONOLA	607
PROFEX	642, 644
PROTECH	607, 642, 644, 646, 649
QUELLE	607, 631, 632, 642, 645, 653
R-LINE	607
RBM	653
REDIFFUSION	632, 642
REX	631, 646
ROADSTAR	641, 644, 646
SAISHO	639, 644, 646
SALORA	631, 632, 642, 643
SAMBERS	649
SBR	607, 634

SCHAUB LORENZ 642
SEG 642, 646
SEI 632, 640, 649
SELECO 631, 642
SIAREM 632, 649
SINUDYNE 632, 639, 640, 649
SKANTIC 643
SOLAVOX 631
SONOKO 607, 644
SONOLOR 631, 635
SONTEC 607
SOUNDWAVE 607
STANDARD 641, 644
STERN 631
SUSUMU 641
SYSLINE 607
TANDY 631, 641, 648
TASHIKO 634
TATUNG 607, 648
TEC 642
TELEAVIA 636
TELETECH 644
TENSAI 640, 641
THORN 607, 631, 642, 645, 648
TOMASHI 618
TOWADA 642
ULTRAVOX 632, 642, 649
UNIVERSUM 607, 631, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL 607
VOXSON 631
WALTHAM 643
WATSON 607
WATT RADIO 632, 642, 649
WHITE
WESTINGHOUSE 607
YOKO 607, 642, 646
PIONEER 600, 607, 631, 632, 636, 642, 651

STB (SATELLITE/CATV)

Fabricant	Code
JERROLD	716
SA	706, 708
ZENITH	717
PIONEER	200, 204, 231, 700

Sur STB numérique

Fabricant	Code
PIONEER	200

VCR

Fabricant	Code
PHILIPS	414, 428
PANASONIC	408, 432
THOMSON	417, 428, 449
SONY	416, 417, 457, 458 459
JVC	407, 417, 428
GRUNDIG	408, 414, 441, 453 454, 455
AKAI	417, 442
HITACHI	406, 417, 441

TOSHIBA 405, 409, 414, 417 428
MITSUBISHI 407, 409, 414
SHARP 402
ORION 424, 445, 446
SANYO 444
FERGUSON 417, 449, 450
BLAUPUNKT 408, 417, 432, 455
NOKIA 417, 442, 444
SELECO 417
AIWA 441, 446
AKIBA 453
ALBA 424, 446, 447, 448 452
AMBASSADOR 452
AMSTRAD 441
ANITECH 453
ASA 411, 414
BAIRD 417, 441, 444, 450
BASIC LINE 448, 452, 453
BRANDT 449, 451
BRANDT ELECTRONIQUE 417
BUSH 424, 446, 447, 448 453
CATRON 452
CGB 441
CIMLINE 453
CLATRONIC 452
CONDOR 452
CROWN 448, 452, 453
DAEWOO 448, 452
DANSAI 453
DE GRAAF 406
DECCA 414, 441
DUAL 417
DUMONT 414, 441, 444
ELCATECH 453
FIDELITY 441
FINLANDIA 414, 444
FINLUX 406, 414, 441, 444
FIRSTLINE 405, 409, 411, 424 453
FISHER 444
FRONTECH 452
FUNAI 441
GBC 414
GENERAL 452
GOLDSTAR 411
GOODMANS 411, 441, 448, 452 453
GRAETZ 417, 444
GRANADA 414, 444
GRANDIENTE 441
GRANDIN 411, 441, 453
HCM 453, 454
HINARI 445, 446, 453, 454
HYPSON 453
IMPERIAL 441
INTERFUNK 414
ITT 417, 428, 442, 444
ITV 411, 448
KAISUI 453
KENDO 424, 444
KORPEL 453
LEYCO 453
LOEWE 411, 414, 432
LUXOR 409, 442, 444
M-ELECTRONIC 441
MANESTH 405, 453
MARANTZ 414
MATSUI 424, 445, 446
MEMOREX 411, 441, 444
MEMPHIS 453
METZ 432, 455
MINERVA 455
MULTITECH 441, 453
MURPHY 441
NBC 407, 417
NECKERMANN 414
NESCO 453
NORDMENDE 417, 428
OCEANIC 417, 441
OSAKI 411, 441, 453
OTTO VERSAND 414
PALLADIUM 411, 417, 453
PATHE MARCONI 417
PENTAX 406
PERDIO 441
PHONOLA 414
PORTLAND 452
PROLINE 441, 454
PYE 414
QUELLE 414
RADIOLA 414
REX 417, 428
ROADSTAR 411, 448, 453
SABA 417, 428, 449
SAISHO 424, 445
SALORA 409, 442
SANSUI 407, 417
SBR 414
SCHAUB LORENZ 417, 441
SCHNEIDER 414, 441, 453
SEI 414
SENTRA 452
SHINTOM 453
SIEMENS 411, 444, 455
SINGER 405
SINUDYNE 414
SOLAVOX 452
SUNSTAR 441
SUNTRONIC 441
TASHIKO 441
TATUNG 414, 417, 441
TEC 452
TELEAVIA 417
TELEFUNKEN 417, 428, 449, 451
TENOSAL 453
TENSAI 441
THORN 417, 444
UNIVERSUM 411, 414, 441, 442 455
YAMISHI 453
YOKAN 453
YOKO 452
PIONEER 400, 407, 414, 443

Enregistreur DVD

Fabricant	Code
PIONEER	456

TAPE

Fabricant	Code
AKAI	829
ARCAM	810
DENON	810, 827
FISHER	813
GRUNDIG	821
JVC	802
KENWOOD	804, 807, 822
LUXMAN	815
MARANTZ	821
MEMOREX	825
MITSUBISHI	829
NAKAMICHI	816
ONKYO	817, 819
PHILIPS	821
SANSUI	824
SHERWOOD	818
SONY	814, 823
TANDBERG	820
TECHNICS	803
TOSHIBA	826, 828
YAMAHA	811, 822
PIONEER	800, 825

CD

Fabricant	Code
AKAI	335
ARCAM	336
ASUKA	337
AUDIO TON	336
BUSH	332
CALIFORNIA AUDIO LAB	304
CYRUS	336
DENON	309
DUAL	319, 337
FISHER	340
GOLDSTAR	330
GRUNDIG	336
HITACHI	334
INTERSOUND	337
JVC	331
KENWOOD	310, 311
KODAK	322
LINN	336
LUXMAN	341
M ELECTRONIC	344
MARANTZ	304, 336
MATSUI	336
MCS	304
MEMOREX	300
MERIDIAN	336
MITSUBISHI	335
NAD	316
NAIM	336
ONKYO	342
PANASONIC	304
PHILIPS	322, 336
QUAD	336
QUASAR	304
ROADSTAR	344
ROTEL	336
SABA	319
SANYO	340
SHARP	343
SONY	316, 329
TECHNICS	304, 333
TELEFUNKEN	319
THOMSON	319
UNIVERSUM	336
YAMAHA	338, 339
PIONEER	300

CD-R

Fabricant	Code
PIONEER	345
PHILIPS	346
DENON	346
MARANTZ	346

MD

Fabricant	Code
SONY	901
KENWOOD	903
SHARP	902
TEAC	904
ONKYO	905
DENON	906
PIONEER	900, 902,

DAT

Fabricant	Code
PIONEER	907

Guide de dépannage

Les opérations incorrectes peuvent être confondues avec des problèmes et des anomalies. Si vous pensez que quelque chose ne va pas sur ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Le problème peut parfois provenir d'un autre composant. Vérifiez les autres composants et appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être corrigé après les contrôles ci-dessous, confiez la réparation au centre de service PIONEER le plus proche ou à votre revendeur.

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Mise sous tension impossible.	• Fiche d'alimentation débranchée.	• Branchez la fiche d'alimentation dans la prises murale.
	• Le circuit de protection a peut-être été activé.	• Débranchez la fiche d'alimentation de la prise puis réinsérez-la.
	• Un fil d'enceinte est peut-être en train de toucher le panneau arrière.	• Vérifiez qu'aucun brins de fil d'enceinte ne s'est laché et ne touche le panneau arrière. Ceci pourrait provoquer la coupure automatique du récepteur.
	• Electricité statique provoquée par l'air sec.	• Débranchez la fiche d'alimentation de la prise puis réinsérez-la.
AMP ERR clignote sur l'affichage et l'appareil s'éteint.	• Le récepteur a pris trop de chaleur.	• Appelez un centre de réparation reconnu par Pioneer.
HEAT UP clignote sur l'affichage	• Le récepteur a pris trop de chaleur.	• Permettez que le récepteur se refroidisse avec une bonne ventilation. Si le problème persiste, éteignez le récepteur et permettez-lui de refroidir.
OVERHEAT clignote sur l'affichage et il n'y a pas de son.	• Le récepteur s'est trop réchauffé	• Eteignez le récepteur et permettez-lui de refroidir avec une bonne ventilation. Si le problème persiste, baissez le volume.
THDCT NG clignote sur l'affichage et il n'y a pas de son.	• Le thermocapteur est hors service.	• Appelez un centre de réparation reconnu par Pioneer.
Pas de réponse de l'appareil à la pression des touches.	• Raccordements incorrects.	• Vérifiez que le composant soit correctement raccordé (consultez les pages 11 à 14).
	• Son coupé.	• Appuyez sur MUTING sur la télécommande.
	• Le volume est baissé.	• Ajustez la commande MASTER VOLUME.
Pas de son à la sélection de TUNER.	• Fréquence incorrecte.	• Accordez la fréquence correcte.
	• L'antenne n'est pas raccordée.	• Raccordez l'antenne (consultez la page 16).
Bruit considérable dans les émissions de radio.	**Emissions FM**	
	• L'antenne FM n'est pas entièrement déployée ou est mal placée.	• Déployez entièrement l'antenne filaire FM, placez-la pour obtenir la meilleure réception possible et fixez-la sûrement au mur.
	• Signaux radio faibles.	• Raccordez une antenne FM extérieure (consultez la page 16).
	Emissions AM	
	• L'antenne AM est mal placée.	• Ajustez la direction et la position pour obtenir la meilleure réception possible.
	• Signaux radio faibles.	• Raccordez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (consultez la page 16).
	• Interférences provoquées par un autre équipement (lampe fluorescente, moteur, etc.).	• Eteignez l'équipement qui provoque du bruit ou éloignez-le du récepteur. • Placez l'antenne loin de l'équipement qui provoque du bruit.
Sélection automatique de stations de radio impossible.	• Le signal radio est trop faible.	• Raccordez une antenne extérieure (consultez la page 16).

Français

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Aucun son des enceintes surround ou centrale.	• Réglages d'enceintes incorrects.	• Consultez " Mode de réglage enceintes " à la page 26 pour vérifier les réglages d'enceintes.
	• Le niveau des enceintes surround et/ou centrale sont baissés.	• Augmentez les niveaux. Consultez " Réglage du volume de chaque canal " à la page 29 pour vérifier les niveaux des enceintes.
	• Les enceintes surround et/ou centrale sont déconnectées.	• Raccordez les enceintes (consultez la page 14).
Aucun son du subwoofer.	• Le subwoofer est déconnecté.	• Raccordez le subwoofer (consultez la page 14).
	• Les réglages du subwoofer sont incorrects.	• Réglez le subwoofer à ON ou PLUS (consultez la page 26). • Réglez les enceintes avant à petite (consultez la page 26).
	• Les niveaux du subwoofer sont trop bas.	• Consultez " Réglage du volume de chaque canal " à la page 29 pour vérifier les niveaux des enceintes.
	• L'atténuateur LFE est réglé à OFF.	• Réglez l'atténuateur LFE soit à 0dB ou –10dB (consultez la page 27).
Son produit par des composants analogiques, mais pas par ceux numériques (DVD, LD, CD-ROM etc.).	• Raccordements numériques incorrects.	• Faites des raccordements numériques (consultez la page 11).
	• La sortie numérique du lecteur est coupée.	• Activez la sortie numérique du lecteur (consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur, le cas échéant).
	• Le lecteur CD-ROM fournit un flot de données (pas un signal audio) qui est iccompatible avec ce récepteur.	• Utilisez un lecteur qui soit compatible avec ce récepteur.
	• Les raccordements numériques sont incorrects.	• Faites des raccordements numériques (consultez la page 11).
	• L'entrée analogique a été sélectionnée.	• Sélectionnez l'entrée numérique (consultez la page 39).
Pas de son fourni ou bruit en cas de sortie quand un support avec Dolby Digital/DTS est lu.	• Un lecteur DVD non compatible avec Dolby Digital/DTS est utilisé.	• Vérifiez que votre lecteur DVD est compatible avec Dolby Digital/DTS.
	• Les réglages sur le lecteur DVD sont incorrects et/ou le signal de sortie DTS est coupé.	• Vérifiez que les réglages du lecteur sont corrects et/ou la sortie du signal DTS est activée. Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD.
	• Le niveau de sortie numérique est baissé sur un lecteur CD ou autre composant à capacité de réglage du niveau de sortie numérique. (Le signal DTS a été altéré par le lecteur, et ne peut pas être lu.)	• Réglez le niveau du volume numérique du lecteur au maximum, ou à la position neutre.
Quand une recherche est effectuée par un lecteur CD compatible avec DTS pendant la lecture, du bruit est fourni.	• La fonction de recherche effectuée par le lecteur altère légèrement l'information numérique, en la rendant illisible.	• Il n'y a pas d'anomalie, mais prenez soin de baisser le volume pour éviter la sortie bruits forts de vos enceintes.
L'indicateur Dolby/DTS ne s'allume pas à la lecture d'un support avec Dolby/DTS.	• Le lecteur est en pause.	• Appuyez sur PLAY.
	• Les réglages de son de sortie du lecteur ne sont pas bons.	• Réglez correctement le lecteur (consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur, le cas échéant).
Le son est trop fort à la lecture d'un disque 96 kHz/24 bits.	• Différents disques ont des niveaux différents d'enregistrement qui peuvent être plus forts que d'autres.	• Baissez le volume.

Symptôme	Cause	Mesure à prendre
Le son distorsionne.	• Le signal analogique est trop fort. • Le volume principale est trop fort.	• Activez l'atténuateur d'entrée (voir page 28). • Baissez le volume.
Vous ne pouvez pas entendre les aigus provenant des enceintes.	• Les enceintes FRONT sont réglées à " Small ".	• Réglez les enceintes FRONT à Grande (consultez la page 26).
Pas d'image à la sélection d'une entrée.	• Les raccordements vidéo sont incorrects. • La source d'entrée n'est pas correctement sélectionnée. • Les réglages du lecteur DVD/vidéo sont incorrects.	• Vérifiez que le composant vidéo est correctement raccordé (consultez le page 11-14). • Vérifiez que le composant correct est sélectionné en pressant la touche de fonction correcte (voir page 20). • Faites les réglages corrects. Consultez le mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD/vidéo.
Les réglages ont tous été supprimés.	• Le récepteur a été débranché pendant plus d'un mois.	• Réglez de nouveau le récepteur (consultez la page 24-29).
OVERLOAD clignote sur l'affichage et l'alimentation se coupe automatiquement.	• Il y a une coupure sur votre câble d'enceinte. • La sortie est trop élevée.	• Collez la coupure ou procurez-vous un nouveau câble d'enceinte. • Baissez le volume et laissez refroidir le récepteur dans un réglage de bonne ventilation.
Vous ne pouvez pas régler la fréquence de coupure.	• Toutes les enceintes sont réglées soit à " Large " ou NO (aucune enceinte n'est réglée à " Small ").	• Changez les réglages d'enceintes (consultez la page 26).
L'afficheur est sombre ou désactivé.	• La fonction DIMMER est réglée à sombre ou désactivée (off).	• Appuyez plusieurs fois sur DIMMER sur la télécommande pour sélectionner un éclairage différent.
A la suite d'un ajustement l'affichage s'éteint.	• La fonction DIMMER est réglée à désactivée (off).	• Appuyez plusieurs fois sur DIMMER sur la télécommande pour sélectionner un éclairage différent.
La télécommande ne peut pas commander le récepteur.	• Les piles de la télécommande sont épuisées. • Vous êtes trop loin ou dans un mauvais angle de commande. • Obstacle entre le récepteur et la télécommande. • Lumière forte, telle que lampe fluorescente. • La télécommande n'est pas dans le mode correct pour commander le récepteur.	• Remplacez les piles (consultez la page 10). • Opérez à moins de 7 m, 30º du capteur de télécommande du panneau avant (consultez la page 10). • Eliminez l'obstacle ou opérez depuis un autre emplacement. • Evitez d'exposer le capteur de télécommande du panneau en pleine lumière. • Appuyez sur la touche RECEIVER.
La télécommande ne peut pas commander d'autres composants.	• Le code correct n'a pas été saisi par la télécommande pour commander ce composant. • La télécommande est dans un mode pour effectuer quelque réglage commander quelque chose sur le récepteur. • Quelque chose est branché à " la bonre d'entrée de commande " (voir page 17).	• Saisissez le code correct pour la télécommande (voir page 42). • Appuyez sur la touche du composant que vous souhaitez commander. • Soit vous pointez le récepteur vers le capteur de télécommande de l'unité qui est branchée à la " borne d'entrée de commande " ou débranchez le câble de la " borne d'entrée de commande " et utilisez normalement la télécommande.
Le volet de la borne optique ne ferme pas après avoir retiré la fiche.	• La fiche était incorrectement insérée.	• La borne est en bon état mais le volet ne fermera pas.

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement à cause d'effets extérieurs comme l'électricité statique
Débranchez la fiche d'alimentation de la prise et insérez-la de nouveau pour rétablir des conditions normales de fonctionnement.

Pour comprendre l'emballage du DVD

L'emballage du DVD définit habituellement quels sont les formats sonores qui sont inclus sur le DVD. L'illustration ici montre ce que vous pouvez voir la boîte d'un DVD typique. Les termes utilisés (Dolby Digital, etc.) sont expliqués dans les sections suivantes.

LANGUAGE	English
DOLBY DIGITAL	5.1 SURROUND
dts	5.1 SURROUND
CAPTIONS SUBTITLES	Captioned

Formats audionumériques

Le Home theater utilise divers types de méthodes pour encoder le son sur des sources numériques et sont connus tels que formats numériques. Les formats numériques les plus connus sont expliqués ci-dessous. Dans ce diagramme sont rapportées les explications que vous pouvez voir sur les étiquettes de l'emballage courant de vos DVD. L'étiquetage est plus simplifié que el diagramme ci-dessous mais en général le format de lecture est indiqué.

Dolby Digital et Dolby Surround

Dolby Digital est le système le plus répandu pour enregistrer des bandes-son sur des DVD et d'autres média. C'est un format de compression sonore qui enregistre le son de 6 canaux du système theater surround (Dolby Digital) sur une piste de film numérique. Des 6 canaux, le canal du subwoofer est destiné aux son graves uniquement, et comme la plage de fréquence est inférieure à un canal principal, la bande-son d'ensemble est appelée 5.1 canaux. Dolby Digital est le nom du système Dolby surround de canaux multiples numériques qui a été développé à la suite du système Dolby Surround et du système Dolby Pro Logic Surround.
Dolby Digital est également connu comme le système 5.1 canaux. Il est muni de 5 canaux (avant gauche, avant droite, centrale, surround gauche, surround droite) dans une plage de fréquence comprise entre 20 Hz et 20 kHz et un canal indépendant LFE (Low Frequency Effect- effet de basse fréquence). Le canal du subwoofer est également appelé LFE.
Ce canal peut s'utiliser avec un subwoofer alimenté pour obtenir des sons graves forts.

DTS

DTS est un autre système répandu pour enregistrer des bandes-son sur des DVD et autres média. Il a été adopté comme un format d'enregistrement sonore dans les dernières salles de cinéma depuis la sortie de " JURASSIC PARK " en 1993, et a une bonne réputation pour sa haute qualité sonore et les effets surround dynamiques. Dans ce système, 6 canaux de son numériques sont enregistrés sur CD-ROM, plutôt que sur un film. DTS adopte un format de lecture simultané. Il produit un format sonore de haute qualité grâce à un taux peu élevé de compression des signaux sonores et un taux élevé de transmission. Aussi, contrairement au processus d'enregistrement des sons numériques directement sur film, les seuls composants requis sont un lecteur CD-ROM pouvant s'utiliser avec un ordinateur personnel et un programme de traitement pour DTS, et par conséquent l'investissement nécessaire est inférieur à celui requis avec d'autres formats. C'est pour cette raison que ce format est de plus en plus introduit dans les salles de cinéma et est de plus en plus adopté pour des supports de cinéma à domicile (DVD, LD) et des supports musicaux (CD 5.1 canaux).

	Dolby Digital	**DTS**	**Dolby Pro Logic Surround**
Nbre de canaux enregistrés	5.1 canaux (Max.)	5.1 canaux (Max.)	2 canaux
Nbre de canaux de lecture	5.1 canaux (Max.)	5.1 canaux (Max.)	4 canaux
Structure du canal de lecture	Avant gauche, Avant droite, Centrale, Surround gauche, Surround droite, Subwoofer	Avant gauche, Avant droite, Centrale, Surround gauche, Surround droite, Subwoofer	Avant gauche, Avant droite, Centrale, Surround
Traitement du son	Traitement numérique discret	Traitement numérique discret	Traitement de matrice analogique
Limite de lecture haute fréquence arrière (Surround)	20.000 Hz	20.000 Hz	7.000 Hz
Autre	• 5.1 canaux complètement indépendants • Plage dynamique élevée • Position stable, caractéristiques à phase élevée et lecture avancée d'effets surround • Haute efficience (Taux de compression d'un dixième environ)	• 5.1 canaux complètement indépendants • Plage dynamique élevée • Position stable, caractéristiques à phase élevée et lecture avancée d'effets surround • Taux de compression bas (d'un quatrième environ), haute qualité sonore	

MPEG-2

Il s'agit d'un format audio standard utilisés sur des Video CD, certains disques DVD et, le plus important, la plupart d'émissions numérique via satellite. Ses avantages comprennent une vitesse de transmission en bits qui fournit une bonne qualité sonore pour les bandes-son à canaux multiples. C'est un système registré aux Etats-Unis.

PCM (modulation du code de pulsation)

Il s'agit d'un format non comprimé de 2 canaux stéréo que l'on trouve sur beaucoup de CD et DAT. PCM peut s'utiliser comme l'un des formats d'enregistrement audio pour DVD mais en tant que format à 2 canaux stéréo (l'inverse du son surround à canaux multiples). Il est parfois utilisé pour des disques DVD audio (ou DVD-A).

Formats d'enregistrement

Ce sont des formats d'enregistrement. Pour déterminer le type de format de lecture employé avec n'importe quel format d'enregistrement dépend de trois facteurs : 1) comment le signal est-il encodé et transmis ; 2) comment le signal est-il décodé et 3) comment le son s'entend-il actuellement à traves les enceintes (où la configuration des enceintes et le mode de son que vous avez choisi a un effet important).
Toutes les possibilités sont classées ci-dessous.

Stéréo à 2 canaux

Dans ce format, le signal est enregistré sur deux canaux (c-à-d stéréo), gauche et droite. Beaucoup de CD musicaux utilisent ce format.

Surround à 2 canaux (Dolby Surround)

Utilisé principalement pour des cassettes vidéo, c'est un des formats originaux du home theater et peut être décodé par ce récepteur. Puisqu'il a été développé en une seule fois, c'est le système le plus compliqué qui est décrit ici. Les responsables de ce développement doivent résoudre le problème de comment offrir un son surround aux gens qui ont le décodeur approprié mais en même temps fournir un son à 2 canaux à ceux qui n'ont pas de décodeur approprié. Ainsi le format Dolby Surround encode quatre canaux (gauche, droite, centrale, surround) en deux canaux pour le stockage et la transmission. Ce signal est de nouveau décodé en quatre canaux (comme ci-dessus) par Dolby Pro Logic comme décrit à droite.

Surround à 5.1 canaux

C'est un format à cinq canaux (avant gauche et droite, centrale, surround gauche et droite) et un canal pour les graves. (Celui-ci est appelé canal LFE et est habituellement fourni par un subwoofer. Comme il est destiné uniquement pour les sons graves, il est défini comme la partie .1 d'un canal.) Avec ce format vous pouvez obtenir un son surround puissant tel que dans une salle de cinéma.

Formats de lecture

Ce récepteur est muni de plusieurs formats de lecture différents et cette flexibilité devrait vous garantir la lecture d'un son stéréo ou surround (selon le type de source que vous utilisez) avec toutes les configurations des enceintes.

Lecture stéréo à 2 canaux (l'indicateur STEREO s'allume)

Il s'agit de la lecture stéréo normale qui provient des enceintes gauche et droite (appelées enceintes " avant " sur ce récepteur). Le récepteur se met en mode d'écoute Stéréo.

Lecture surround virtuelle (l'indicateur VIRTUAL/PHONES s'allume)

Vous pouvez obtenir un son type surround à canaux multiples même en utilisant que deux enceintes. Ceci est possible grâce au mode d'écoute surround virtuelle qui utilise une technologie SRS Tru Surround.

Lecture surround Dolby Pro Logic (l'indicateur DD PRO LOGIC s'allume)

Comme l'explique le paragraphe consacré aux signaux surround à 2 canaux à gauche, ce récepteur vous permet d'entendre un son surround à quatre canaux provenant de signaux sonores surround à 2 canaux (c-à-d Dolby Surround). A présent les enceintes surround seront mono, fourniront le même son mais vous pourrez tout de même apprécier un son cinéma.

Lecture surround à canaux multiples (l'indicateur de canaux multiples s'allume)

Du point de vue technique, votre source aura besoin d'au moins trois canaux et vous aurez besoin d'écouter avec au moins trois enceintes pour obtenir une lecture surround à canaux multiples. Du point de vue pratique presque tous les DVD ont un son surround à 5.1 canaux il faudrait donc que vous disposiez d'au moins trois enceintes reliées pour obtenir ce mode de lecture, qui est le coeur du home theater. Nous recommandons vivement de relier cinq enceintes pour obtenir la lecture d'un son surround réaliste et puissant.

Lecture surround pour écouteurs (l'indicateur VIRTUAL/PHONES s'allume)

Ce récepteur vous permet d'apprécier un son surround tel qu'avec des effets bien que vous écoutiez avec des écouteurs. Cette nouvelle technologie est assez courante pour avoir l'impression d'être en train d'écouter un son surround malgré l'intimité des écouteurs.

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie continue (STEREO MODE)
FRONT ..... 25 W + 25 W (DIN 1 kHz, DHT 1%, 8 Ω)

Puissance de sortie continue (SURROUND MODE)
FRONT ..... 30 W par canal (1 kHz, DHT 1%, 8 Ω)
CENTER ..... 30 W (1 kHz, DHT 1%, 8 Ω)
SURROUND ... 30 W par canal (1 kHz, DHT 1%, 8 Ω)

Entrée (sensibilité/impédance)
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT ..... 200 Mv/47 kΩ
Réponse en féquence
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT
..... 5 Hz à 100.000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB
Sortie (niveau/impédance)
VCR OUT ..... 200 mV/2,2 kΩ

Rapport signal/bruit
[DIN (puissance de sortie nominale/50 mW)]
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT ..... 88 dB/64 dB

Section VIDEO

Entrée (sensibilité/impédance)
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT ..... 1 Vp-p/75 Ω
Sortie (niveau/impédance)
VCR, MONITOR ..... 1 Vp-p/75 Ω
Réponse en fréquence
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT → MONITOR
..... 5 Hz à 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Rapport signal/bruit ..... 55 dB

Section tuner FM

Gamme de fréquences ..... 87,5 MHz à 108 MHz
Sensibilité utilisable
Mono : 15,2 dBf, IHF (1,6 µV/ 75 Ω)
Seuil de sensibilité 50 dBf ..... Mono : 20,2 dBf
..... Stéréo : 41,2 dBf
Rapport signal/bruit ..... Mono : 76 dB (à 85 dBf)
..... Stéréo : 72 dB (à 85 dBf)
Distorsion ..... Stéréo : 0,6 % (1 kHz)
Sélectivité de canal de substitution ..... 70 dB (400 kHz)
Séparation stéréo ..... 40 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence ..... 30 Hz à 15 kHz (±1dB)
Entrée d'antenne (DIN) ..... 75 Ω asymétriques

Section tuner AM

Gamme de fréquences ..... 531 kHz à 1.602 kHz
Sensibilité (IHF, antenne cadre) ..... 350 µV/m
Sélectivité ..... 30 dB
Rapport signal/bruit ..... 50 dB
Antenne ..... Antenne cadre

Divers

Alimentation ..... 220 CA – 230 V, 50/60 Hz
Consommation ..... 130 W
En mode d'attente ..... 1 W
Dimensions ..... 420 (L) x 65 (H) x 322 (P) mm
Poids (boîte non comprise) ..... 5,2 kg

Accessoires fournis

Antenne cadre AM 1
Antenne filaire FM 1
Piles sèches (taille AA IEC R6P) 2
Télécommande 1
Cordon d'alimentation 1
Etiquettes pour le cordon d'enceinte 1
Mode d'emploi 1

REMARQUE :

- Les spécifications et la présentation peuvent être modifiées sans préavis à fin d'améliorations.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2001 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

IMPORTANTE

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatere serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE ACCESSIBILI ALL'UTILIZZATORE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatere serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto. **H002Alt**

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.
I modelli disponibili in alcuni paesi o regioni possono avere la forma della spina del cavo d'alimentazione e della presa ausiliaria di corrente diversa da quella mostrata nelle illustrazioni, ma il loro modo di collegamento e funzionamento è lo stesso.

Questo prodotto è conforme alla direttiva sul basso voltaggio (73/23/CEE emendata 93/68/CEE), direttive EMC 89/338/CEE, emendata 92/31/CEE e 93/68/CEE. **H015Alt**

AVVERTENZA: PRIMA DI COLLEGARE L'UNITÀ PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE LA SEZIONE SEGUENTE CON ATTENZIONE. IL VOLTAGGIO PER L'ALIMENTAZIONE È DIVERSO A SECONDO DEI PAESI E DELLE REGIONI, QUINDI ASSICURATEVI CHE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA DEL POSTO DOVE L'UNITÀ SARÀ UTILIZZATA POSSIEDE IL VOLTAGGIO RICHIESTO (E.G., 230 V O 120 V) INDICATO SUL PANNELLO ANTERIORE. **H041 It**

AVVERTENZA: NON SISTEMATE NESSUN OGGETTO CON FIAMMA VIVA, COME CANDELE ACCESE, VICINO ALL'APPARECCHIO. SE UN TALE OGGETTO DOVESSE CADERE ACCIDENTALMENTE SULL'APPARECCHIO, IL FUOCO POTREBBE ESPANDERSI SULL'APPARECCHIO CON PERICOLO D'INCENDIO.
H044 It

Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N°548, ottemperando alle prescrizioni di cui al DM 25/6/1985 (par. 3, All. A) e DM 27/8/1987 (All. I). **H025 It**

AVVERTENZA: QUESTO APPARECCCHIO NON E' IMPERMEABILE. NON SISTEMARE VICINO AD ESSO NESSUN OGGETTO CONTENENTE ACQUA, COME VASI, CONTENITORI DI PRODOTTI DI BELLEZZA O FLACONI DI MEDICINALI. **H001Alt**

ATTENZIONE:
L'INTERRUTTORE ■ OFF / ▂ ON E'COLLEGATO AD UN CIRCUITO SECONDARIO E QUINDI, NELLA POSIZIONE DI ATTESA(STANDBY), NON SCOLLEGA L'UNITÀ DALLA PRESA DI CORRENTE. INSTALLARE L'UNITÀ IN UN POSTO ADEGUATO IN MODO CHE SIA FACILE SCOLLEGARE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE IN CASE DI INCIDENTE. LA SPINA DI ALIMENTAZIONE DELL'UNITÀ DOVREBBE ESSERE SCOLLEGATA DALLA PRESA A MURO QUANDO L'APPARECCHIO RIMANE INUTILIZZATO PER UN CERTO PERIODO DI TEMPO. **H017Blt**

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. **K041_It**

Condizioni ambientali di funzionamento

Umidità e temperatura di funzionamento:
+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); inferiore a 85%RH (feritoie di raffreddamento non ostruite)
Non posizionare nei seguenti luoghi:

- luoghi esposti alla luce diretta del sole o a forti sorgenti di luce artificiale
- luoghi esposti a condizioni di alta umidità o scarsa ventilazione

VENTILAZIONE: All'installazione dell'unità, assicuratevi di lasciare uno spazio intorno all'unità per ottenere una corretta ventilazione della stessa e per migliorare la dispersione del calore (lasciate uno spazio minimo di 20 cm in alto, di 50 cm dietro l'unità e di 10 cm ai lati).

AVVERTENZA: Feritoie ed aperture nella struttura sono previste solo per la ventilazione e, in modo da assicurare il buon funzionamento del prodotto, proteggerlo dal surriscaldamento, dai rischi d'incendio, le aperture non devono mai essere ostruite o ricoperte da oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc… Inoltre, non posizionare l'apparecchio su tappetti spessi, letti, divani o mobili aventi una spessa imbottitura. **H040 It**

Caratteristiche

Compatibilità con i Formati Home Theater

Decoder Audio Dolby Digital e DTS
Questi formati audio multicanale altamente evoluti costituiscono la vera anima dell'home theater. Essi offrono un audio realistico multicanale in grado di trasformare qualsiasi soggiorno in una sala cinematografica, riproducendo tutti gi effetti audio del film originale. Il VSX-C300/C300-S è così flessibile da poter decodificare tutti questi formati.

Decoder MPEG-2
Il formato audio MPEG-2 sta emergendo come un mezzo importante per produrre colonne sonore multicanale, specialmente per la musica, ed il VSX-C300/C300-S è pienamente dotato per gestire dischi in formato MPEG-2.

Decoder Dolby Pro Logic
Questo è stato il primo formato audio multicanale e molti video ed altri supporti possono ancora essere di tipo Pro Logic. Il VSX-C300/C300-S riproduce questo collaudato formato con una chiarezza straordinaria. Con esso si può ottenere un suono surround multicanale anche con fonti a due canali e Dolby Surround. Inoltre, si può usare questo decoder col modo 5-D Theater per un effetto audio surround più forte.

Modi di Ascolto Home Theater

Modi di Ascolto Progettati per la Personalizzazione (pagina 30)
Questi modi sottolineano l'audio delle fonti, dai film e musica fino alla TV e i video giochi, per un effetto più drammatico. Ciascuno di questi modi è ideato per accentuare qualità specifiche del suono, dando all'ascoltatore una vasta gamma di possibilità.

Modi di Ascolto Virtuale (pagina 30)
Questo speciale modo di ascolto usa solo due canali ma mediante la creazione di immagini sonore imita un audio pienamente surround. Esso consente di sperimentare l'audio surround con due soli diffusori.

Modo Surround in Cuffia (pagina 30)
Questo nuovo modo consente all'utente di avere un audio di tipo surround durante l'ascolto con cuffie progettate per supportare questa tecnologia.

Modo di Ascolto a Basso Volume (pagina 32)
Il modo di ascolto a Basso Volume consente di ottenere straordinari effetti audio surround anche durante l'ascolto a basso volume, cosa prima impossibile.

Modo Audio Attutito (pagina 30)
Il modo attutito garantisce un buon audio ammorbidendo i rumori stridenti della colonna sonora. Ciò si ottiene riducendo i bassi e gli acuti.

Telecomando Facile all'Uso

Questo nuovo telecomando è molto pratico da usare. Ogni tasto è dedicato ad una funzione del controllo del ricevitore, eliminando quei tasti dallo scopo poco chiaro che creano confusione. Inoltre, questo telecomando si può usare per controllare una varietà di altri componenti semplicemente richiamando i relativi codici di impostazione.

Impostazione Facile per l'Uso Domestico Immediato

Questo ricevitore presenta una funzione di impostazione automatica che avverte quali diffusori sono stati collegati e imposta automaticamente il ricevitore per il giusto audio surround. In tal modo, è possibile iniziare a godersi l'home theater immediatamente dopo aver collegato i diffusori e i componenti, senza preoccuparsi delle complicate procedure di predisposizione.

Design a Risparmio di Energia

Questo apparecchio è progettato per usare meno di 1 W di energia quando il ricevitore è in modo di attesa.

Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati riservati. © 1992 - 1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti sono riservati.

L'acronimo "DTS" e il nome "DTS Digital Surround" sono marchi di fabbrica registrati della Digital Theater Systems, Inc.

TruSurround ed il simbolo ◖●◗® sono marchi commerciali della SRS Labs, Inc. La tecnologia TruSurround è incorporata dietro licenza della SRS Labs, Inc.

Indice

Congratulazioni per aver acquistato un ottimo prodotto Pioneer.
Leggere tutte le istruzioni per l'uso per apprendere come usare al meglio questo modello. Una volta lette le istruzioni, conservare il manuale in luogo sicuro per l'eventuale consultazione in futuro.

Indice 4

Guida all'Avviamento Rapido 5

01 Informazioni Preliminari 9

Controllo degli Accessori in Dotazione 9
Installazione del Ricevitore 9
Collegamento dei Cavi 9
Inserimento delle Batterie 10
Distanza Operativa del Telecomando 10
Manutenzione delle Superfici Esterne 10

02 Collegamento del Sistema 11

Collegamento di un Lettore DVD e del TV 11
Cavi Audio/Video 11
Cavi Ottici 11
Collegamento di un Sintonizzatore Digitale/ Decodificatore 12
Collegamento di un TV con Sintonizzatore Digitale Interno 12
Collegamento dei Componenti Video 13
Collegamento dei Diffusori 14
Suggerimenti sul Posizionamento dei Diffusori 15
Collegamento delle Antenne 16
Uso di Antenne Esterne 16
Azionamento di altri Componenti Pioneer 17
Collegamento del Ricevitore alla Rete 17

03 Display e Comandi 18

Pannello Anteriore 18
Pannello Posteriore 19
Telecomando 20

04 Riproduzione Essenziale 22

Commutazione Automatica tra Segnali Analogici e Digitali 22
Per Verificare le Impostazioni del Lettore DVD (o altro) 22
La Fonte della Riproduzione 23

05 Regolazione Fine dell'Audio Surround 24

Impostazione Ambiente 24
Personalizzazione dell'Audio Surround 25
Impostazione del Livello del Volume di Ciascun Canale 29

06 Modi Audio 30

Modi di Ascolto 30
Selezione di un Modo di Ascolto 31
Effetti di Tono 32
Modo di Ascolto a Basso Volume 32

07 Uso del Sintonizzatore 33

Ricerca di una Stazione 33
Sintonizzazione Diretta di una Stazione 34
Memorizzazione delle Stazioni 34
Assegnazione di Nomi alle Stazioni Memorizzate 35
Per Richiamare le Stazioni Memorizzate 35
Introduzione al Sistema RDS 36
Ricerca dei Programmi RDS 37

08 Uso di Altre Funzioni 38

Eliminazione dell'Audio 38
Uso di Cuffie 38
Per cambiare la Luminosità del Display 38
Verifica delle Impostazioni 39
Modo Ingresso Analogico 39
Azzeramento del Sistema 39
Impostazioni Predefinite del Ricevitore 40

09 Controllo del Resto del Sistema 41

Per Cambiare il Modo del Telecomando 41
Per Richiamare i Codici di Preselezione 42
Cancellazione del Codici di Preselezione 43
Selezione Diretta 43
Comandi per Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/ LD/Registratore DVD/Piastra a Cassette 44
Comandi per TV Via Cavo/TV Via Satellite /TV Digitale/TV 45
Elenco Codici di Preselezione 46

10 Altre Informazioni 49

Ricerca Guasti 49

11 Know How Tecnologico 52

Interpretazione della Confezione dei DVD 52
Formati Audio Digitali 52
Formati per la Registrazione 53
Formati per la Riproduzione 54
Caratteristiche Tecniche 55

Home Theater: I principi fondamentali

La maggior parte dei consumatori è abituata ad usare impianti stereo per ascoltare musica ma molte persone non sono abituate ai sistemi “home theater” i quali offrono molte opzioni in più nell'ascolto di colonne sonore. Infatti, l'home theater non è poi complicato e questa piccola guida servirà per comprendere i principi fondamentali.
La ragione principale per cui appare così difficile è che nell'home theater vi sono tre diversi fattori e ciascuno di essi contribuirà all'ottenimento di un tipo di suono.
Questi fattori sono:

1) Gli elementi costitutivi del sistema usato per l'home theater. Particolarmente importante è il numero di diffusori che si usano. È quello che noi chiamiamo configurazione dei diffusori. Le impostazioni predefinite dovrebbero andar bene nella maggior parte dei casi.

2) Il materiale di 'fonte' che si sta usando. Si tratta che prodotto effettivo (come un DVD) o di una trasmissione (come TV via cavo) che si sta ascoltando/guardando. È quello che noi chiamiamo fonte.

3) L'ultimo fattore è il modo di ascolto scelto sul ricevitore VSX-C300/C300-S. Questi modi vengono spiegati qui di seguito e nei capitoli successivi ma è molto probabile che andrà già bene l'impostazione predefinita.
Allora iniziamo con la configurazione home theater disponibile in casa.

Il vostro sistema Home Theater

Il fulcro di questo sistema è il ricevitore VSX-C300/C300-S, un apparecchio è molto flessibile nel produrre un audio surround simile al cinematografo. Si può usare il ricevitore con un numero di diffusori da due a cinque (sinistro anteriore, destro anteriore, centrale, surround sinistro e destro) ed un subwoofer per ottenere un audio surround tipo cinema domestico. Tuttavia, noi consigliamo l'uso di cinque diffusori. Se si hanno solo due diffusori scegliere il modo di ascolto che consente l'audio surround per la configurazione della propria casa. Inoltre, per l'home theater è essenziale un lettore DVD ed è anche possibile collegare a questo ricevitore un sintonizzatore per TV via satellite o via cavo ed ottenere un audio più similmente home theater da questi programmi.

Il Materiale Fonte

I dischi DVD sono diventati il materiale di fonte base per l'home theater in quanto essi offrono un audio e una qualità dell'immagine eccellenti, consentono agli utenti di scegliere i film che vogliono, sono facili da custodire, ecc. È anche possibile godersi l'home theater con altre fonti, come la TV digitale via satellite, la TV via cavo e le videocassette VHS. Il punto importante è che tutte queste fonti contengono colonne sonore registrate con tecnologie varie (è questa la codificazione del suono). Le fonti home theater sono registrate (codificate) con più canali audio, cioè parti discrete dell'audio generale. I CD (che sono fonti stereo) funzionano alla stessa maniera ma essi hanno solo due canali audio, il canale sinistro e il canale destro). Questi due canali veicolano parti diverse della colonna sonora che si mescolano quando si ascoltano per creare un piacevole suono stereo. Lo stesso concetto si applica alle fonti home theater eccetto che le fonti home theater sono registrate con canali multipli, vale a dire, più di due canali. Ad esempio, la codificazione Dolby Pro Logic ha quattro canali (sinistro anteriore, destro anteriore, centrale ed un unico canale per entrambi i diffusori surround). La codificazione Dolby Digital, DTS e MPEG-2 è di solito a sei canali (sinistro anteriore, destro anteriore, centrale, surround sinistro e destro ed un canale che potenzia il subwoofer). Considerato che il canale del subwoofer è solo per i suoni bassi, questa configurazione multicanale è stata definita audio a 5.1 canali. Sono questi canali multipli a creare un effetto audio surround e danno la sensazione di trovarsi in una sala cinematografica. È importante consultare anche il manuale del lettore DVD per accertarsi che il lettore possa produrre una colonna sonora surround e che tutte le altre impostazioni siano corrette per l'home theater.

I Modi di Ascolto

Questo ricevitore ha molti modi di ascolto diversi e questi sono ideati per coprire tutte le configurazioni dei diffusori ed i tipi di fonti che si possono usare. In generale, se si seguono i consigli e si hanno cinque diffusori collegati, nella maggior parte dei casi il modo di ascolto AUTO è il modo più semplice per ottenere un audio realistico di tipo home theater. Questa è l'impostazione predefinita e quindi non bisogna fare niente. Altre possibilità (come ascoltare CD stereo con tutti i cinque diffusori o, all'opposto, prendere una fonte stereo per ottenere un audio multicanale di tipo home theater) sono spiegate in Modi di Ascolto (pagina 30).

Questi sono i tre fattori base che contribuiscono all'audio home theater. La cosa più facile è collegare cinque diffusori e semplicemente riprodurre i DVD nel modo AUTO. Si otterrà un audio home theater realistico e piacevole.

Predisposizione Semplice

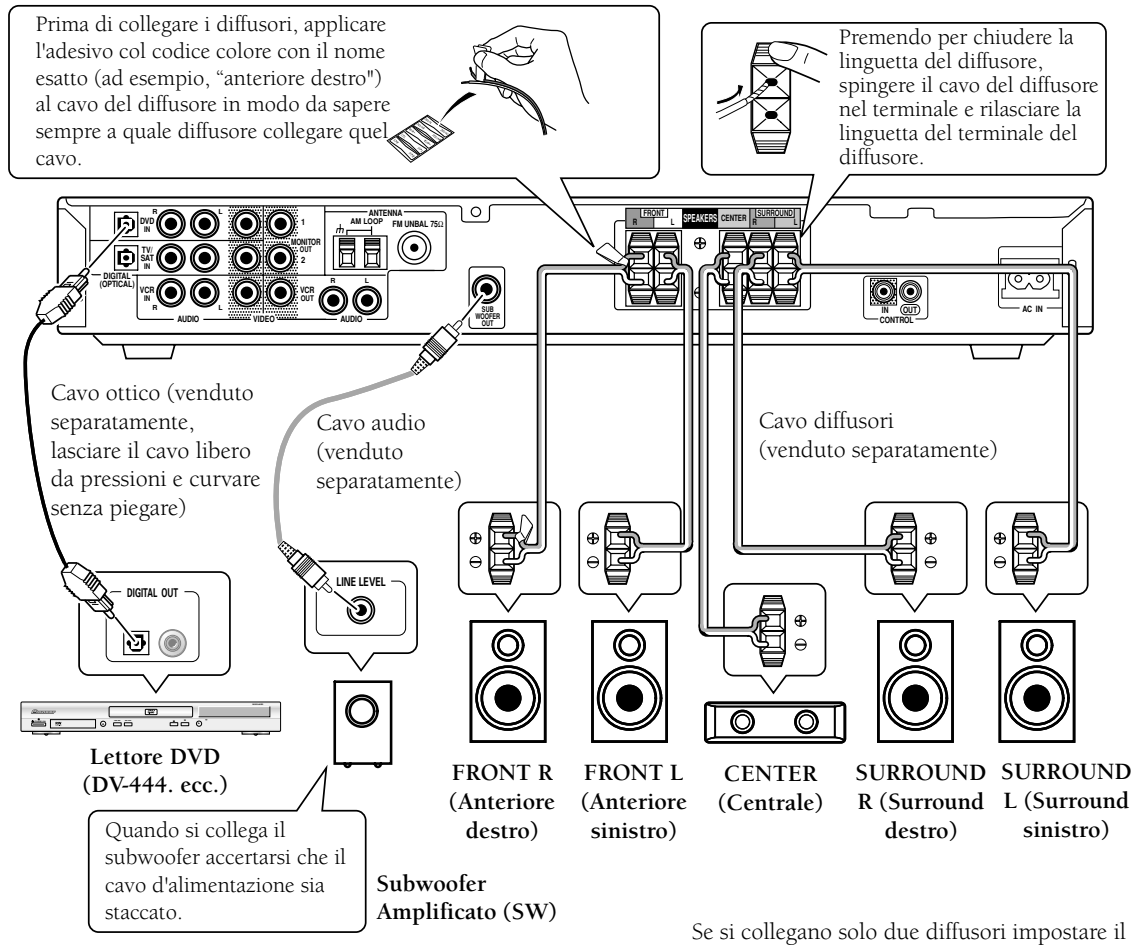
Questo ricevitore è stato progettato pensando alla predisposizione più facile possibile quindi, per collegare il sistema e iniziare a godere i film in qualità home theater, attenersi ai quattro punti che seguono e usare le facili impostazioni del VSX-C300/C300-S. Nella maggior parte dei casi si può lasciare il ricevitore nelle impostazioni predefinite.

Impostazioni Predefinite:

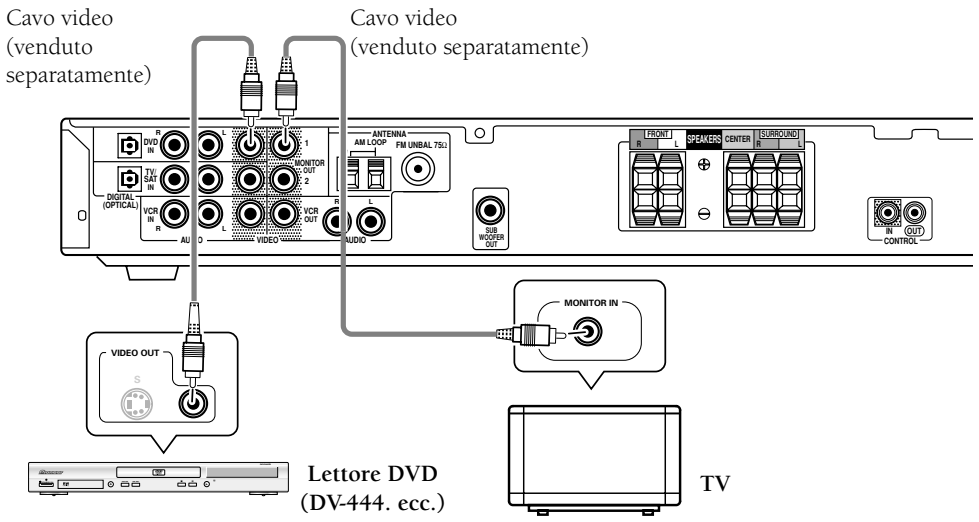
- Impostazione Diffusori: Rilevata automaticamente dal ricevitore
- Impostazione ingressi: DVD
- Selezione Segnale Analogico/Digitale: Il digitale ha la priorità ma l'analogico viene riprodotto automaticamente se è l'unico segnale
- Modo di Ascolto: AUTO

1) Collegare il lettore DVD, i diffusori, il subwoofer e il TV.

Primo, guardare sul retro del lettore DVD e verificare se vi è un'uscita ottica (se non si è sicuri consultare il manuale del lettore DVD). Se c'è, collegare il lettore DVD al ricevitore con questo terminale digitale. Se il lettore DVD non ha un'uscita ottica digitale, collegare il lettore con i terminali analogici. Poi, collegare i diffusori che si vogliono usare con questo ricevitore. Questo ricevitore si può usare con due soli diffusori ma è meglio averne cinque per ottenere un accurato audio surround. Vedere a pagina 14 per ulteriori dettagli sul collegamento dei diffusori. In seguito, collegare il subwoofer potenziato, se ce n'è uno. Per tutti i diffusori accertarsi di collegare i terminali positivo (+) e negativo (–) del ricevitore e dei diffusori con lo stesso cavo (positivo con positivo, negativo con negativo).


Prima di collegare i diffusori, applicare l'adesivo col codice colore con il nome esatto (ad esempio, “anteriore destro") al cavo del diffusore in modo da sapere sempre a quale diffusore collegare quel cavo.
Premendo per chiudere la linguetta del diffusore, spingere il cavo del diffusore nel terminale e rilasciare la linguetta del terminale del diffusore.
Cavo ottico (venduto separatamente, lasciare il cavo libero da pressioni e curvare senza piegare)
Cavo audio (venduto separatamente)
Cavo diffusori (venduto separatamente)
DIGITAL OUT
LINE LEVEL
Lettore DVD (DV-444. ecc.)
Quando si collega il subwoofer accertarsi che il cavo d'alimentazione sia staccato.
Subwoofer Amplificato (SW)
FRONT R (Anteriore destro)
FRONT L (Anteriore sinistro)
CENTER (Centrale)
SURROUND R (Surround destro)
SURROUND L (Surround sinistro)

Se si collegano solo due diffusori impostare il modo di ascolto secondo uno dei modi per le uscite a due canali.



Infine, collegare il lettore DVD al terminale d'ingresso DVD IN VIDEO e il TV al terminale d'uscita MONITOR OUT VIDEO come illustrato sopra.

Predisposizione automatica dei diffusori (il ricevitore configura automaticamente i diffusori Anteriori, Centrale e il Subwoofer)
Una volta completate le operazioni precedenti, il ricevitore rileva automaticamente quali diffusori sono stati collegati e configura le impostazioni dei diffusori in base ai rilevamenti. Non occorre fare niente. Questa predisposizione stabilisce le dimensioni e la configurazione del sistema diffusori collegato ed è il modo più facile per predisporre i diffusori all'audio surround. Se non si hanno diffusori surround o si desiderano impostazioni più precise per i diffusori, vedere a pagina 25.

La predisposizione Automatica dei diffusori darà un audio surround accettabile.

ANTERIORE	CENTRALE	SURROUND	SUBWOOFER	Display 1	Display 2
S (PICCOLO)	S (PICCOLO)	S (PICCOLO)	ON	FS-CS-SS-50dB	SUBWF ON-50dB
L (GRANDE)	S (PICCOLO)	S (PICCOLO)	NO	FL-CS-SS-50dB	SUBWFOFF-50dB
S (PICCOLO)	_ (NESSUNO)	S (PICCOLO)	ON	FS-C_-SS-50dB	SUBWF ON-50dB
L (GRANDE)	_ (NESSUNO)	S (PICCOLO)	NO	FL-C_-SS-50dB	SUBWFOFF-50dB

2) Accendere il ricevitore, il lettore DVD, il subwoofer amplificato e il TV.

- Accertarsi che il TV sia impostato su ricevitore. Se non è così, verificare che la presa d'ingresso sia collegata al TV e consultare il manuale del TV per verificare l'esatta impostazione per la TV.
- Confermare che “DVD” sia apparso sul display del ricevitore ad indicare che il ricevitore è impostato sull'ingresso DVD. Se non è così, premere il tasto DVD per impostare il ricevitore sull'ingresso DVD.

3) Confermare che le impostazioni sul lettore DVD siano corrette per la fonte che si vuole riprodurre.

Accertarsi che il lettore DVD stia emettendo un segnale digitale e scegliere la colonna sonora (Dolby Digital, DTS, ecc.) che si vuole ascoltare. Se non si è sicuri delle impostazioni del lettore DVD, vedere a pagina 22 per ulteriori informazioni e/o consultare il manuale del proprio lettore DVD.

4) Riprodurre una fonte (come un DVD) e regolare il volume a piacimento.

Si è adesso pronti a provare l'emozione dell'“home theater” col nuovo sistema audio surround.

Impostazioni Avanzate/Personalizzate

Se si desidera personalizzare il proprio sistema home theater secondo l'ambiente fisico, l'impianto o i gusti personali, vi sono molte impostazioni disponibili per farlo. Una delle impostazioni avanzate più importanti, chiamata Impostazione Ambiente, stabilisce le distanze tra i diffusori e la propria posizione normale di ascolto (nonché i livelli dei volumi, ecc.). L'esecuzione di questa impostazione dovrebbe migliorare l'audio surround. La procedura per "l'Impostazione Ambiente" è spiegata alla pagina 24. Successivamente si potrebbe continuare con la sintonizzazione fine dell'audio surround per una qualità sonora totale. Queste impostazioni iniziano a pagina 25.

Il VSX-C300/C300-S ha molti modi di ascolto diversi per supportare molti tipi di fonti, configurazioni diffusori e riproduzioni audio diverse. Fare esperimenti con queste funzioni per verificare quale di esse si adatti meglio ai propri gusti. Le spiegazioni dei modi di ascolto e delle impostazioni iniziano a pagina 30.

Le informazioni precedenti costituiscono una guida rapida all'avviamento del proprio sistema home theater con qualche suggerimento relativo alla predisposizione. È tuttavia sempre una buona idea leggere questo manuale nella sua completezza in modo da capire cosa si può fare con il VSX-C300/C300-S e le potenzialità dell'home theater in generale. Si potranno trovare in queste spiegazioni molti suggerimenti capaci di consentire un audio migliore e una gestione del sistema molto più efficace.

Guida rapida alla selezione del segnale Analogico/Digitale

Questo ricevitore in grado di selezionare automaticamente un segnale digitale o analogico a seconda del segnale immesso. Se vengono immessi sia un segnale digitale che un segnale analogico, il ricevitore darà precedenza a quello digitale. L'indicatore DIGITAL s'illumina (vedere a pagina 18) quando il VSX-C300/C300-S sta ricevendo un segnale digitale. Se è stato eseguito un collegamento digitale (vedere sopra) e si sta riproducendo una fonte digitale ma l'indicatore DIGITAL non s'illumina, come se il ricevitore non stesse affatto riproducendo un segnale digitale, vi potrebbero essere tutta una serie di possibili motivi a causare questo problema. Verificare l'elenco seguente per tentare di trovarne la causa.

- L'alimentazione elettrica al lettore che invia il segnale è disattivata.
- L'uscita digitale del lettore che invia il segnale è disattivata (consultare il manuale d'uso del lettore).
- Il software o la fonte (di norma un disco DVD) che si sta riproducendo non emette un segnale ottico (consultare il manuale d'uso del lettore).
- È selezionato il modo ingresso analogico (vedere a pagina 39).

MEMO:
Vi è anche un modo per selezionare un ingresso analogico sia che vi sia in ingresso un segnale digitale oppure no. Per farlo vedere in "Modo Ingresso Analogico" a pagina 39.

Controllo degli Accessori in Dotazione

Si prega di verificare di aver ricevuto i seguenti accessori in dotazione:

- Antenna AM a telaio
- Antenna FM a filo
- Cavo alimentazione
- Batterie a secco (Formato AA / IEC R6P) x 2
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso
- Etichette per i cavi dei diffusori

Installazione del Ricevitore

- Nell'installare questo apparecchio, accertarsi di collocarlo su un piano sicuro e piatto nonché stabile.
- Non collocarlo nei posti che seguono:

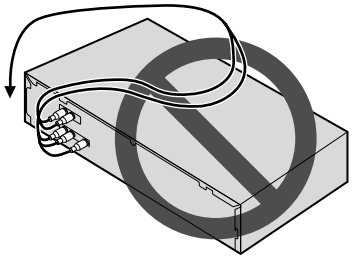
– su un TV a colori (vi potrebbero essere distorsioni dello schermo
– vicino a piastre a cassette (oppure vicino ad un apparecchio che crea campi magnetici). Questo potrebbe interferire con l'audio.
– alla luce diretta del sole
– in ambienti umidi o bagnati
– in ambienti molto caldi o freddi
– in luoghi in cui si verifichino vibrazioni o altri movimenti
– in luoghi molto polverosi
– in luoghi in cui vi sono presenti fumi o oli caldi (come una cucina)

Ventilazione

- Nell'installare questo apparecchio, accertarsi di lasciare spazio attorno all'apparecchio stesso per la ventilazione e per migliorare la dispersione del calore (almeno 20 cm in alto, 50 cm sul retro e sul davanti, e 10 cm su ciascun lato). Se non si lascia abbastanza spazio tra l'apparecchio e le pareti o altra apparecchiatura, il calore si accumulerà all'interno, per poi interferire con le prestazioni e/o causando cattivo funzionamento.
- Se si usa una mensola per collocare il ricevitore, accertarsi che il retro della mensola e il lato sinistro siano aperti.
- Inoltre, se si usa un contenitore con sportelli in vetro, lasciare gli sportelli aperti quando si usa il ricevitore.
- Non collocare su un tappeto spesso, un letto, un divano o su un tessuto con un pelo spesso. Non coprire il ricevitore con tessuto o altro materiale. Tutto ciò che blocca la ventilazione potrà causare l'aumento della temperatura interna con conseguente rottura o pericolo di incendio.
- Non collocare alcun oggetto sopra al ricevitore eccetto il lettore Pioneer DV-444 o il 545 DVD. Se si colloca uno di questi componenti sopra al ricevitore accertarsi di lasciare uno spazio di ventilazione maggiore rispetto a quello previsto sopra.
- Il ricevitore potrebbe diventare caldo con l'uso, fare attenzione nelle sue vicinanze.

Collegamento dei Cavi

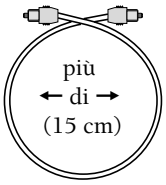
Nell'eseguire il collegamento dei cavi non disporre i cavi in maniera tale che si possano piegare al di sopra di questo apparecchio. Se i cavi vengono lasciati sopra questo apparecchio, il campo magnetico prodotto dai trasformatori al suo interno potrebbero causare un ronzio proveniente dai diffusori.



Collocazione della piastra a cassette
A seconda della collocazione della piastra a cassette, si potrebbe verificare rumore durante la riproduzione delle cassette causato dalla perdita di flusso dal trasformatore nel ricevitore. Se si sente rumore, spostare la piastra a cassette più lontano dal ricevitore.

Tenuta del cavo ottico

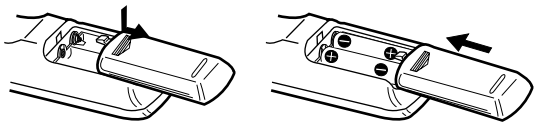
Nel riporre il cavo ottico, avvolgerlo in modo allentato come illustrato sotto. Il cavo si potrebbe danneggiare se si piega ad angolo.



Italiano

Inserimento delle Batterie

Il telecomando funziona con due batterie formato AA (in dotazione).



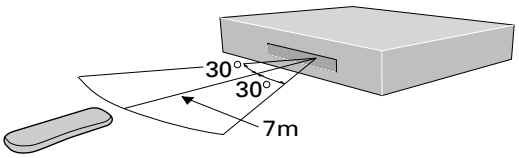
ATTENZIONE:
L'uso scorretto delle batterie potrebbe comportare rischi come perdite e esplosione. Osservare le seguenti precauzioni:

- Non usare mai nuove e vecchie batterie assieme.
- Inserire correttamente i poli positivi e negativi delle batterie secondo i segni nel vano batterie.
- Le batterie della stessa forma potrebbero avere voltaggi diversi. Non usare batterie diverse assieme.
- Per lo smaltimento delle batterie, si prega di osservare le normative del governo o delle istituzioni ambientali pubbliche in vigore nella propria nazione o zona.

Distanza Operativa del Telecomando

Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se:

- Vi sono ostacoli tra il telecomando e il sensore remoto del ricevitore.
- Se la luce diretta del sole o una luce fluorescente si riflette sul sensore remoto.
- Il ricevitore è collocato vicino ad un dispositivo che emette raggi infrarossi.
- Il ricevitore viene azionato simultaneamente ad un altro telecomando a infrarossi.



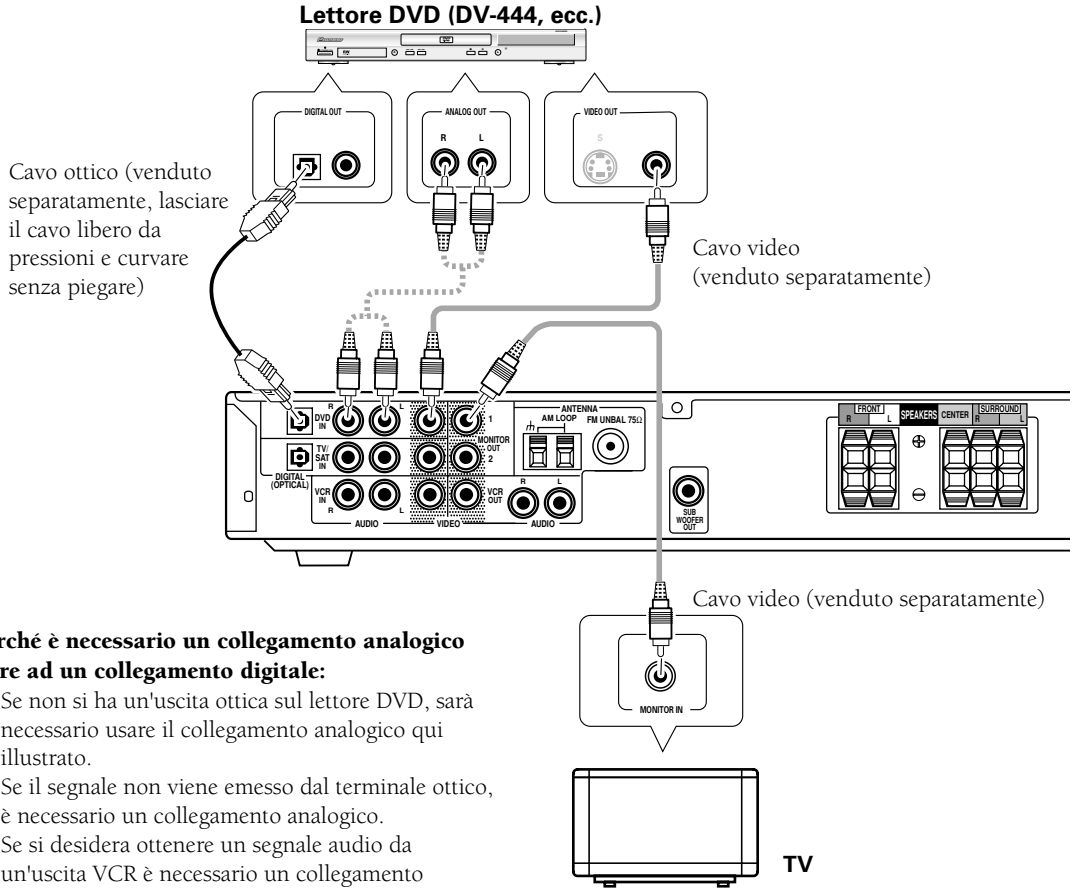
Manutenzione delle Superfici Esterne

- Usare un panno di pulizia o un panno asciutto per eliminare tutta la polvere o lo sporco.
- Quando le superfici sono sporche, pulire con un panno morbido imbevuto di un detergente neutro diluito cinque o sei volte in acqua e strizzato bene e poi con un panno asciutto per asciugare. Non usare cera o detergini per mobili.
- Non usare mai solventi, benzine, insetticidi spray o altri prodotti chimici sopra o vicino questo apparecchio in quanto questi prodotti potrebbero corrodere le superfici.

Prima di effettuare o modificare i collegamenti, disinserire l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa di corrente alternata a muro.

Collegamento di un Lettore DVD e del TV

Per poter riprodurre colonne sonore multicanale PCM/DTS Digital/DTS/MPEG, è necessario eseguire collegamenti audio digitali.
Collegare il lettore DVD come illustrato qui di seguito.

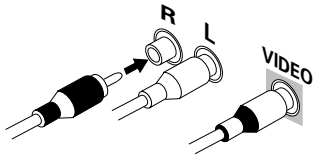


Perché è necessario un collegamento analogico oltre ad un collegamento digitale:

- Se non si ha un'uscita ottica sul lettore DVD, sarà necessario usare il collegamento analogico qui illustrato.
- Se il segnale non viene emesso dal terminale ottico, è necessario un collegamento analogico.
- Se si desidera ottenere un segnale audio da un'uscita VCR è necessario un collegamento analogico.
- Se si vuole usare il proprio lettore DVD per il karaoke è necessario un collegamento analogico.

Cavi Audio/Video

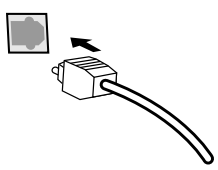
Usare cavi audio/video (non in dotazione) per eseguire i collegamenti analogici audio e video.
Collegare gli spinotti rossi ad **R** (destra), e gli spinotti bianchi ad **L** (sinistra) e gli spinotti gialli a **VIDEO**. Accertarsi di inserire completamente.



Cavi Ottici

I cavi ottici disponibili in commercio si usano per collegare i componenti digitali di questo ricevitore. Nell'eseguire i collegamenti, abbinare il formato del terminale e dello spinotto. Se non si esegue un collegamento corretto il copriterminale non si potrà chiudere. Accertarsi che il copriterminale si possa chiudere una volta inserito il cavo ottico. Nel collegamento, accertarsi di inserire completamente.

Cavo ottico

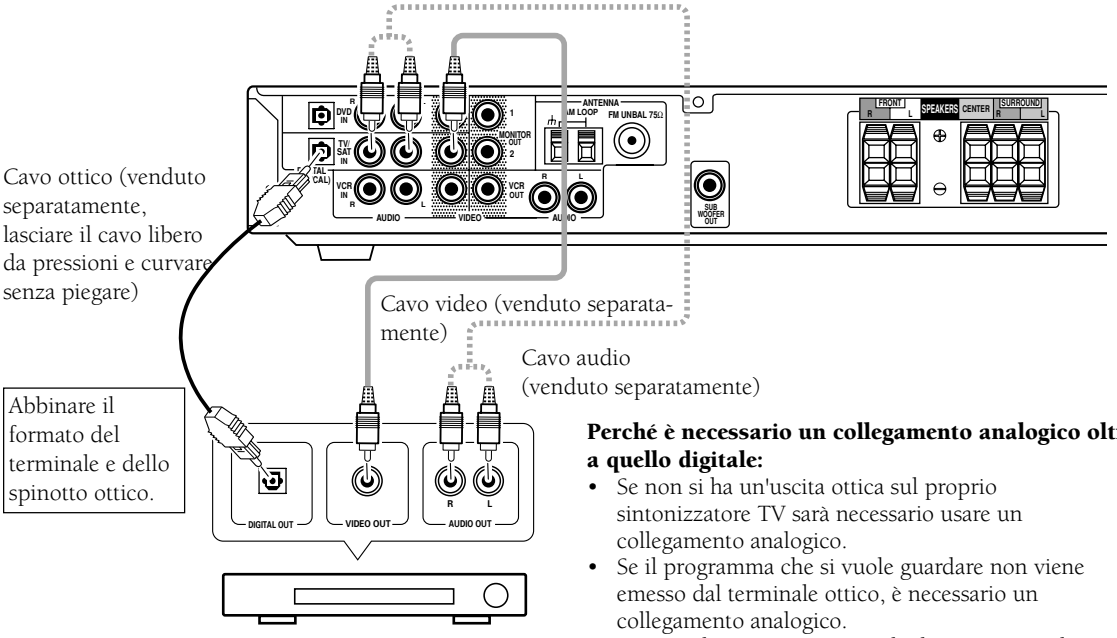


Italiano

Prima di effettuare o modificare i collegamenti, disinserire l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa di corrente alternata a muro.

Collegamento di un Sintonizzatore Digitale/Decodificatore

Se si ha un sintonizzatore digitale esterno (come un decodificatore/convertitore set top box per la TV via satellite o via cavo) è necessario collegarlo al proprio TV alle prese illustrate sotto per poter riprodurre segnali MPEG (usati dalla maggior parte delle trasmissioni digitali via satellite). Accertarsi di usare un collegamento digitale ed anche uno analogico per l'audio sul sintonizzatore satellitare, come illustrato qui di seguito.

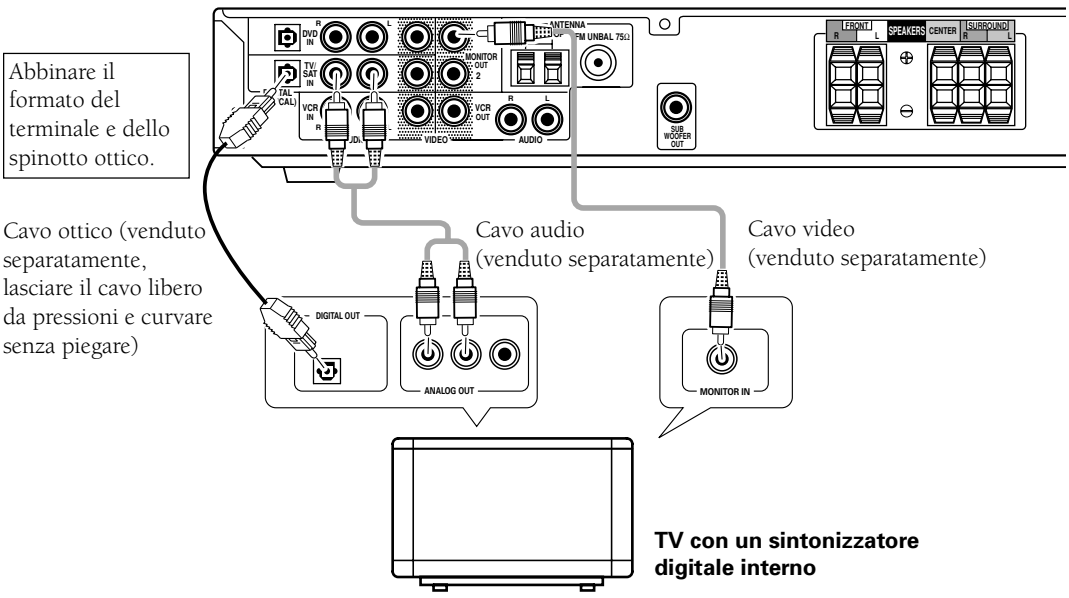

Cavo ottico (venduto separatamente, lasciare il cavo libero da pressioni e curvare senza piegare)
Cavo video (venduto separatamente)
Cavo audio (venduto separatamente)
Abbinare il formato del terminale e dello spinotto ottico.
DIGITAL OUT
VIDEO OUT
AUDIO OUT
Decodificatore digitale

Perché è necessario un collegamento analogico oltre a quello digitale:

- Se non si ha un'uscita ottica sul proprio sintonizzatore TV sarà necessario usare un collegamento analogico.
- Se il programma che si vuole guardare non viene emesso dal terminale ottico, è necessario un collegamento analogico.
- Se si vuole ricevere un segnale da un apparecchio video anziché da un sintonizzatore TV, è necessario un collegamento analogico.

Collegamento di un TV con un Sintonizzatore Digitale Interno

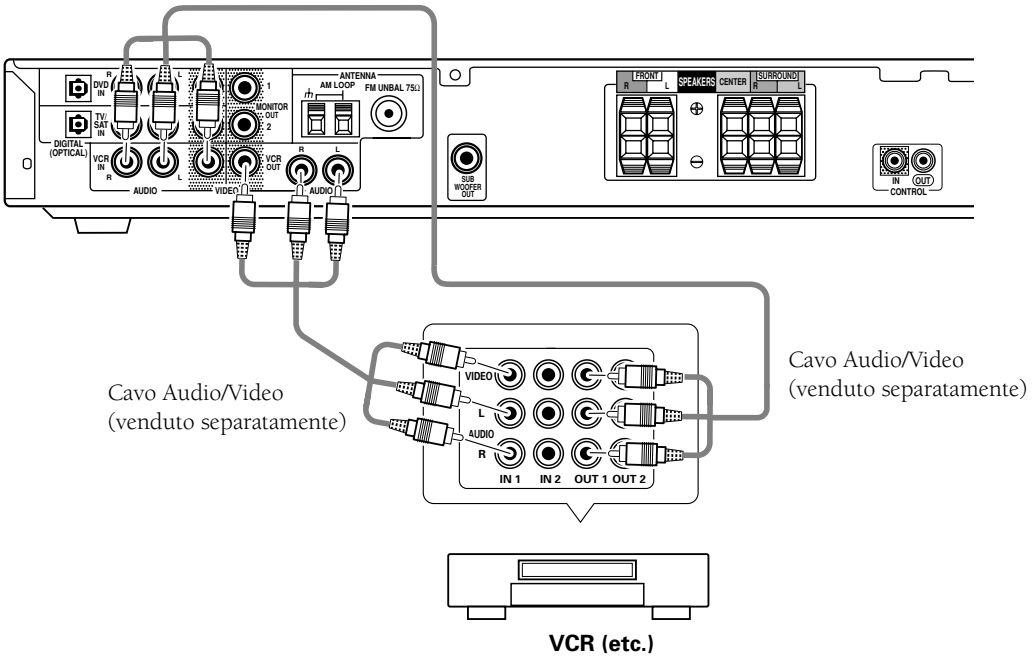
Se si ha un TV con un sintonizzatore digitale interno occorre collegarlo alle prese illustrate qui di seguito per poter riprodurre segnali MPEG (usati dalla maggior parte delle trasmissioni digitali via satellite). Accertarsi di usare un collegamento digitale nonché uno analogico per l'audio, come illustrato sotto.


Abbinare il formato del terminale e dello spinotto ottico.
Cavo ottico (venduto separatamente, lasciare il cavo libero da pressioni e curvare senza piegare)
Cavo audio (venduto separatamente)
Cavo video (venduto separatamente)
DIGITAL OUT
ANALOG OUT
MONITOR IN
TV con un sintonizzatore digitale interno

Prima di eseguire o modificare i collegamenti, disinserire l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa a muro di corrente alternata.

Collegamento dei Componenti Video

Collegare i componenti video a disposizione alle prese come illustrato sotto. Tutti gli apparecchi video sono collegati mediante collegamenti analogici. Se si desidera registrare un programma è necessario collegarsi ai terminali IN presenti sul proprio VCR come illustrato sotto.

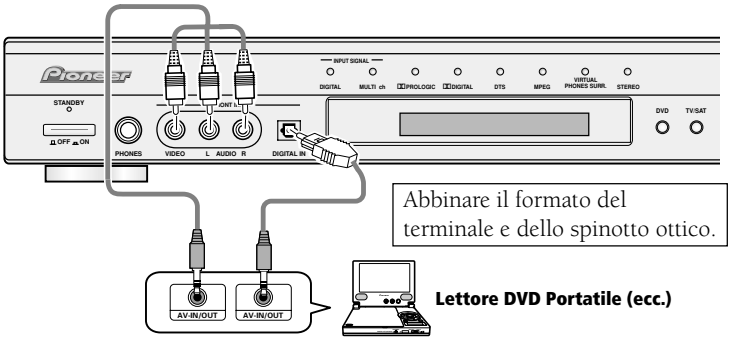


È possibile registrare segnali audio solo da componenti video collegati mediante collegamenti analogici.

Se il componente in ingresso e il ricevitore sono collegati solo con un cavo ottico digitale (il quale è per l'audio) sarà necessario collegare cavi video e audio analogici per poter registrare programmi video con colonne sonore.

Pannello Anteriore

Ai collegamenti video anteriori si accede mediante il selettore d'ingresso "FRONT" sul pannello anteriore.



Italiano

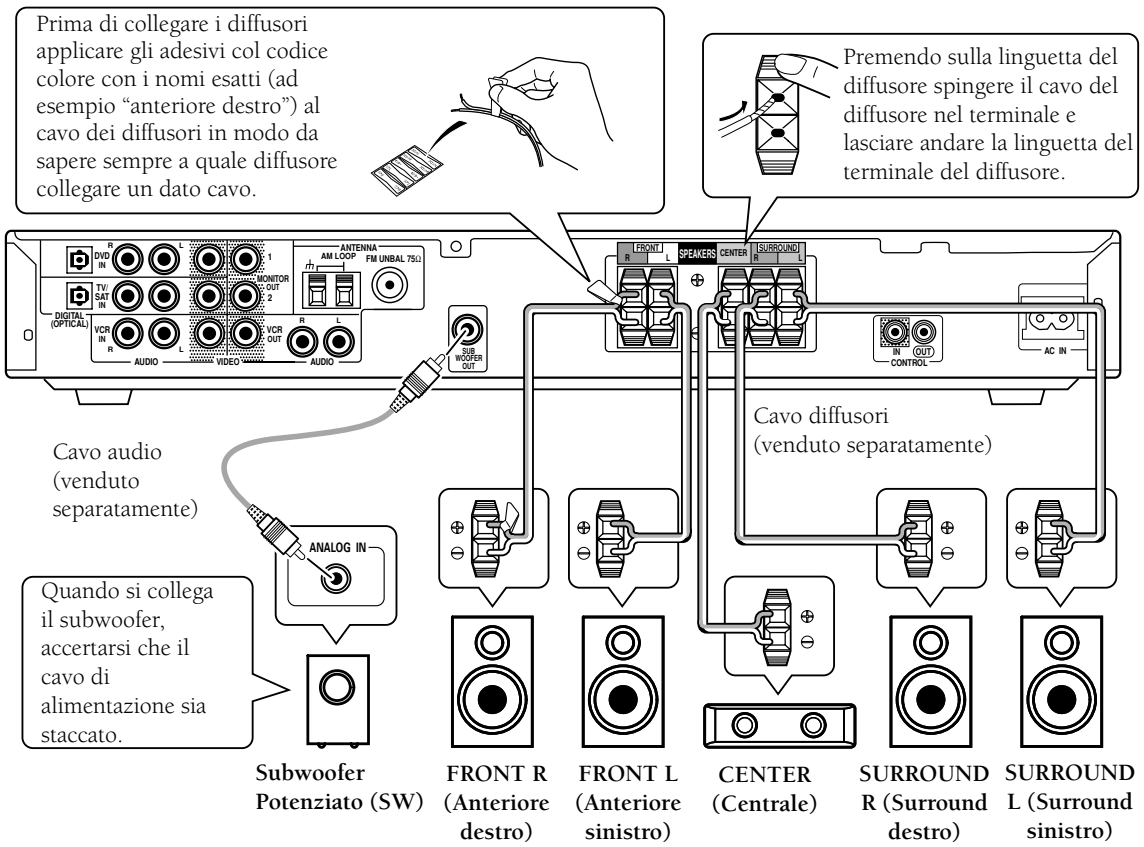
Prima di eseguire o modificare i collegamenti, disinserire l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa a muro di corrente alternata.

Collegamento dei Diffusori

Viene qui illustrata una serie completa di cinque diffusori ma, ovviamente, la configurazione domestica di ogni utente potrà variare. Collegare semplicemente i diffusori a disposizione nella maniera qui descritta. Il ricevitore funzionerà anche con due soli diffusori stereo (chiamati nel diagramma diffusori "FRONT" (Anteriore)) ma si consiglia di usare cinque diffusori. Se non si collegano diffusori surround è necessario regolare le impostazioni del modo di ascolto (vedere a pagina 30).
Accertarsi di collegare i diffusori sulla destra al terminale di destra ed i diffusori sulla sinistra al terminale di sinistra. Accertarsi anche che i terminali positivo e negativo (+/–) sul ricevitore corrispondano a quelli sui diffusori.

MEMO:

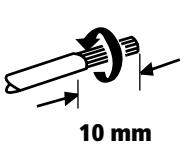
- Usare diffusori con un impedenza nominale da 6 Ω a 16 Ω.

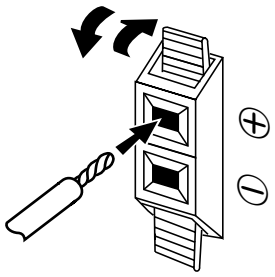

Prima di collegare i diffusori applicare gli adesivi col codice colore con i nomi esatti (ad esempio "anteriore destro") al cavo dei diffusori in modo da sapere sempre a quale diffusore collegare un dato cavo.
Premendo sulla linguetta del diffusore spingere il cavo del diffusore nel terminale e lasciare andare la linguetta del terminale del diffusore.
Cavo audio (venduto separatamente)
Cavo diffusori (venduto separatamente)
Quando si collega il subwoofer, accertarsi che il cavo di alimentazione sia staccato.
ANALOG IN
SUB WOOFER OUT
SPEAKERS
FRONT
CENTER
SURROUND
AC IN
Subwoofer Potenziato (SW)
FRONT R (Anteriore destro)
FRONT L (Anteriore sinistro)
CENTER (Centrale)
SURROUND R (Surround destro)
SURROUND L (Surround sinistro)

Terminali dei diffusori

Usare un cavo diffusori di buona qualità per collegare i diffusori al ricevitore.

1 Attorcigliare per circa 10 mm i conduttori esposti del cavo.
2 Spingere verso l'interno la linguetta del terminale del diffusore ed inserire il cavo.
3 Rilasciare la linguetta del terminale dei diffusori in modo che questa possa trattenere ben fissato il cavo del diffusore.





Attenzione:

Accertarsi che i conduttori esposti del cavo siano ben attorcigliati per l'intera lunghezza e inseriti fino in fondo nel terminale del diffusore. Se vi è contatto tra uno dei conduttori esposti ed il pannello posteriore, si potrebbe verificare l'interruzione dell'alimentazione elettrica come misura di sicurezza.

Suggerimenti sul Posizionamento dei Diffusori

I diffusori sono di norma progettati per un dato posizionamento. Alcuni sono progettati per stare sul pavimento, mentre altri devono essere collocati in alto per funzionare al meglio. Alcuni dovrebbero essere posizionati vicino ad una parete; altri dovrebbero essere collocati lontano da una parete. Seguire le linee guida sul posizionamento fornite dal produttore per i diffusori per ottenere il massimo.

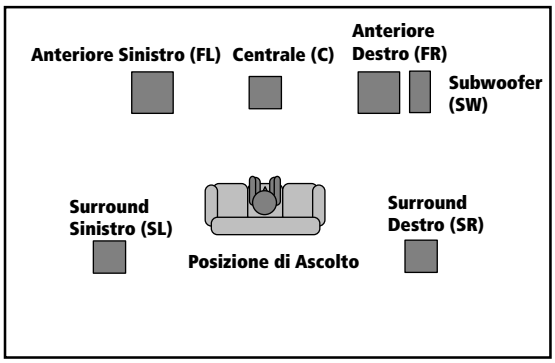
- Posizionare i diffusori di sinistra e di destra a distanze pari dal TV.
- Se si posizionano i diffusori vicino al TV, si raccomanda l'uso di diffusori magneticamente schermati per prevenire le possibili interferenze, come lo scolorimento dell'immagine quando si accende la TV. Se non si hanno diffusori magneticamente schermati e si riscontra lo scolorimento dell'immagine TV, allora spostare i diffusori ad una maggiore distanza dal TV.
- Installare il diffusore centrale sopra o sotto il TV in modo che l'audio del canale centrale sia localizzato in corrispondenza dello schermo TV.

ATTENZIONE!
Se si sceglie di installare il diffusore centrale sul TV, accertarsi di fissarlo con i sistemi opportuni in modo da ridurre il rischio di danni o infortuni derivanti dalla caduta del diffusore da sopra il TV nel caso di scosse esterne come quelle di un terremoto.

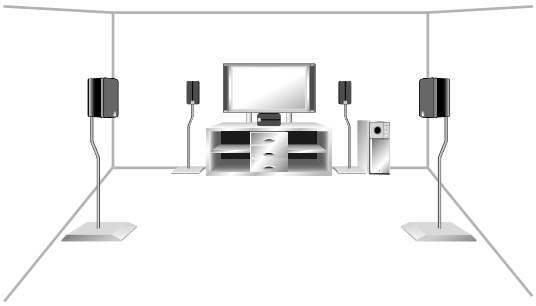
- Se possibile, installare i diffusori surround leggermente al di sopra del livello delle orecchie.
- Provare a non installare i diffusori surround più lontano dalla posizione di ascolto rispetto ai diffusori anteriori e centrale. Questo potrebbe indebolire l'effetto dell'audio surround.
- Installare il subwoofer sullo stesso piano dei diffusori anteriori.

Per ottenere il miglior suono surround possibile, installare i vostri diffusori come illustrato a destra. Accertarsi che tutti i diffusori siano installati in maniera sicura in modo da prevenire incidenti e migliorare la qualità dell'audio.

Vista dall'alto della disposizione dei diffusori



Vista tridimensionale della disposizione dei diffusori

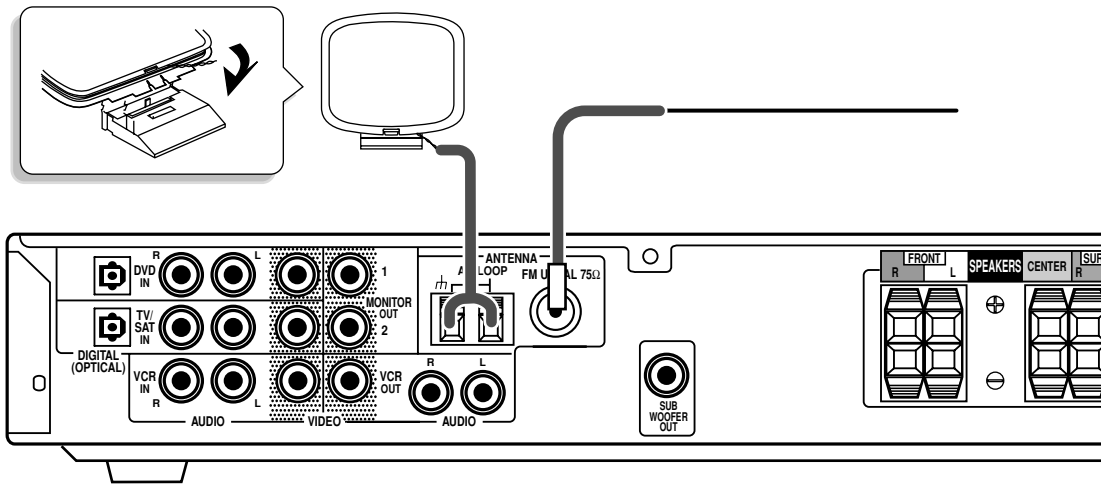


Italiano

Prima di eseguire o modificare i collegamenti, disinserire l'alimentazione e staccare il cavo dalla presa a muro di corrente alternata.

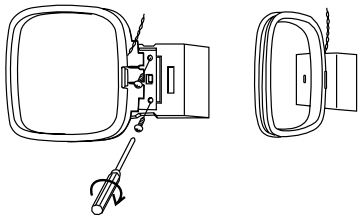
Collegamento delle Antenne

Collegare l'antenna AM a telaio e l'antenna FM a filo come illustrato qui di seguito. Per migliorare la ricezione e la qualità dell'audio, collegare antenne esterne (vedere sotto, Uso di Antenne Esterne).



Antenna AM a telaio

Montare l'antenna e collegarla al ricevitore. Fissare ad una parete, ecc. (se si vuole) e orientare nella direzione che consente la ricezione migliore.

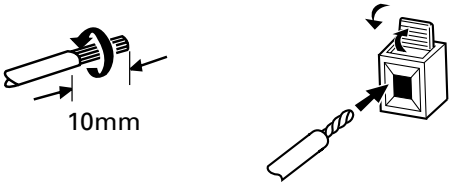


Antenna FM a filo

Collegare l'antenna FM a filo ed estendere verticalmente lungo un telaio di finestra o altro luogo idoneo.

Connettori dell'antenna

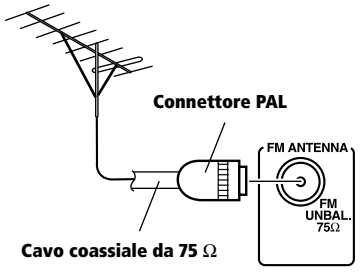
Attorcigliare i conduttori esposti del cavo e spingere la linguetta all'indietro. Inserire nel foro e lasciare andare il connettore/la linguetta.



Uso di Antenne Esterne

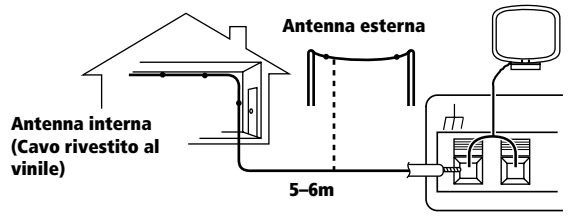
Per migliorare la ricezione FM

Collegare un'antenna FM esterna.



Per migliorare la ricezione AM

Collegare un cavo rivestito al vinile di 5-6 m di lunghezza al terminale dell'antenna AM senza scollegare l'antenna AM a telaio.
Per la migliore ricezione possibile, sospendere orizzontalmente all'aperto.

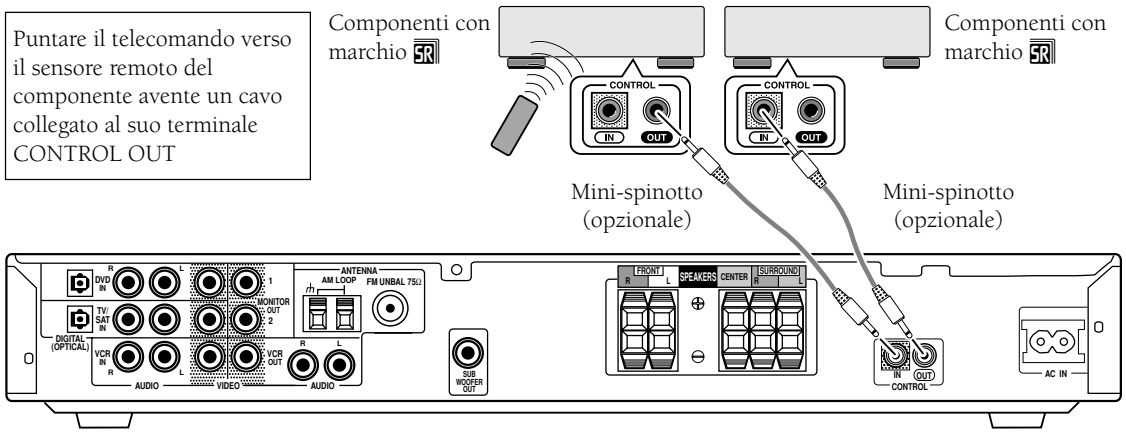


Azionamento di altri Componenti Pioneer con il Sensore di questo Apparecchio

Collegando un cavo di controllo ai terminali **CONTROL** del relativo componente, è possibile controllare vari componenti Pioneer usando un solo sensore remoto. Seguendo la figura sotto si vede che un componente alimenta il terminale **CONTROL OUT** e all'altra estremità un altro componente è collegato al terminale **CONTROL IN**. Il componente che si trova al punto terminale (quello avente un cavo collegato solo alla sua uscita **CONTROL OUT**) è il componente di cui si userà il sensore. Puntare il telecomando a questo sensore quando si vuole azionare uno qualsiasi dei componenti collegati a questo sistema. Nell'esempio sotto il telecomando andrebbe puntato verso il sensore remoto del componente a sinistra.

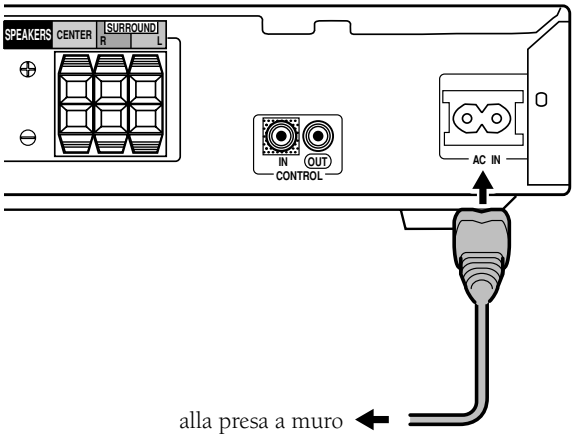
MEMO:

- È anche possibile controllare componenti Pioneer puntando il telecomando del ricevitore direttamente al componente. Questo tipo di operazione non richiede cavi di controllo. Vedere a pagina 41 per ulteriori informazioni in merito.
- Per usare questo tipo di telecomando è necessario collegare un cavo di controllo e necessario che il componente ed il ricevitore siano anche collegati con cavi analogici RCA audio/video (vedere a pagina 11-13).



Collegamento del Ricevitore alla Rete

Una volta collegati tutti i componenti, compresi i diffusori, collegare il ricevitore ad una presa a muro.



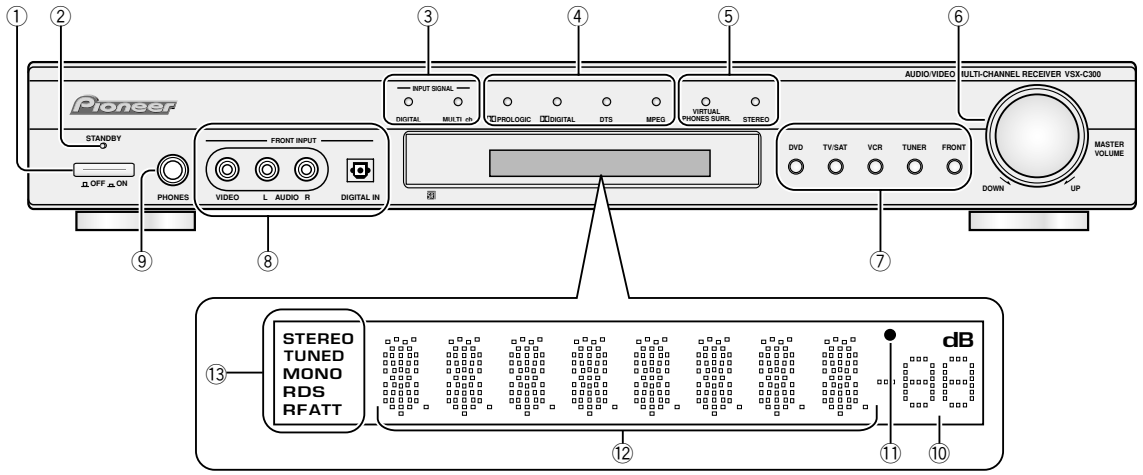
MEMO:

- Il cavo elettrico è staccabile dall'apparecchio principale per essere conservato.

AVVERTENZA per il cavo elettrico!

Tenere il cavo elettrico dalla spina. Non estrarre la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo elettrico con le mani bagnate in quanto ciò potrebbe provocare un corto circuito o un elettroshock. Non collocare l'apparecchio o un mobile, ecc. sul cavo e non strozzare il cavo. Non annodare mai il cavo e non legarlo assieme ad altri cavi. I cavi elettrici andrebbero instradati in maniera tale da non venire calpestati. Un cavo elettrico danneggiato può provocare un incendio o un elettroshock. Verificare il cavo elettrico di tanto in tanto. Se si riscontra che è danneggiato, rivolgersi al centro assistenza autorizzato PIONEER più vicino o al proprio rivenditore per la sostituzione.

Pannello Anteriore



① **Tasto Alimentazione principale ■ OFF/ ▂ ON**
Premere questo tasto nella posizione ON perché il tasto di accensione sul telecomando possa funzionare. Se questo tasto è OFF (■), l'alimentazione del ricevitore è disinserita ed il tasto RECEIVER ⏻ sul telecomando non funziona. Quando questo tasto è ON, il tasto di accensione sul telecomando commuta tra l'accensione, ON, e il modo di attesa, STANDBY.

② **Indicatore STANDBY**
S'illumina quando il ricevitore è in modo di attesa. Nel modo di attesa il ricevitore consuma una minima quantità di elettricità (1W).

③ **Indicatori INPUT SIGNAL**
Indicano il tipo di segnale in ingresso.
DIGITAL:
Quando viene immessa una fonte digitale questo indicatore s'illumina.
MULTI:
Questo indicatore s'illumina quando vi è una fonte multicanali in ingresso.

④ **Indicatori del modo decodificazione**
Indicano come viene decodificato il segnale.
DD PRO LOGIC:
S'illumina quando si usa la decodificazione DD PRO LOGIC.
DD DIGITAL:
S'illumina durante la riproduzione di una fonte audio DD DIGITAL.
DTS:
S'illumina durante la riproduzione di una fonte audio DTS.
MPEG:
S'illumina durante la riproduzione di una fonte MPEG.

⑤ **Indicatori del Modo Ascolto a 2 Canali**
Quando questi indicatori s'illuminano l'audio proviene dai diffusori anteriori (ed eventualmente dal subwoofer in alcune configurazioni) o dalle cuffie.
VIRTUAL/PHONES SURR.:
S'illumina quando sono selezionati i modi VIRTUAL o PHONES SURR.
STEREO: S'illumina nel modo stereofonico.

⑥ **MASTER VOLUME**
Si usa per impostare il volume generale di ascolto.

⑦ **Tasti degli ingressi**
Usare per selezionare la fonte per la riproduzione: Le possibilità sono DVD, TV/SAT, Videoregistratore, TUNER e FRONT.

⑧ **Prese FRONT**
Alle prese **FRONT** si può collegare un lettore DVD portatile, una videocamera, un sistema per videogame o qualsiasi altra apparecchiatura che si desidera a portata di mano (far riferimento a pagina 13).

⑨ **Presa PHONES**
Si usano per collegare le cuffie (disattivando così i diffusori).

DISPLAY

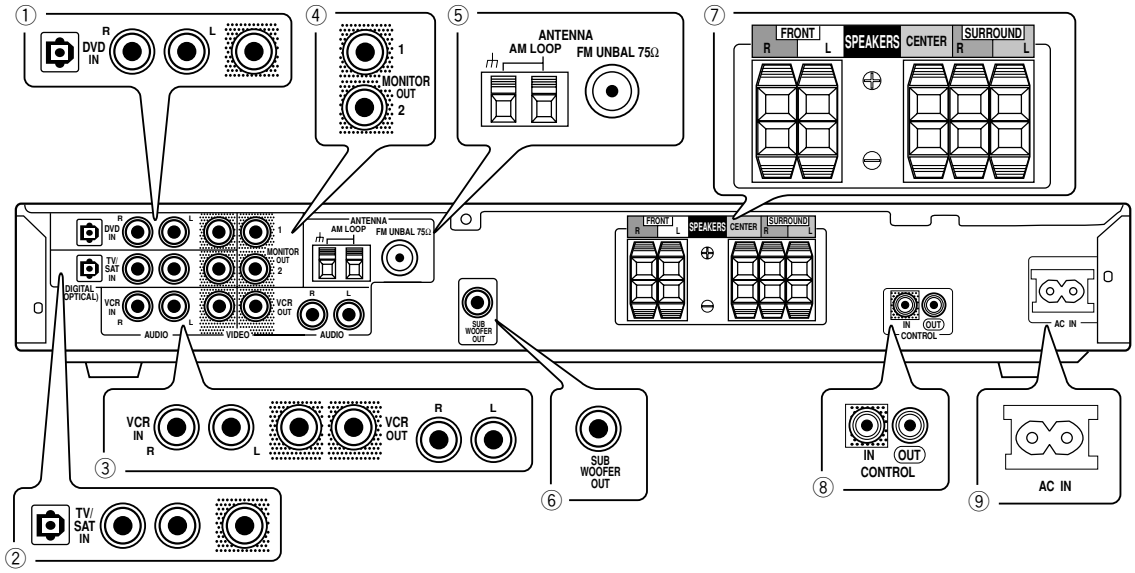
⑩ **Indicatore del livello del volume**

⑪ **Indicatore MIDNIGHT**
S'illumina quando è attivo il modo di ascolto a Basso Volume.

⑫ **Display dei caratteri (CHARACTER)**
Mostra l'ingresso corrente (DVD, TV/SAT, ecc.), il modo di ascolto, la frequenza radio, ecc.

⑬ **Indicatori sintonizzatori**
STEREO: S'illumina quando si riceve una trasmissione FM in modo stereofonico automatico.
TUNED: S'illumina quando si riceve una trasmissione.
MONO: S'illumina quando il modo monofonico è inserito col tasto MPX.
RDS: S'illumina quando si riceve una trasmissione RDS.
RF ATT: S'illumina quando è attivato l'attenuatore di radiofrequenze (vedere a pagina 33).

Pannello Posteriore



① **Terminali ingresso DVD (qui si collega il lettore DVD, vedere a pagina 11)**
Usare questi terminali per l'ingresso del segnale proveniente da un lettore DVD (o altro tipo di riproduttore video, se si desidera). Accertarsi di collegarsi ai terminali video e sia al terminale analogico sia a quello ottico per l'audio. Per poter riprodurre colonne sonore Dolby Digital o surround è necessario eseguire i collegamenti digitali. Per farlo usare qui il terminale digitale ottico.

② **Terminali ingresso TV/SAT (qui si collega il decodificatore/convertitore per TV/SAT, vedere a pagina 12)**
Usare questi terminali per l'ingresso di un segnale TV/SAT (o altro tipo di fonte, se si desidera). Accertarsi di collegarsi ai terminali video e sia al terminale analogico sia a quello ottico per l'audio. Per poter riprodurre il formato MPEG ed altre colonne sonore surround è necessario eseguire i collegamenti digitali. Per farlo usare qui il terminale digitale ottico.

③ **Terminali VCR IN/OUT (collegare qui un videoregistratore, vedere a pagina 13)**
Usare questi terminali per l'ingresso e l'uscita del segnale video da un videoregistratore (oppure videocamera, registratore DVD, ecc.). Si tratta si prese analogiche.

④ **Terminali di uscita MONITOR (qui si collega il TV/monitor, vedere a pagina 11)**
Usare questi terminali per l'uscita del segnale proveniente dai terminali visti sopra ①, ② o ③. Si tratta di prese video. MONITOR 2 emette lo stesso segnale di MONITOR 1.

⑤ **Terminali antenna radio**
Qui si collegano le antenne AM e FM (vedere a pagina 16).

⑥ **Terminali uscita SUBWOOFER**
Usare questo terminale per collegare un subwoofer potenziato al ricevitore (vedere a pagina 14).

⑦ **Terminali SPEAKERS**
Usare questi terminali per collegare i diffusori al ricevitore (vedere a pagina 14).

⑧ **Terminali CONTROL IN/OUT**
Si possono usare queste prese per collegare altri componenti PIONEER recanti il marchio 5R, così da poterli controllare tutti col telecomando di questo ricevitore (vedere a pagina 17).

⑨ **AC IN (Ingresso alimentazione)**
Collegare il cavo dell'alimentazione elettrica a questo terminale.

Telecomando

Il telecomando è diviso grosso modo in tre parti per una più facile comprensione: 1) Comandi per il ricevitore; 2) Comandi TV e 3) Comandi per la riproduzione, per l'impostazione dell'audio e comandi per altri componenti. Segue una spiegazione per tutti i tasti del telecomando.

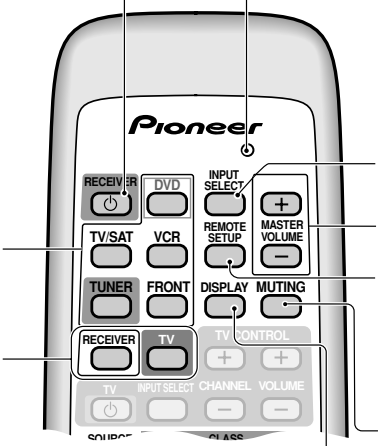
1) Comandi per il ricevitore

Questi comandi sono per il ricevitore stesso.

Tasto **RECEIVER** ⏻ (Accensione). Esso commuta il ricevitore dal modo di attesa all'accensione.

Tasti **Ingresso/Selezione Modo di Controllo**: Si usano per commutare il ricevitore/telecomando sull'ingresso specificato sul tasto. Se la Selezione Diretta è disattivata, allora questi tasti non commuteranno il ricevitore sull'ingresso riportato sul tasto.

Tasti **Selezione Modo di Controllo**: Usare questi tasti per portare il telecomando nel modo ricevitore o TV (vedere a pagina 23).



Indicatore LED: Questo indicatore lampeggia quando viene inviato un comando dal telecomando al ricevitore. Esso lampeggia anche quando il ricevitore recepisce i codici di preselezione.

Tasto **INPUT SELECT** (vedere a pagina 23). Si usa per selezionare la fonte della riproduzione. Questo tasto consente di scorrere tra i vari ingressi: DVD, TV/SAT, VCR, TUNER e FRONT.

Tasto **MASTER VOLUME +/–** . Si usa per impostare il volume generale di ascolto.

Tasto **REMOTE SETUP** (vedere a pagina 42). Questo tasto si usa quando s'imposta il telecomando con la funzione ImpostazioneTelecomando.

Tasto **MUTING**: Si usa per eliminare l'audio o per ripristinare l'audio se è stato silenziato.

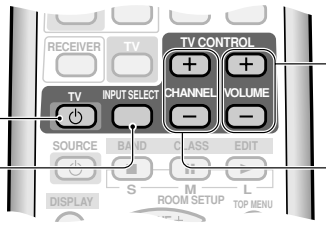
Tasto **DISPLAY** (vedere a pagina 39). Si usa per visualizzare le informazioni. È possibile avere conferma delle impostazioni eseguite scorrendo tra i vari display.

2) Comandi TV

Questi comandi sono per il TV. Essi sono comandi TV dedicati e funzionano a prescindere dal modo in cui si trova il telecomando.

Tasto **TV** ⏻ (Accensione)
Si usa per accendere/spegnere il TV.

Tasto **INPUT SELECT**
Si usa per selezionare l'ingresso TV.



Tasti **VOLUME +/–**
Si usano per regolare il volume del TV.

Tasti canale **CHANNEL +/–**
Si usano per selezionare i canali della TV.

3) Controlli per la riproduzione

Questi comandi sono per il ricevitore, per l'impostazione e per altri componenti. Se si preme il tasto RECEIVER questi tasti controlleranno il ricevitore. Una volta che si porta il telecomando in un altro modo (ad esempio DVD) i tasti che sono applicabili al controllo del DVD saranno disponibili per quel componente (una volta immessi gli opportuni codici di preselezione, vedere a pagina 42). Per le spiegazioni dei comandi su questo telecomando per altri componenti vedere a pagina 44-45.

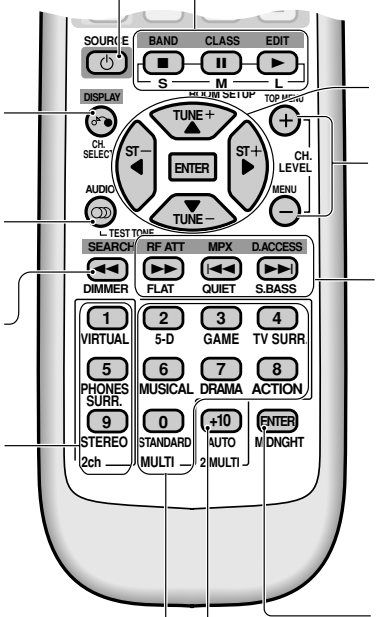
Tasto **SOURCE** ⏻ (Accensione): Usare questo tasto per inserire e disinserire l'alimentazione elettrica di altri componenti.

Tasto **CH SELECT** (vedere a pagina 29): Si usa per selezionare un diffusore durante l'impostazione del livello del volume di ciascun canale.

Tasto **TEST TONE** (vedere a pagina 29). Si usa per far emettere il tono di prova durante l'impostazione del volume di ciascun canale.

Tasto **DIMMER** (vedere a pagina 38): Premere per cambiare la luminosità del display. Il tasto DIMMER consente di scorrere tra quattro diversi livelli di luminosità per il display.

Tasti per **modo di ascolto a 2 canali** (vedere a pagina 30):
Tasto VIRTUAL - Premere per il modo di ascolto VIRTUAL. Questo modo di ascolto imita l'audio surround ma usa solo due canali.
Tasto PHONE SURR - Premere per il modo di ascolto PHONE SURR. Questo modo di ascolto riproduce, imitandolo l'audio surround in cuffia (anche se la riproduzione è a due soli canali).
Tasto STEREO - Premere per il modo di ascolto STEREO. Si tratta della normale riproduzione stereofonica (sempre audio a due canali).



Tasto **ROOM SETUP (S-M-L)** (vedere alle pagine 24): Usare queste funzioni durante l'impostazione delle distanze dei diffusori dell'audio surround secondo il facile metodo dell'Avviamento Rapido (vedere a pagina 3).

Tasti ◄ ► ▼ ▲ & **ENTER** (vedere alle pagine 25-28): Usare questi tasti freccia per la predisposizione del sistema surround.

Tasti **CH.LEVEL +/–** (vedere alle pagine 29): Usare questi tasti per controllare il livello del volume di ciascun canale o aggiungere o ridurre la quantità di effetti di un modo di ascolto.

Tasti **Effetti Tonali**: Tasto **FLAT** (vedere a pagina 32) - Premere per il modo FLAT. Questo modo riproduce in base alla registrazione senza regolazione dei toni.
Tasto **QUIET** (vedere a pagina 32) - Premere per il modo audio attutito. Questo modo vale per le colonne sonore armoniose.
Tasto **S.BASS** (vedere a pagina 32) - Premere per il modo S.BASS che aggiunge ulteriori bassi all'audio.

Tasto **MIDNIGHT** (vedere a pagina 32): Usare per portare il ricevitore nel modo ascolto a basso volume, MIDNIGHT. Per usarlo, prima premere il tasto RECEIVER e poi azionare questo tasto.

Tasto **modo di ascolto a 2 o più canali** (vedere a pagina 30). Tasto AUTO: Si usa per portare il ricevitore in modo AUTO, in cui il ricevitore commuta automaticamente tra STEREO (2 canali) e STANDARD (MULTI) secondo l'ingresso.

Tasti modo di ascolto Multicanale
Tasto STANDARD - Premere per il modo di ascolto STANDARD. Questo è il modo di ascolto base per ascoltare Dolby Digital 5.1, DTS 5.1 ed altre colonne sonore surround nonché colonne sonore Dolby Surround. Esso offre una decodificazione pura del segnale senza effetti aggiunti. Le fonti a 2 canali verranno decodificate e riprodotte come colonne sonore surround Dolby Pro Logic.
Tasto 5-D - Premere per il modo audio 5-D. Questo modo di ascolto prende fonti a due canali e simula l'audio surround.
Tasto GAME - Premere per il modo di ascolto GAME. Questo modo di ascolto è il migliore per i giochi ed altre colonne sonore con molti suoni elettronici.
Tasto TV SURR. - Premere per il modo di ascolto TV SURR. Questo modo di ascolto attinge fonti monofoniche (audio TV) e simula l'audio surround.
Tasto MUSICAL - Premere per il modo di ascolto MUSICAL. Questo modo di ascolto è il migliore per la musica ed altre colonne sonore ricche di melodia.
Tasto DRAMA - Premere il modo di ascolto DRAMA. Questo modo di ascolto è il migliore per i film drammatici ed altre colonne sonore ricche di dialoghi.
Tasto ACTION - Premere per il modo di ascolto ACTION. Questo modo di ascolto è il migliore per i film d'azione ed altre colonne sonore ricche di suoni animati.

Commutazione Automatica tra Segnali Analogici e Digitali

Questo ricevitore sceglie automaticamente il segnale digitale quando vengono immessi nel ricevitore sia un segnale analogico sia uno digitale.

L'indicatore digitale s'illumina quando il ricevitore usa un segnale digitale. Se l'indicatore digitale non s'illumina neanche se se vi è un lettore DVD collegato con un cavo ottico, questo potrebbe essere dovuto ad uno dei problemi seguenti. Si prega di verificare l'elenco se si riscontra questo problema.

- Il cavo dell'alimentazione del lettore DVD è scollegato.
- L'uscita digitale del lettore DVD è disattivata.
- Si sta riproducendo un disco che non emette un segnale digitale.
- È stato selezionato il modo ingresso analogico (vedere a pagina 39).

MEMO:

Vi è anche un modo per selezionare un ingresso analogico che vi sia un segnale digitale in ingresso oppure no. Per farlo vedere “Modo Ingresso Analogico” (vedere a pagina 39).

Per Verificare le Impostazioni del Lettore DVD (o altro)

Se non si impostano correttamente le seguenti due funzioni, si potrebbero verificare problemi con l'audio surround (ad esempio: assenza dell'audio; l'audio è unidimensionale oppure privo di forza; o altri problemi).

1 Uscita digitale dal lettore DVD o altro componente che emana una fonte digitale.

Impostare il lettore DVD in modo che i segnali riportati sotto fuoriescano dal terminale ottico (se non si è sicuri su come fare consultare il manuale del lettore DVD). Potrebbe essere necessario, ma non sempre, impostare l'uscita digitale sugli altri componenti, come un sintonizzatore satellitare. Verificare il manuale del componente.

- Dolby Digital
- DTS
- MPEG
- 96 kHz PCM (stereo 2 canali)

2 Per verificare la colonna sonora del disco

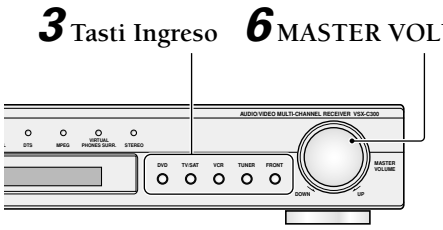
Scegliere il segnale audio (ad esempio, Dolby Digital 5.1 oppure Dolby Surround) che si vuole sentire dal disco. Verificare il manuale del lettore DVD per altre informazioni.

MEMO:

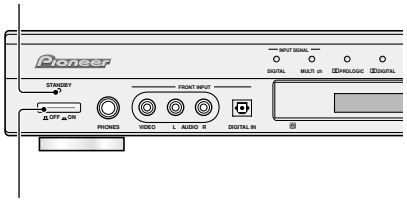
- A seconda del lettore DVD o dei dischi della fonte potrebbe non essere possibile emettere un segnale che non sia stereo digitale a due canali o analogico. In questo caso è necessario cambiare e passare al modo di ascolto STANDARD se si desidera un audio multicanali surround.

Riproduzione di una Fonte

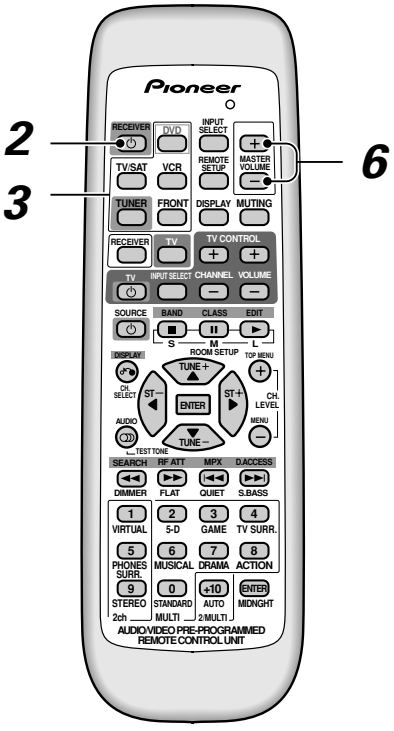
Ecco qui di seguito tutte le istruzioni di base per riprodurre un disco o una videocassetta (o qualsiasi altra fonte) col proprio sistema home theater. Le pagine seguenti spiegano i perfezionamenti che si possono apportare all'audio ma la procedura sotto (con le impostazioni già eseguite) dovrebbe già consentire il godimento dell'home theater.



Indicatore STANDBY



2 Tasto ▮ OFF ▂ ON



1 **Accendere il componente per la riproduzione (ad esempio un lettore DVD), il TV e il subwoofer (se se ne ha uno).**

2 **Premere RECEIVER ⏻ per accendere l'apparecchio.**

L'indicatore STANDBY si spegne. (Se è la prima volta che si accende il ricevitore sarà necessario eseguire l'accensione generale premendo il tasto ON/OFF. Se nel farlo s'illumina l'indicatore STANDBY, premere il tasto RECEIVER come sopra.)

3 **Selezionare la fonte (come un lettore DVD che si desidera per la riproduzione usando i singoli tasti degli ingressi sul telecomando.**

Se la Selezione Diretta (vedere a pagina 43) è disattivata si deve usare il tasto INPUT SELECT che scorre tra i diversi ingressi. Oppure, si possono usare i tasti degli ingresso sul pannello anteriore.

4 **Accertarsi che la TV sia impostata su questo ricevitore.**

Se non si è sicuri a quale ingresso del TV sia collegato questo ricevitore, confermare la presa d'ingresso sul retro del TV e consultare il manuale del TV per verificare le giuste impostazioni.

5 **Avviare la riproduzione del componente selezionato al punto 3.**

6 **Premere MASTER VOLUME (+/–) per regolare il livello del volume.**

MEMO:

- Se si vuole usare l'ingresso analogico, selezionare il modo ingresso analogico (vedere a pagina 39).
- Quando si usa il sintonizzatore TV interno il TV non dovrebbe essere impostato su questo ricevitore (punto 4 sopra).

Italiano

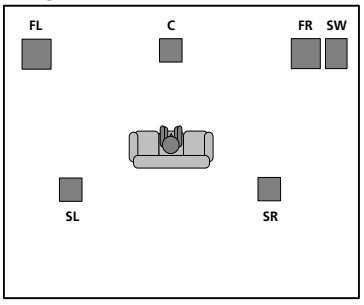
Impostazione Ambiente

Quest'impostazione stabilisce le distanze tra i diffusori e la normale posizione di ascolto. È importante che il ricevitore conosca queste distanze in modo da poter produrre il giusto sonoro surround. In alternativa, è possibile eseguire impostazioni sulle distanze dei diffusori più precise alla pagina 27-28. Non è tuttavia necessario eseguire entrambe le operazioni.

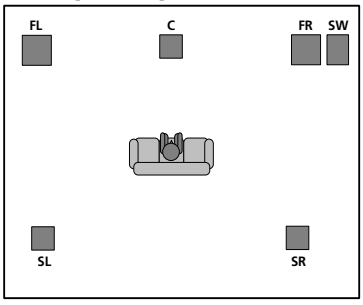
Vi sono qui tre scelte per le distanze dei diffusori. Esse sono contrassegnate con 'S', 'M' e 'L' ma rappresentano il rapporto tra quanto distano i diffusori anteriori e surround dalla normale posizione di ascolto, cioè il rapporto in termini di distanza tra i diffusori e la posizione di ascolto.. 'S' si dovrebbe usare quando i diffusori surround sono più vicini alla posizione principale di ascolto rispetto ai diffusori anteriori. 'M' si dovrebbe usare quando tutti i diffusori sono equidistanti dalla posizione principale di ascolto. 'L' si dovrebbe usare quando i diffusori surround sono più lontani dalla posizione principale di ascolto rispetto ai diffusori anteriori.

Attenersi alle istruzioni che seguono per impostare il tipo di ambiente.

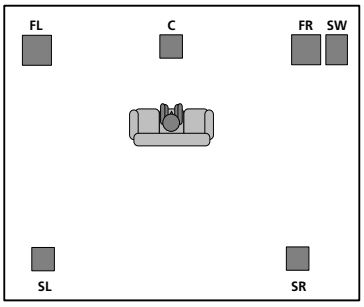
S (Diffusori surround più vicini alla posizione di ascolto)

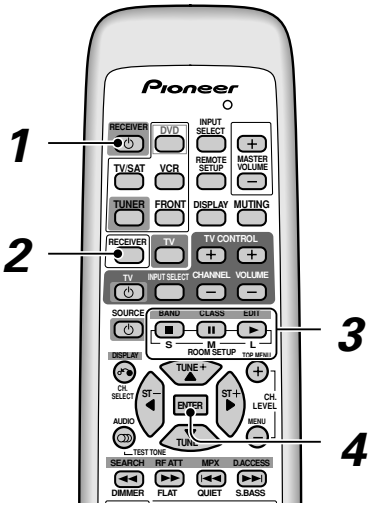


M (I diffusori sono equidistanti rispetto alla posizione di ascolto)

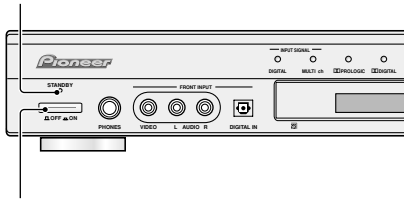


L (I diffusori anteriori sono più vicini alla posizione di ascolto)





Indicatore STANDBY



Tasto ■ OFF ▬ ON

1 Premere RECEIVER ⏻ per accendere l'apparecchio.

L'indicatore STANDBY si spegne.

2 Premere RECEIVER.

In tal modo s'imposta il telecomando sulla selezione del modo di controllo ricevitore.

3 Scegliere tra le impostazioni, 'S', 'M' o 'L', quella che meglio rappresenta la disposizione dei diffusori attorno alla stanza.

4 Finché il display lampeggia, premere ENTER.

L'impostazione viene immessa nel sistema e sul display appare ENTERED.Se non si preme ENTER finché il display lampeggia l'impostazione non viene immessa. In tal caso ricominciare dal punto 3.

MEMO:

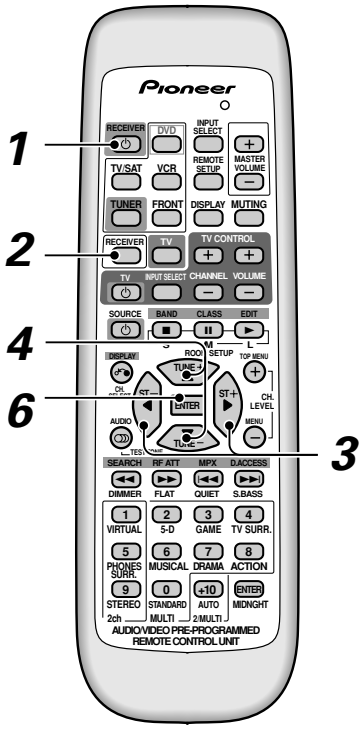
- Queste impostazioni per i diffusori regolano automaticamente la distanza tra la posizione di ascolto ed i diffusori nonché il livello di uscita da ciascun diffusore. È anche possibile selezionare manualmente queste funzioni. Per farlo, vedere sotto. Per la distanza tra la posizione di ascolto ed i diffusori, vedere a pagina 27-28; per il livello di uscita di ciascun diffusore, vedere a pagina 29.
- Le impostazioni eseguite più di recente, secondo le istruzioni di questa pagina o manualmente, secondo le pagine citate appena sopra, annulleranno tutte le impostazioni precedenti.
- L'impostazione predefinita è 'M'.

Personalizzazione dell'Audio Surround

Questo ricevitore esegue automaticamente le necessarie impostazioni per i diffusori, quindi si può usare per godersi un audio surround senza fare niente, ma l'esecuzione in questa fase di impostazioni più esatte permette di ottenere un audio surround più preciso.

Per un audio surround migliore completare le istruzioni che seguono per le impostazioni dei diffusori. Usare i primi tre punti di questa pagina e continuare alla pagina 26. In tal modo si può ottenere dal ricevitore il massimo delle prestazioni.

È necessario eseguire queste impostazioni una sola volta (a meno che si cambi la disposizione dell'attuale sistema diffusori o si aggiungano nuovi diffusori, ecc.). Le pagine che seguono offrono una descrizione più dettagliata delle impostazioni disponibili per ciascun modo. Su ogni pagina appare anche l'impostazione predefinita.



1 Premere RECEIVER ⏻ per accendere l'apparecchio.

L'indicatore STANDBY si spegne.

2 Premere RECEIVER.

Questo tasto commuta il telecomando al modo di controllo ricevitore.

3 Premere ◁ o ▷ per selezionare il modo che si vuole impostare.

Per un risultato migliore, iniziare con "Modo di impostazione diffusori" ed eseguire le regolazioni iniziali nell'ordine descritto qui di seguito.
Le impostazioni correnti sono automaticamente visualizzate.

- **Modo di impostazione diffusori (Anteriori, Centrale, Surround) (pagina 26)**
  Si usa per specificare le dimensioni e la configurazione dei diffusori collegati.
- **Modo di impostazione Subwoofer ON/PLUS/OFF (pagina 26)**
  Si usa per specificare se il subwoofer è impostato su attivazione, aggiunta o disattivazione.
- **Modo di impostazione frequenza di crossover (pagina 26)**
  Si usa per determinare a quale frequenza i toni bassi devono essere inviati al subwoofer (o ai diffusori "Large").
- **Modo di impostazione attenuatore LFE (Low Frequency Effects) (pagina 27)**
  Usare per abbassare il livello del canale LFE (un canale speciale per i bassi) quando il livello LFE è così alto da provocare distorsioni.
- **Modo di impostazione distanza diffusori anteriori (pagina 27)**
  Si usa per specificare la distanza tra la posizione di ascolto e i diffusori anteriori.
- **Modo di impostazione distanza diffusore centrale (pagina 27)**
  Si usa per specificare la distanza tra la posizione di ascolto e il diffusore centrale.
- **Modo di impostazione distanza diffusori surround (pagina 28)**
  Si usa per specificare la distanza tra la posizione di ascolto e i diffusori surround.
- **Modo di impostazione controllo della gamma dinamica (pagina 28)**
  Usare per comprimere la gamma dinamica di una colonna sonora Dolby Digital con questa funzione. (Per colonne sonore non Dolby Digital usare il modo ascolto a basso volume per lo stesso effetto).
- **Impostazione dual mono (pagina 28)**
  Si usa per colonne sonore che hanno una codificazione dual mono se si desidera isolare un canale su un diffusore particolare.
- **Impostazione Attenuatore Segnale in Ingresso (pagina 28)**
  Si usa per ridurre il livello dell'ingresso analogico verso il ricevitore quando è così forte da causare distorsioni.

4 Premere △ o ▽ per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione viene immessa automaticamente.

5 Ripetere i punti da 3 a 4 per impostare altri modi surround.

6 Premere ENTER per uscire dal modo di impostazione.

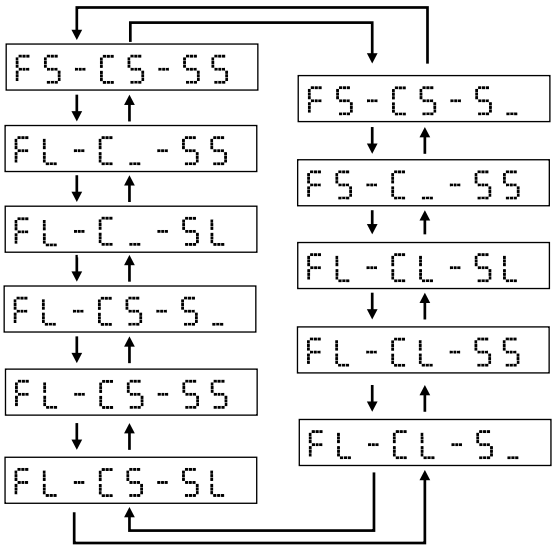
MEMO:
Si esce automaticamente dal modo di impostazione quando non si esegue alcuna operazione nel giro di 20 secondi.

Italiano

Modo di impostazione diffusori (Anteriori, Centrale, Surround)

Quest'impostazione stabilisce le dimensioni e la configurazione del sistema diffusori collegato più esattamente rispetto all'impostazione automatica. Impostare a questo punto, ad esempio, quali diffusori sono stati collegati e di quale formato sono. Selezionando "Large" o "Small" si determina se i suoni bassi debbano essere inviati dal ricevitore ai diffusori impostati.
Nel display, "F", "C" e "S" si riferiscono rispettivamente a front, center e surround. Le dimensioni dei diffusori sono definite "L" per i diffusori grandi, "S" per diffusori piccoli e "_" (sottolineatura) se non è stato collegato nessun diffusore.
Segue sotto un diagramma riportante esattamente il significato di ciascun display per l'impostazione dei diffusori e come decidere se scegliere "Large", "Small" o nessuno (_) per la propria configurazione.

Se si hanno solo due diffusori nessuno dei display sotto corrisponderà alla propria configurazione. In questo caso ignorare quest'impostazione e scegliere il giusto modo di ascolto a 2 canali (vedere a pagina 30) per quello che si vuole ascoltare.



LARGE: Se la grandezza del cono (diametro) dei diffusori è maggiore di 12 centimetri, impostare su "Large".
SMALL: Se la grandezza del cono (diametro) dei diffusori è di 12 centimetri o minore, impostare su "Small".
Nessuno (_): Scegliere quest'impostazione se non vi sono diffusori collegati a questo terminale. L'audio proveniente da questo canale nella fonte originale verrà smistato ad uno dei diffusori attivi.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25.

Usare i tasti △ o ▽ per scegliere un modo di impostazione diffusori secondo i diffusori collegati.

Le configurazioni riportate sopra appariranno nel display. Scorrere tra le diverse possibilità fino a quando non si trova quella corrispondente (o più simile) alla propria configurazione.

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, oppure premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

Modo di impostazione Subwoofer ON/PLUS/OFF

Impostare il SUBWOOFER su ON, OFF o PLUS.
ON: Quando si usa un subwoofer.
OFF: Quando non si usa un subwoofer.
Plus: Quando si usa un subwoofer si ha l'opzione di selezionare l'impostazione **PLS**, la quale aggiunge altri bassi.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per selezionare ON, Plus o OFF per il subwoofer.

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, oppure premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:

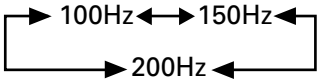
- L'impostazione si attiva o disattiva automaticamente, a seconda che sia stato collegato un subwoofer oppure no.
- Nel display Plus è espresso con "PLS".
- Impostando la grandezza del diffusore anteriore su "Small" nel modo di impostazione SPEAKERS si blocca automaticamente il subwoofer nella posizione **ON**.
- Vi sono casi in cui nessun suono uscirà dal subwoofer anche se questo è attivato (questo dipende dalle impostazioni dei diffusori, dal modo di ascolto e/o dal tipo di materiale della fonte.

Modo di impostazione frequenza di crossover

La frequenza di crossover è il punto in cui il ricevitore divide i suoni alti e quelli bassi (le frequenze) tra i diffusori. Considerato che la maggior parte dei diffusori piccoli non possono elaborare i toni bassi profondi, quest'impostazione consente di inviare questi suoni al subwoofer (o ai diffusori impostati su "Large") anziché ai diffusori impostati su "Small" nel proprio sistema. Scegliere il punto in cui si vuole che le frequenze vengano instradate al subwoofer. Noi raccomandiamo di impostarlo a 200 Hz se come diffusori "Small" si hanno diffusori di tipo a mensola di dimensioni più ridotte.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per specificare la frequenza di crossover per i propri diffusori più piccoli (100 Hz, 150 Hz o 200 Hz).



100 Hz
Invia le frequenze basse inferiori a 100 Hz al subwoofer (o diffusori "Large").
150 Hz
Invia le frequenze basse inferiori a 150 Hz al subwoofer (o diffusori "Large").
200 Hz
Invia le frequenze basse inferiori a 200 Hz al subwoofer (o diffusori "Large").

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, oppure premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

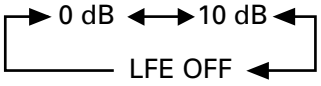
MEMO:
- L'impostazione predefinita è "**200 Hz**".
- Se non vi sono diffusori "Small" nel modo di impostazione diffusori, la frequenza di crossover non si può impostare (nel display appare – – –).

Modo di impostazione attenuatore LFE

Le fonti audio Dolby Digital includono toni bassi ultra bassi. Impostare l'attenuatore LFE secondo necessità per evitare che i toni bassi ultra bassi provochino la distorsione dell'audio prodotto da tutti i diffusori attivi.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per impostare il livello di attenuazione:



0 dB : nessuna attenuazione
10 dB : il volume degli effetti LFE si riduce
LFE OFF : il canale LFE è disattivato
Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo o premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:
- L'impostazione predefinita è "**0 dB**".

Modo di impostazione distanza diffusori anteriori

Impostare la distanza tra i diffusori anteriori e la posizione di ascolto.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per impostare la distanza dei diffusori FRONT dalla posizione principale di ascolto (entro una gamma da 0,3 a 9 m).

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, o premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:
- L'impostazione predefinita è 1,8 m.
- Un salto è pari a 0,3 m.
- Se si eseguono le predisposizioni di Impostazione Ambiente dopo le impostazioni appena viste, esse avranno priorità.

Modo di impostazione distanza diffusore centrale

Impostare la distanza tra il diffusore centrale e la posizione di ascolto.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per impostare la distanza tra il diffusore centrale e la posizione principale di ascolto (entro un intervallo da 0,3 a 9m).

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, o premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:
- L'impostazione predefinita è di 1,5 m.
- Un salto è pari a circa 0,3 m.
- Quando si seleziona "**C _**" nel modo di impostazione diffusori, non si può impostare la distanza del diffusore centrale.
- Se si eseguono le impostazioni dell'ambiente dopo aver eseguito le impostazioni appena viste, quelle avranno precedenza.

Italiano

Modo di impostazione distanza dei diffusori Surround

Impostare la distanza tra di diffusori Surround e la posizione di ascolto.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per impostare la distanza dei diffusori Surround rispetto alla posizione principale di ascolto (entro un intervallo da 0,3 a 9,0 m).

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, o premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:

- L'impostazione predefinita è di 1,8 m.
- Un salto è pari a circa 0,3 m.
- Quando si seleziona "**S** _" nel modo di impostazione diffusori, non è possibile impostare la distanza dei diffusori Surround.
- Se si eseguono le predisposizioni di Impostazione Ambiente dopo le impostazioni appena viste, esse avranno priorità.

Modo di impostazione del controllo della gamma dinamica

La gamma dinamica è la differenza tra i suoni più forti e più sommessi di un qualsiasi segnale. Il controllo della gamma dinamica, aiuta a riprodurre i suoni in modo che i suoni più sommessi siano udibili e che i suoni più forti non vengano distorti. Questo è possibile mediante la compressione della gamma dinamica. Quando si guarda un film a basso volume, l'impostazione di questa funzione consente di percepire più facilmente i suoni di livello basso senza subire il frastuono dei suoni più forti.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per impostare il controllo della gamma dinamica (OFF, MAX e MID).

Il controllo della gamma dinamica è operativo solo quando viene riprodotta una colonna sonora Dolby Digital recante questa funzione codificata. Per altre fonti usare il modo Ascolto a Basso Volume (vedere a pagina 32) per ottenere lo stesso effetto).

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, o premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:

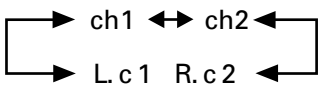
- L'impostazione predefinita è "**OFF**".
- Quando si ascolta ad alto volume, impostare su OFF.
- Per un miglior risultato ai bassi volumi, impostare su "**MAX**" per la massima compressione della gamma dinamica.

Impostazione "dual mono"

Il "dual mono" contiene due diversi canali audio. Si può usare per ascoltare colonne sonore che hanno una lingua su un canale ed una lingua diversa sull'altro. L'impostazione "dual mono" si può usare solo quando si ascoltano dischi aventi software "dual mono" codificato al loro interno, ad esempio alcuni dischi Dolby Digital. Per ora questi dischi non sono molto diffusi. L'impostazione **ch1** riproduce il canale 1 attraverso il diffusore centrale. Se non è stato selezionato alcun diffusore Centrale nella configurazione dei diffusori (oppure ci si trova in un modo di ascolto a 2 canali) allora si ascolterà il canale 1 da entrambi i diffusori anteriori. L'impostazione **ch2** riproduce il canale 2 attraverso il diffusore centrale. Se non è stato selezionato alcun diffusore centrale nella configurazione dei diffusori (o ci si trova in un modo di ascolto a due canali) allora si sentirà il canale 2 da entrambi i diffusori anteriori. Nell'impostazione **L. c1 R. c2** i diffusori riprodurranno la colonna sonora separatamente l'uno dall'altro. Il diffusore anteriore sinistro riproduce il canale 1 ed il diffusore anteriore destro riprodurrà il canale 2.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per scorrere attraverso le impostazioni DUAL MONO possibili.



Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, o premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:

- L'impostazione predefinita per questa funzione è **ch1**.

Impostazione Attenuatore Segnale in Ingresso

È possibile impostare il segnale in ingresso in modo che si possa abbassare se è causa di distorsioni. Ciò è possibile solo per i segnali analogici, i segnali digitali non si possono attenuare.

Seguire i punti da 1 a 3 alla pagina 25 (se necessario).

Premere △ o ▽ per selezionare (ON) o (OFF) dell'attenuatore del segnale in ingresso.

Premere ▷ per avanzare al modo di impostazione ricevitore successivo, o premere ◁ per ritornare al modo di impostazione ricevitore precedente.

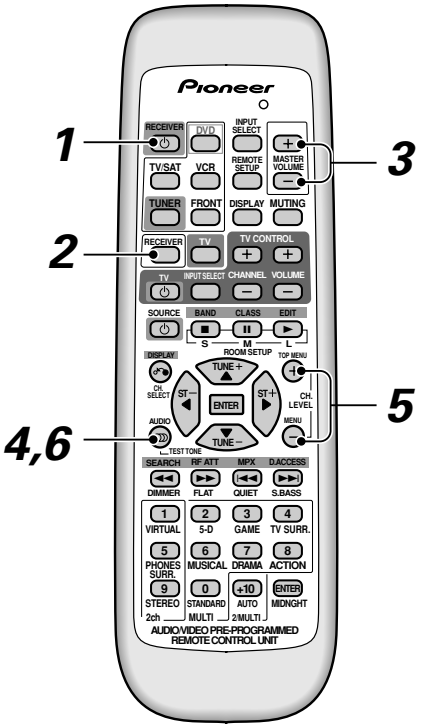
Premere ENTER se si vuole uscire dal modo di impostazione.

MEMO:

- L'impostazione predefinita è **OFF**.

Impostazione del Livello del Volume di ciascun Canale (regolazione del bilanciamento del volume dei diffusori)

Si usa per impostare il volume relativo di ciascun canale secondo necessità.



1 Premere RECEIVER ⏻ per accendere l'apparecchio.

L'indicatore STANDBY si spegne.

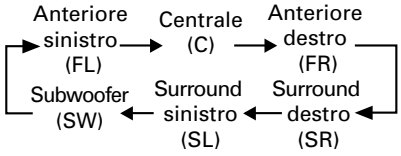
2 Premere RECEIVER.

Questo tasto commuta il telecomando al modo di controllo ricevitore.
Se un diffusore è escluso nel modo di impostazione diffusori (vedere a pagina 16) allora per quel diffusore non verrà emesso alcun tono di prova.

3 Premere + o – per regolare il volume ad un livello adeguato.

4 Premere TEST TONE per far uscire il tono di prova.

Il tono di prova viene emesso secondo l'ordine seguente.



La sequenza del tono di prova corrisponde alle impostazioni dei diffusori.

5 Usare i tasti + o – per regolare i livelli dei diffusori in modo tale da sentire il tono di prova allo stesso volume da ciascun diffusore quando ci si trova nella propria posizione principale di ascolto.

- Se un diffusore è escluso nel modo di impostazione diffusori (vedere a pagina 16) allora nessun tono di prova verrà emesso per quel diffusore.
- La gamma dei livelli del canale è di ± 10 dB.
- I livelli si possono impostare per ciascun modo surround.

6 Premere TEST TONE per disattivare il tono di prova.

MEMO:

- Considerato che il subwoofer trasmette una frequenza ultrabassa, il suo suono potrebbe sembrare più soffuso di quanto non sia in realtà. Fare attenzione a non aumentare troppo il subwoofer e verificare il volume con una fonte effettiva.
- Il volume del subwoofer si controlla meglio col comando del volume sul subwoofer amplificato.
- Il volume dei diffusori si può regolare senza emettere il tono di prova premendo il tasto CH SELECT e CH LEVEL +/–.
- L'impostazione predefinita è di 0 dB per tutti i canali.
- Se il livello dei canali è stato regolato usando il tasto +, anche se il volume principale è al massimo non si ottiene mai veramente un volume corrispondente a 0dB (volume totale).

Italiano

Modi di Ascolto

Vi sono tre tipi di modi di ascolto, uno per le uscite a due canali (stereo), uno per fonti multicanale ed uno che seleziona automaticamente il modo STEREO o STANDARD (multicanale) a seconda che si usi una fonte a due canali o multicanali. Intrinseco nell'home theater, l'audio surround produce una colonna sonora realistica e potente che ricrea la sensazione della sala cinematografica. Potrebbe essere necessario fare esperimenti con questi due modi diversi per vedere quale si adatti meglio al sistema di casa e ai gusti personali, ma in generale si dovrebbero ascoltare fonti come i film (come i DVD) in uno dei modi di ascolto per le uscite multicanale.

Modi di Ascolto a 2 Canali (per uscite a due canali)

Se si hanno solo due diffusori, scegliere uno di questi modi.
(A seconda delle impostazioni dei diffusori eseguite e del segnale in ingresso in questi modi non vi è sempre un'uscita dal subwoofer).

VIRTUAL
Questo modo simula l'audio surround con due diffusori. L'audio in questo modo si sentirà solo da due diffusori ma viene comunque riprodotta un'avvolgente sensazione di audio surround.

SURROUND IN CUFFIA (PHONES SURR.)
Questo modo imita l'audio surround quando si ascolta con le cuffie. Sebbene si usino le cuffie e vi siano solo due canali, si riproduce l'effetto di un audio surround diffuso. (In “Verifica delle Impostazioni” a pagina 39 appare come P.SURR.)

STEREO
Usare questo modo per ascoltare fonti stereo convenzionali e per mantenere l'audio stereo. Anche se viene immessa una fonte multicanali, durante l'ascolto di questo modo si sentirà solo un audio a 2 canali.

Modi Ascolto Multicanale (per uscite multicanale)

STANDARD
Questo modo è per la decodificazione pura di fonti multicanali come Dolby Digital 5.1, DTS 5.1, MPEG ecc., e per la decodifica Dolby Pro Logic di fonti a due canali (Dolby Surround, PCM, ecc.). Non vi sono effetti aggiunti. È una buona scelta per avere un audio surround.

5-D THEATER (5-D)
Questo modo è specialmente ideato per dare profondità sonora alle fonti Dolby Surround. L'effetto generale crea uno spazio sonoro dinamico e ampio, consentendo una fedele riproduzione di un audio a 5 diffusori. Questo modo andrebbe usato assieme a fonti Dolby recanti il marchio DOLBY SURROUND.

GAME
Questo modo si usa per la riproduzione di videogame. Funziona particolarmente bene, l'audio si sposta da sinistra a destra con i software contenenti corse, sparatorie e quei tipi di giochi molto movimentati.

TV SURROUND (TV SURR.)
Questo modo produce audio surround persino con fonti TV monofoniche e stereo. È adatto per vecchi film. Un segnale TV monofonico sarà in grado di simulare l'effetto di un audio generale diffuso.

MUSICAL
Questo modo simula l'acustica di una grande sala da concerti ed è indicato per la musica o le fonti musicali recanti i marchi DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) o DIGITAL dts SURROUND.

DRAMA
Questo modo simula l'ambiente rilassato di una sala cinematografica di medie grandezze ed è adatto alle opere drammatiche.

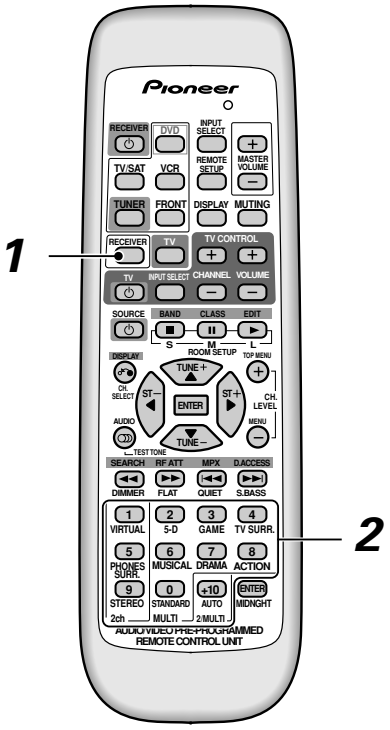
ACTION
Questo modo simula l'acustica di una sala cinematografica moderna di grandi dimensioni. È possibile godere la potenza e la dinamicità dell'audio dei film. Questo modo si addice meglio ai film d'azione.

Modo di Ascolto Automatico (seleziona automaticamente le uscite a 2 canali o multicanali. Si tratta del modo predefinito del ricevitore)

AUTO
Questo modo rileva automaticamente il tipo di segnale in ingresso e usa il giusto modo di ascolto per il ricevitore (commutando tra STEREO e STANDARD a seconda della fonte). Se non si sa quale tipo di segnale (stereo, multicanali, ecc.) si sta usando o non ci si vuole preoccupare di determinare il modo di ascolto, usare questa funzione.

Selezione di un Modo di Ascolto

Scegliere un modo adeguato alla colonna sonora da ascoltare o capace di produrre l'effetto desiderato, come spiegato alla pagina precedente.



1 Premere RECEIVER.

In tal modo si porta il telecomando nel modo di controllo ricevitore.

2 Premere il tasto per il modo di ascolto desiderato.

I modi di ascolto sono scritti sotto i tasti numerici. Far riferimento alla pagina 30 per ulteriori dettagli su ciascun modo di ascolto.

MEMO:

- L'impostazione predefinita è AUTO.
- Si può selezionare il modo PHONE SURR. Quando le cuffie sono inserite nella presa per le cuffie.
- Il modo di ascolto che si sceglie con le cuffie prescinde totalmente dal modo di ascolto dei diffusori.
- Se si disinseriscono le cuffie durante il modo PHONES SURR. il ricevitore ritorna al modo di ascolto in cui si trovava prima di selezionare PHONE SURR.
- Se si sta usando una fonte stereo a 2 canali DTS, non importa quale modo di ascolto si seleziona perché l'audio verrà riprodotto solo in stereo.
- Quando vi è un segnale a 96 kHz PCM in ingresso si possono usare solo i modi di ascolto AUTO o STEREO. Se si seleziona un altro modo il ricevitore passerà automaticamente al modo AUTO.
- Ciascun componente della riproduzione può essere impostato separatamente e mantiene il proprio modo audio quando si usa un altro componente.

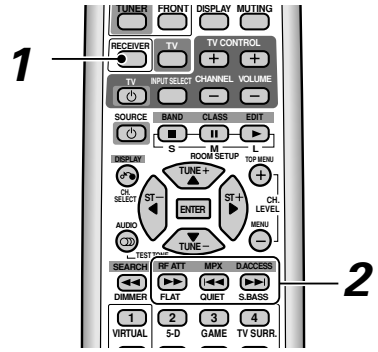
Effetti di Tono

Gli Effetti di Tono consentono di aggiungere alcuni elementi sonori alla riproduzione di tutti i tipi di fonti (fonti, a due canali/stereo, fonti Dolby Surround, fonti DTS o MPEG). Questi si possono usare congiuntamente ai modi di ascolto spiegati alla pagina precedente.

FLAT
Nessuna aggiunta di effetti di tono.
QUIET
Questo modo riduce i bassi e gli acuti del segnale. Si usa al meglio quando si ha la sensazione che i suoni siano troppo aspri o stentorei e si desidera ammorbidirli.
S.BASS
Questo modo aumenta i bassi contenuti nel segnale e pone il tempo della musica o della colonna sonora in primo piano.

Selezione di un Effetto di Tono

Il ricevitore ha tre tipi di effetti di tono che si possono aggiungere al modo di Ascolto che si sta usando.



1 Premere RECEIVER.

In tal modo s'imposta il telecomando nel modo di controllo ricevitore.

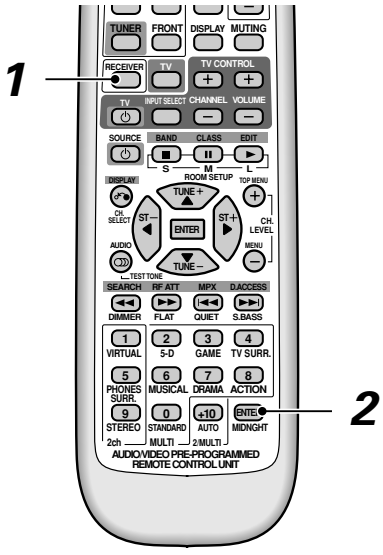
2 Premere FLAT o QUIET, S.BASS.

Scegliere l'effetto sonoro più adeguato all'audio desiderato.

MEMO:
- L'impostazione predefinita è FLAT.
- Ciascun componente per la riproduzione si può impostare separatamente e mantiene il proprio modo audio mentre si usa un altro componente.

Modo di Ascolto a Basso Volume

Quando si ascolta a basso volume gli effetti surround tendono ad affievolirsi e si perde la sensazione del sonoro surround. Attivare il modo di ascolto a basso volume per godere degli effetti dell'audio surround di qualità ai bassi volumi. Questo modo rende i suoni sommessi ed il dialogo facilmente udibili ai bassi volumi.

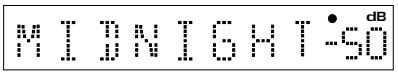


1 Premere RECEIVER.

Così facendo s'imposta il telecomando nel modo di controllo ricevitore.

2 Premere MIDNIGHT.

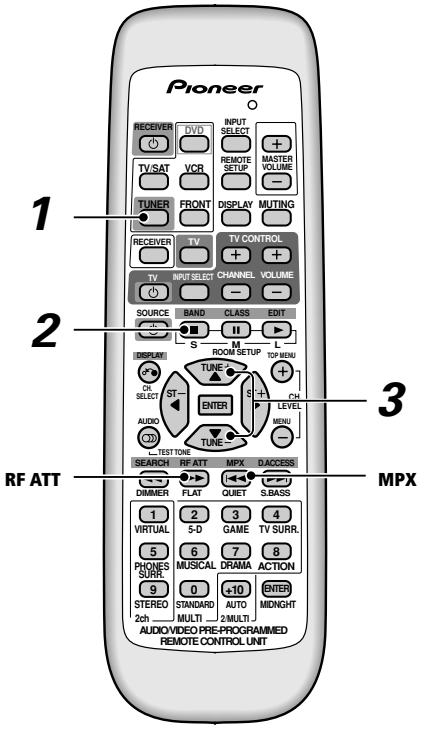
Ogni volta che si preme si attiva o disattiva il modo di ascolto a basso volume. Quando ci si trova nel modo di ascolto a basso volume s'illumina l'indicatore ●, come mostrato nel diagramma sotto.



MEMO:
- L'effetto si regola automaticamente secondo il livello del volume.
- Ciascun componente per la riproduzione si può impostare separatamente e mantiene il proprio modo audio mentre si usa un altro componente.
- L'impostazione predefinita è OFF.

Ricerca di una stazione

I punti che seguono mostrano come sintonizzarsi su una trasmissione radio FM o AM usando le funzioni per la sintonizzazione automatica (ricerca) e manuale (passo passo). Se già si conosce la frequenza esatta della stazione che si vuole ascoltare, vedere "Sintonizzazione Diretta di una Stazione" alla pagina 34. Una volta sintonizzati si può memorizzare la frequenza per poterla richiamare successivamente, vedere "Memorizzazione delle Stazioni" alla pagina 34 per ulteriori dettagli in merito.



1 **Premere il tasto TUNER sul telecomando per portarlo in modo sintonizzatore.**

Sul ricevitore, premere il tasto **TUNER** per selezionare il modo sintonizzatore.

2 **Usare il tasto BAND per cambiare la banda (FM o AM), se necessario.**

Ogni volta che si preme si commuta tra la banda FM e quella AM.

3 **Sintonizzarsi su una stazione usando i tasti TUNE + o TUNE –.**

Sintonizzazione automatica
Per cercare le stazioni nella banda attualmente selezionata, premere e tenere premuto il tasto TUNE + o quello TUNE – per circa un secondo. Il ricevitore comincerà a cercare la stazione successiva, fermandosi quando ne ha trovata una. Ripetere questo punto per cercare altre stazioni.

Sintonizzazione manuale
Per cambiare la frequenza di un salto alla volta, premere il tasto TUNE + o TUNE –.

Sintonizzazione Rapida
Premere e tenere premuto il tasto TUNE + o TUNE – per la sintonizzazione rapida, lasciando il tasto una volta che la frequenza desiderata è stata raggiunta.

Modo MPX

Se vi è interferenza o rumore durante una trasmissione radio FM, o la ricezione radio è debole, premere il tasto **MPX** per commutare il ricevitore nel modo di ricezione monofonica. Questo dovrebbe migliorare la qualità audio e consentire un piacevole ascolto della trasmissione.

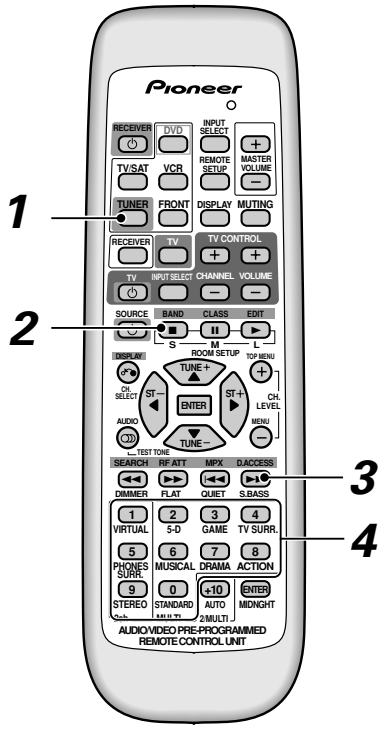
Modo RF ATT

Se il segnale radio è troppo forte e/o l'audio è distorto, premere il tasto **RF ATT** per attenuare (abbassare) il segnale radio e ridurre la distorsione (solo per stazioni FM).

Italiano

Sintonizzazione Diretta di una Stazione

A volte si conosce già la frequenza della stazione che si vuole ascoltare. In tal caso, si può semplicemente immettere direttamente la frequenza usando i tasti numerici sul telecomando.



1 **Premere il tasto TUNER sul telecomando.**

2 **Premere il tasto BAND per selezionare FM o AM.**

Ogni volta che si preme si commuta la banda tra FM e AM.

3 **Premere D.ACCESS** (DIRECT ACCESS).

4 **Usare i tasti numerici per immettere la frequenza della stazione radio.**

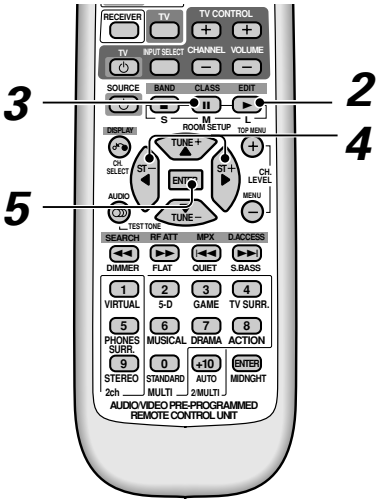
Esempio: Per sintonizzarsi su 106.00 (FM), premere **1 – 0 – 6 – 0 – 0**

MEMO:

- Se si compie un errore nell'immettere la frequenza, premere il tasto **D.ACCESS** due volte per cancellare la frequenza e ricominciare.

Memorizzazione delle Stazioni

Se si ascolta spesso una certa stazione radio, è molto agevole far sì che il ricevitore memorizzi la frequenza per il ritrovamento facile quando si vuole ascoltare quella stazione. In tal modo si evita la fatica di sintonizzarsi manualmente ogni volta. Il ricevitore può memorizzare fino a 30 stazioni, salvate in tre banchi, o classi (A, B e C) di 10 stazioni ciascuna. Quando si memorizzano le frequenze FM, il ricevitore salva anche le impostazioni MPX (stereofonia o monofonia in automatico, vedere a pagina 30) e l'impostazione RF ATT (vedere a pagina 33).



1 **Sintonizzarsi sulla stazione che si vuole memorizzare.**

Vedere “Ricerca di una Stazione” a pagina 33 e “Sintonizzazione Diretta di una Stazione” in questa pagina per ulteriori dettagli su quest'operazione.

2 **Premere EDIT.**

Il display mostra una classe della memoria lampeggiante.

3 **Premere CLASS per selezionare una delle tre classi.**

Premendo questo tasto più volte si scorre tra le tre classi disponibili, A, B e C.

4 **Premere il tasto ◄ o ► (o i tasti numerici) per selezionare il numero di stazione memorizzata desiderata.**

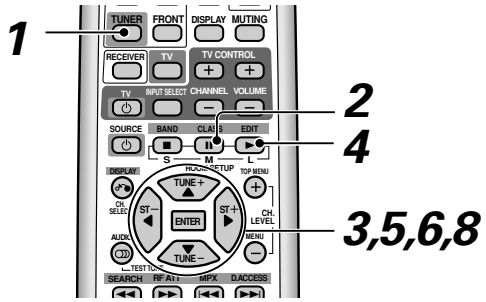
Premendo questi tasti più volte si scorre tra le 10 stazioni memorizzate disponibili in ciascuna classe. Dopo aver scelto la collocazione desiderata, la classe ed il numero della preselezione lampeggiano per circa tre secondi.

5 **Premere ENTER finché il display lampeggia per immettere la propria scelta.**

Ripetere i punti da 1 a 4 per memorizzare fino a 30 stazioni.

Assegnazione di Nomi alle Stazioni Memorizzate

È possibile inserire un nome di massimo quattro caratteri per ciascuna stazione preselezionata (solo FM) nella memoria del ricevitore (vedere alla pagina precedente). Questo nome si può scegliere a piacimento. Ad esempio, si può mettere "BBC1" per quella data stazione e quando la si ascolta, sarà il nome, e non il numero della frequenza, ad apparire nel display.



1 **Premere il tasto TUNER sul telecomando.**

2 **Premere CLASS più volte per selezionare la classe.**

Premendo questo tasto più volte, si scorre tra le tre classi disponibili A, B e C.

3 **Premere ST + o ST – per selezionare il canale FM preselezionato.**

4 **Premere EDIT due volte per selezionare il modo nome stazione.**

5 **Premere ▲ (TUNE +) o ▼ (TUNE –) per scegliere il primo carattere.**

Scorrere tra le lettere, i numeri e i simboli che si possono immettere. Fermarsi su quello preferito.

6 **Premere ► per immettere il primo dei quattro caratteri.**

Quel carattere rimane illuminato in modo fisso ed il cursore si sposta automaticamente allo spazio successivo.

7 **Immettere fino a tre altri caratteri alla stessa maniera.**

Per uscire in qualsiasi momento da questa procedura, si può premere il tasto EDIT.

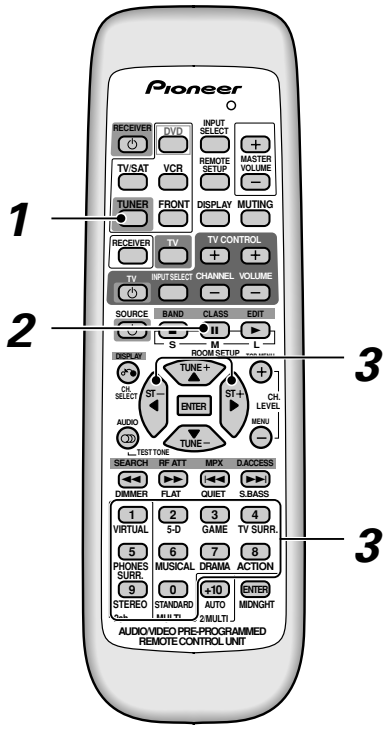
8 **Premere ENTER quando si ha il carattere che si vuole immettere.**

Ripetere i punti da 2 a 6 per memorizzare fino a 30 nomi di stazioni emittenti preselezionate.

Per cancellare o modificare il nome di una stazione
Eseguire la procedura per "Assegnazione di Nomi alle Stazioni Memorizzate" ed immettere quattro spazi per cancellare un nome di stazione.
Quando si vuole cambiare un nome di stazione memorizzata, immettere il nuovo nome della stazione usando la stessa procedura.

Per Richiamare le Stazioni Memorizzate

Avendo memorizzato fino a 30 stazioni (vedere le spiegazioni precedenti su come fare), sarà facile richiamare le stazioni preselezionate.



1 **Premere il tasto TUNER sul telecomando.**

2 **Premere CLASS per selezionare la classe in cui è memorizzata la stazione.**

Premendo più volte questo tasto si scorre tra le tre classi disponibili, A, B e C.

3 **Usare i tasti ST + o ST – (o i tasti numerici) per selezionare la memoria delle stazioni in cui la stazione è memorizzata.**

In alternativa, si può richiamare la memoria stazioni usando i tasti numerici sul telecomando.

MEMO:

- Se il ricevitore rimane disinserito dalla presa di corrente alternata oppure l'alimentazione viene disattivata per oltre un mese, le memorie delle stazioni andranno perdute e dovranno essere nuovamente programmate.

Italiano

Introduzione al Sistema RDS

Il Sistema Dati Radio, o RDS come è generalmente conosciuto, è un sistema usato dalle stazioni radio FM per fornire agli ascoltatori vari tipi di informazioni, come ad esempio il nome della stazione ed il tipo di programma trasmesso. Queste informazioni appaiono sotto forma di testo sul display ed è possibile scorrere tra i tipi di informazioni visualizzate. Sebbene non tutte le stazioni radio FM forniscano informazioni RDS, la maggior parte di esse offre questo servizio.
Probabilmente la caratteristica principale del sistema RDS è che si può cercare automaticamente il tipo di programma. Quindi, se si ha voglia di ascoltare jazz, si può cercare una stazione che trasmette una trasmissione con un tipo di programma "JAZZ". Vi sono 30 tipi di programmi del genere, inclusi i vari tipi di musica, le notizie, lo sport, i talk show, le informazioni finanziarie e così via.
Il ricevitore consente di visualizzare tre diversi tipi di informazioni RDS: "Testo Radio", "Nome di Servizio Programma" e "Tipo di Programma".
Il "Testo radio" (RT) è costituito dai messaggi inviati dalla stazione radio. Questi messaggi possono essere di qualsiasi tipo e sono scelti dall'emittente, ad esempio un talk show radiofonico può diffondere il proprio numero di telefono come testo radio.
"Nome Servizio Programma" (PS) è il nome della stazione radio.
Il "Tipo di Programma" (PTY) indica il tipo di programma trasmesso al momento.
Il ricevitore può cercare e visualizzare i seguenti tipi di programmi:

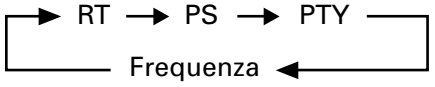
NEWS	
AFFAIRS	Programmi di attualità
INFO	Informazioni generali
SPORT	
EDUCATE	Programmi a contenuto educativo
DRAMA	Opere teatrali radiofoniche
CULTURE	Cultura nazionale o regionale, teatro, ecc.
SCIENCE	Programmi sulle scienze e la tecnologia
VARIED	Di solito programmi basati su conversazioni, come quiz e interviste.
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
M.O.R. M	Musica di facile ascolto
LIGHT M	Musica classica "leggera"
CLASSICS	Musica classica "seria"
OTHER M	Musica di altro genere non appartenente alle categorie precedenti
WEATHER	
FINANCE	Scambi in borsa, commercio, mercato, ecc.
CHILDREN	
SOCIAL	
RELIGION	
PHONE IN	Programmi con la partecipazione degli ascoltatori al telefono
TRAVEL	Viaggi per vacanze piuttosto che annunci sul traffico.
LEISURE	Programmi su attività ricreative, interessi e hobby
JAZZ	
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica popolare in lingue diverse dall'Inglese
OLDIES	Musica popolare degli anni '50
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari

Inoltre, vi è un tipo di programma, **ALARM!**, usato per annunci eccezionali d'emergenza. Non si può cercare, ma il sintonizzatore passa automaticamente al segnale di questa trasmissione RDS.

Uso del display RDS

Per visualizzare i vari tipi di informazioni RDS disponibili (RT, PS e PTY come spiegato alla pagina precedente), premere **TUNER** sul telecomando ed usare il tasto **DISPLAY** per scorrere tra i tipi di informazioni RDS.

Ogni volta che si preme il display cambia nel modo seguente:

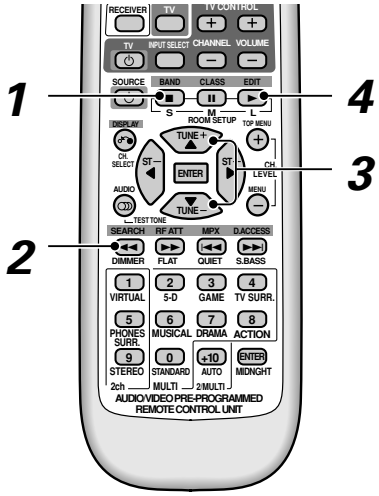


MEMO:

- Nel modo RT, se si intercetta qualche fruscio durante la visualizzazione del testo radio, alcuni caratteri potrebbero apparire temporaneamente errati.
- Nel modo RT, quando nessun testo radio è trasmesso dalla stazione trasmittente, nel display appare "NO TEXT DATA" una volta, dopodiché vengono visualizzati i dati del modo PS, Nome Servizio Programma. Se è stato immesso un nome per quella stazione, questo verrà visualizzato.
- Nel modo PTY, vi sono casi in cui appare "NO TYPE". In tal caso, il sintonizzatore passa automaticamente al modo PS dopo pochi secondi.
- Se le condizioni della ricezione sono buone ma i dati RDS sono visualizzati in maniera errata, premere RF ATT.

Ricerca dei Programmi RDS

Una delle funzioni più utili del sistema RDS è la capacità di cercare un dato tipo di programma radio. Si può cercare qualsiasi tipo di programma elencato a pagina 33; questi comprendono tutti i tipi di musica, nonché le notizie, le previsioni meteorologiche, i programmi sportivi ed una varietà di altri programmi.

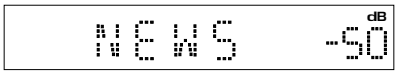


1 Premere il tasto BAND per selezionare la banda FM.

L'RDS è trasmesso solo sulla banda FM.

2 Per selezionare il modo di ricerca PTY premere il tasto SEARCH.

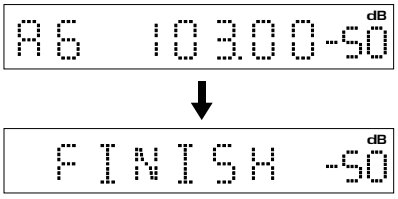
3 Usare i tasti ▲ (TUNE +) o ▼ (TUNE –) per selezionare il tipo di programma che si vuole ascoltare.



4 Premere ENTER per cercare il tipo di programma.

Il sintonizzatore cerca tra le stazioni FM preselezionate nelle memorie di preselezione.
Se il sintonizzatore trova un tipo di programma corrispondente, il sintonizzatore riproduce la stazione per 5 secondi. Per ascoltare quella stazione, premere il tasto **ENTER**. (Il sintonizzatore interrompe la ricerca.)
Se non si preme il tasto **ENTER** durante questi 5 secondi, il sintonizzatore riprende la ricerca.

Quando il sintonizzatore trova un tipo di programma che si stava cercando, il display delle frequenze lampeggia per circa 5 secondi e poi appare brevemente **FINISH** sul display.



Se appare **NO PTY** significa che il sintonizzatore non è riuscito a trovare quel tipo di programma all'epoca della ricerca.

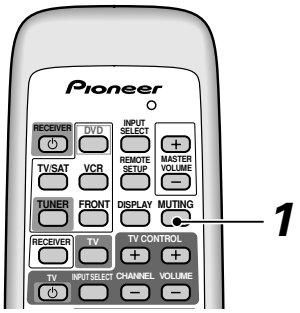
MEMO

- Questa funzione ricerca le stazioni RDS preselezionate nelle 30 memorie di preselezione. Se s'imposta questa funzione quando non è stata ancora preselezionata alcuna stazione, "**NO PTY**" apparirà sul display. Se il tipo di programma (PTY) desiderato non si trova tra le stazioni RDS in memoria, appare lo stesso display.

Italiano

Eliminazione dell'Audio

Questa funzione si usa per silenziare il volume.

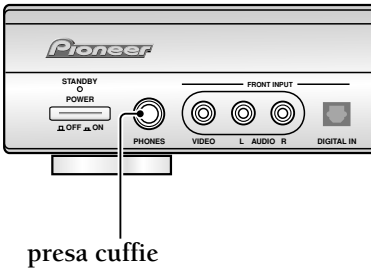


1 Premere il tasto MUTING sul telecomando.

Non si potrà sentire alcun suono fino a quando non si preme nuovamente il tasto MUTING per cancellare l'eliminazione dell'audio. In alternativa per cancellare l'eliminazione dell'audio si possono premere i tasti MASTER VOLUME +/–.

Uso di Cuffie

Vengono qui spiegate le funzioni per le cuffie.



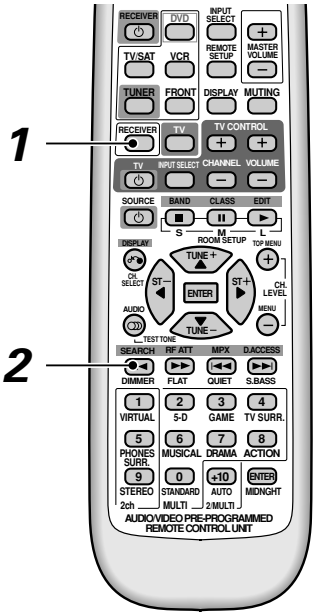
Inserire le cuffie nella presa cuffie sul davanti del ricevitore.
Nessun suono sarà udibile dai diffusori una volta che sono state inserite le cuffie.

MEMO:

- Quando si usano le cuffie è possibile selezionare solo i modi di ascolto STEREO o PHONES SURR.

Per cambiare la Luminosità del Display (tasto DIMMER)

Il display sul telecomando ha quattro impostazioni di luminosità. Usare le istruzioni sotto per regolare la luminosità del display.



1 Premere il tasto RECEIVER.

2 Premere il tasto DIMMER sul telecomando.

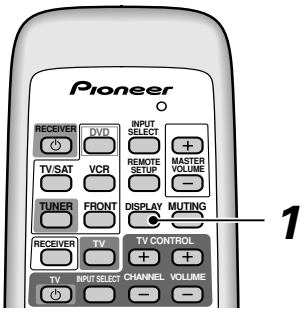
Vi sono quattro impostazioni per la luminosità del display, compresa la disattivazione (off) del display. Ogni volta che si preme si scorre tra queste quattro impostazioni.

MEMO:

- Nel modo disattivazione (off) tutte le spie del display sono spente eccetto l'indicatore del volume principale, che si vede molto indistintamente.
- Se si aziona il ricevitore quando il display si trova nel modo disattivazione o nei modi di oscuramento, il display si illumina per circa due secondi e poi si spegne di nuovo.

Verifica delle Impostazioni

Usare questa funzione per verificare le proprie impostazioni sul display del ricevitore. Il significato dei display per il segnale in ingresso è spiegato sotto.

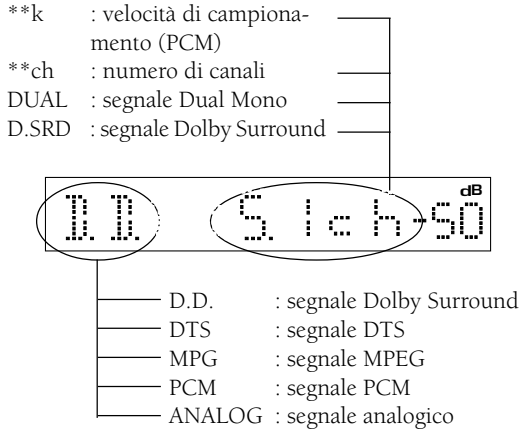


1 Premere il tasto DISPLAY sul telecomando.

Ogni volta che si preme si scorre tra i cinque display che si possono consultare per informazioni usando questa funzione.
Essi sono:
① Il modo di ascolto (vedere a pagina 30)
② Il modo di impostazione tono (vedere a pagina 32)
③ Il modo di ascolto a Basso Volume (vedere a pagina 32)
④ Il segnale in ingresso (vedere sotto)
⑤ Ritorna al display normale

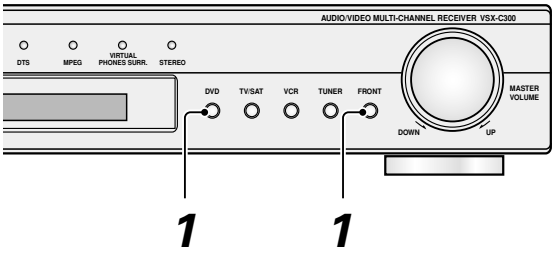
MEMO:
- Se non si preme alcun tasto il ricevitore ritorna al modo normale dopo cinque secondi.
- Il modo di ascolto P.SURR si riferisce al modo surround in cuffia.

Spiegazione dei Display dei Segnali in Ingresso


**k : velocità di campionamento (PCM)
**ch : numero di canali
DUAL : segnale Dual Mono
D.SRD : segnale Dolby Surround
dB
D.D. : segnale Dolby Surround
DTS : segnale DTS
MPG : segnale MPEG
PCM : segnale PCM
ANALOG : segnale analogico

Modo Ingresso Analogico

Con questa funzione è possibile impostare il ricevitore nel modo ingresso analogico.



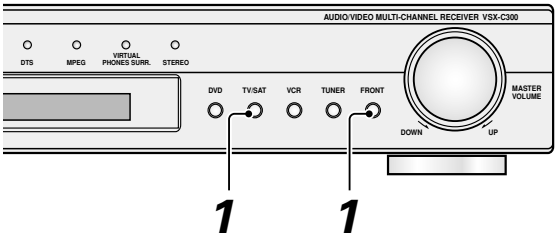
1 Tenendo premuto il tasto DVD premere il tasto FRONT. Tenere premuto per circa un secondo. Con questa operazione si impostano tutti gli ingressi (DVD, TV/SAT, ecc.) nel modo analogico. Apparirà il seguente display.

2 Selezionare l'ingresso desiderato da usare come ingresso analogico.

MEMO:
- Quando si passa ad un altro ingresso il modo verrà cancellato.
- Il modo si cancella spegnendo il ricevitore o ripetendo l'operazione del punto 1.

Azzeramento del Sistema

Usare questa funzione per azzerare il sistema secondo le impostazioni predefinite di fabbrica.



1 Premere il tasto TV/SAT ed il tasto FRONT allo stesso tempo per cinque secondi per riportare tutte le impostazioni al modo predefinito.

MEMO:
- Se il ricevitore rimane disinserito da una presa di alimentazione per oltre un mese, oppure l'alimentazione principale viene disattivata, esso ritorna alle impostazioni predefinite.
- L'azzeramento visto sopra non ha effetto sulle impostazioni di preselezione programmate nel telecomando (pagina 42).

Impostazioni Predefinite del Ricevitore

Sono qui elencate tutte le impostazioni che ritornano ai loro valori predefiniti quando si riporta il sistema allo stato iniziale (vedere alla pagina precedente per Azzerare il Sistema).

Tipo di Impostazione	Impostazioni Predefinite	Pagina
Impostazione dei diffusori (Anteriori, Centrale, Surround)	rilevata automaticamente	pagina 26
SUBWOOFER ON/PLUS/OFF	rilevata automaticamente	pagina 26
Frequenza di crossover	200 Hz	pagina26
Attenuatore LFE	0 dB	pagina 27
Distanza diffusori anteriore	1,8 m	pagina 27
Distanza diffusore centrale	1,5 m	pagina 27
Distanza diffusori surround	1,8 m	pagina 28
Controllo gamma dinamica	OFF	pagina 28
Dual mono	ch1	pagina 28
Attenuatore dell'ingresso	OFF	pagina 28
Modo di Ascolto	AUTO (tutti gli ingressi)	pagina 30
Modo di Ascolto (con cuffie)	STEREO (tutti gli ingressi)	pagina 30
Effetti di Tono	FLAT	pagina 32
Modo di Ascolto a Basso Volume	OFF	pagina 32
Impostazione del Livello del Volume di ciascun	Canale Anteriori S/D “0= dB”, Centrale “0 dB”, Surround S/D “0 dB”, Subwoofer “0 dB”	pagina 29
Ingresso	DVD	pagina 19
MASTER VOLUME	– – – dB (assenza audio)	pagina 18

MEMO:

- Le impostazioni predefinite per il telecomando per controllare altri componenti sono elencate a pagina 43.

Per Cambiare il Modo del Telecomando

Il telecomando che accompagna questo ricevitore è molto flessibile e si può commutare dal controllo del ricevitore al controllo di altri componenti, persino componenti non prodotti da Pioneer. È possibile impostare il telecomando in maniera tale che sia in grado di controllare qualsiasi elemento del sistema e quindi si potrà usare quest'unico telecomando per tutti gli azionamenti del proprio sistema home theater.

Le impostazioni predefinite in questo telecomando per il controllo di altri componenti sono per apparecchi Pioneer ma queste si possono cambiare in modo da comprendere molti produttori di marche. Per farlo si immettono nel telecomando i codici di preselezione determinati per ciascun produttore (vedere a pagina 46). Una volta immessi questi codici sarà possibile controllare l'apparecchio.

Per questo telecomando, quando si preme un tasto di ingresso (come DVD) si cambia il modo di controllo del telecomando che passa dalle funzioni di controllo ricevitore a quelle per il controllo del DVD, oltre a cambiare l'ingresso nel ricevitore. Se la funzione selezione diretta è disattivata (vedere a pagina 43), quando si preme un tasto di ingresso il telecomando non cambia l'ingresso nel ricevitore ma cambia solo il modo operativo del telecomando stesso.

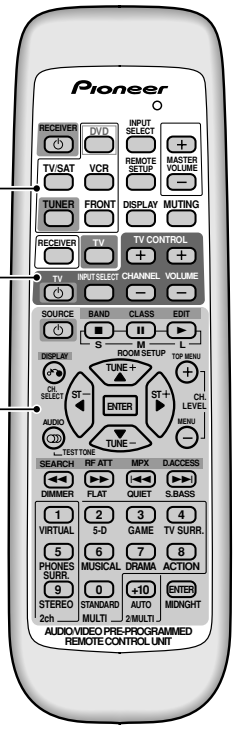
Per Cambiare il Modo Operativo del Telecomando

Premere il tasto per l'apparecchio del sistema che si vuole controllare con questo telecomando (ad esempio DVD). Considerato che i tasti hanno funzioni diverse a seconda del diverso apparecchio che si controlla, alle pagine 44 e 45 vi sono informazioni dettagliate su ciò che fa ciascun tasto in ciascun modo operativo.

Tasti per la Selezione del Modo di Controllo/Ingresso

Tasti Dedicati al TV CONTROL

Tasti per il controllo di altri componenti



Premere il tasto del componente per il quale si vuole usare questo telecomando. Così facendo si cambia anche l'ingresso nel ricevitore ed il modo operativo del telecomando.

Vengono qui spiegate le impostazioni di fabbrica per tutti i tasti. Tutte le impostazioni sono per i componenti Pioneer ma queste si possono cambiare.
DVD: lettore DVD
TV/SAT: TV
VCR: registratore DVD
TUNER: il sintonizzatore radio incorporato
FRONT: VCR
TV: TV
(Per una scheda dettagliata delle impostazioni di fabbrica vedere "Cancellazione dei Codici di Preselezione" alla pagina 43).

MEMO:

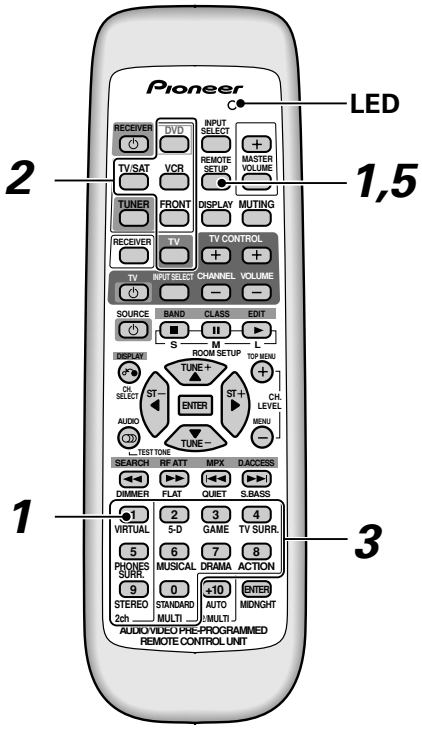
- Se non si riesce a controllare altri componenti, immettere i codici di preselezione usando la procedura alla pagina seguente.
- Quando la Selezione Diretta è disattivata (pagina 43) non è possibile cambiare l'ingresso. È possibile solo commutare il modo operativo del telecomando.
- Quando si preme il tasto RECEIVER il modo del telecomando ritorna al ricevitore.
- I tasti per TV CONTROL sono dedicati al controllo del TV. Essi controllano sempre il TV a prescindere dal modo operativo in cui si trova il telecomando. Naturalmente, è necessario immettere il codice di preselezione per il proprio TV (se non è Pioneer) per poterlo controllare con questo telecomando. Tuttavia, se si immette il codice di preselezione per un componente similare (come un sintonizzatore TV via satellitare) per un tasto diverso (come il tasto TV/SAT), i tasti per il TV CONTROL potrebbero assumere i comandi di quel componente quando il telecomando si trova in quel modo (es.: se si preme il tasto TV/SAT i tasti per il controllo TV potrebbero TV CONTROL via satellite, anziché il TV).

Per Richiamare i Codici di Preselezione

I punti che seguono mostrano come richiamare i codici di preselezione per ciascun tasto per la **Ingresso/ Selezione del Modo di Controllo**. Una volta assegnato il codice di preselezione, premendo il tasto si porta automaticamente il telecomando nel modo di controllo del rispettivo componente.

MEMO:

- Vedere “Elenco dei Codici di Preselezione” dalle pagine da 46 a 48 per i componenti e i produttori disponibili.
- Vedere “Controllo del Resto del Sistema” alle pagine 44 a 45 per le spiegazioni dettagliate su come azionare gli altri componenti.



1 Tenendo premuto il tasto REMOTE SETUP, premere il tasto VIRTUAL per selezionare un modo di Preselezione.

Le spie LED si mettono a lampeggiare.
Per cancellare il modo di preselezione in qualsiasi momento. Premere REMOTE SETUP.
Il telecomando ritorna anche al modo precedente dopo trenta secondi d'inattività.

2 Premere il tasto Ingresso/Selezione del Modo di Controllo per il componente che si vuole controllare.

Il LED s'illumina e rimane acceso.
Si può impostare ciascun tasto in modo da controllare uno dei seguenti componenti:

DVD	Lettore DVD/LD o Registratore DVD
TV/SAT	TV, Sintonizzatore satellitare o sintonizzatore TV via cavo
VCR	Videoregistratore (VCR) o Registratore DVD.
FRONT	Il componente (di solito un DVD portatile o una videocamera collegata sul pannello anteriore del ricevitore).
TV	TV

3 Usare i tasti numerici per immettere il codice di impostazione a 3 cifre (vedere a pagine 46 a 48 “Elenco dei Codici di Preselezione”).

Il LED s'illumina.
Una volta che il codice è stato immesso il componente che viene immesso si accende o si spegne. Il telecomando ritorna al modo precedente dopo trenta secondi d'inattività.

MEMO:

- Il componente che viene immesso si accende o si spegne solo se il componente stesso si può accendere direttamente dal telecomando.

4 Ripetere i punti 2–3 per assegnare i codici di preselezione per tutti i componenti necessari.

5 Premere il tasto REMOTE SETUP per ritornare al modo precedente.

MEMO:

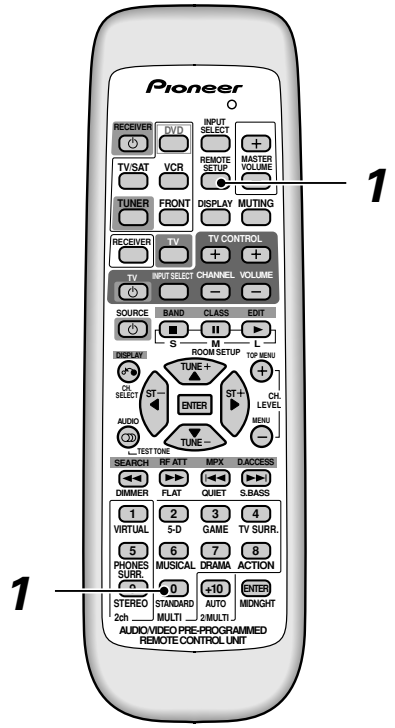
- Si può immettere un codice solo per il tipo di componente scritto su ciascun tasto **Ingresso/ Selezione del Modo di Controllo**.
- Anche se non si immette un codice di preselezione per la TV (Tasto **Ingresso/Selezione del Modo di Controllo**) sarà comunque possibile controllare la TV usando il tasto dedicato del telecomando **TV CONTROL**.

Cancellazione dei Codici di Preselezione

Cancella tutti i codici di preselezione, tutte le funzioni programmate e ripristina le impostazioni predefinite di fabbrica.

1 **Tenendo premuto il tasto REMOTE SETUP premere e tenere premuto il tasto STANDARD per tre secondi.**

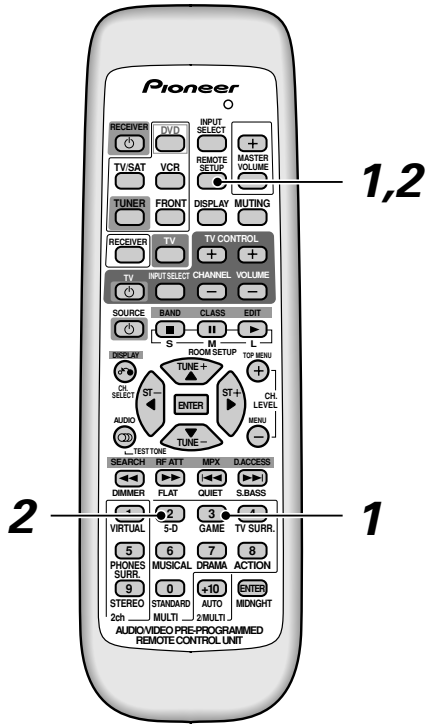
Il LED sul telecomando lampeggia tre volte indicando che tutti i codici di preselezione sono stati cancellati. Il telecomando si azzera come descritto nella tabella sotto.



Tasto Ingresso/ Selezione del Modo di Controllo	Codice di Preselezione	Componente (Produttore)
DVD	000	DVD (PIONEER)
TV/SAT	600	TV (PIONEER)
VCR	456	Registratore DVD (PIONEER)
FRONT	400	VCR (PIONEER)
TV	600	TV (PIONEER)

Selezione Diretta

La disattivazione della selezione diretta è un'utile funzione che consente di mantenere il ricevitore in una funzione (ad esempio, DVD) mentre si mette il telecomando in una funzione diversa. Ciò potrebbe consentire, ad esempio, di usare il telecomando per impostare e guardare un DVD e poi usare il telecomando per riavvolgere una cassetta nel videoregistratore mentre si continua a guardare il DVD con il lettore DVD.
Quando la selezione diretta è attivata qualsiasi tasto della serie **Ingresso/Selezione del Modo di Controllo** potrà cambiare la funzione sia del ricevitore che del telecomando. Quando si disattiva la selezione diretta, si può azionare il telecomando senza interessare il ricevitore, come spiegato sopra.



Per impostare il tasto di **Ingresso/Selezione del Modo di Controllo** su disattivazione selezione diretta:

1 **Tenendo premuto il tasto REMOTE SETUP, premere il tasto numerico 3 (GAME).**

Per impostare il di **Ingresso/Selezione del Modo di Controllo** su attivazione selezione diretta:

2 **Tenendo premuto il tasto REMOTE SETUP, premere il tasto 2 (5-D).**

MEMO:

- L'impostazione predefinita è attivazione.

Italiano

Comandi per Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/LD/Registratore DVD/ Piastra a Cassette

Questo telecomando può controllare questi componenti dopo aver immesso i codici esatti o dopo che sono stati programmati i comandi nel ricevitore (vedere alle pagine 41-42).
Usare i tasti MULTI CONTROL per portare il telecomando nel modo stabilito.

Tasto/i	Funzione	Componenti
Fonte ⏻	Premere per far passare i componenti dallo stato di attesa (**STANDBY**) a quello di accensione (**ON**) e viceversa.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/ DVD/LD/Registratore DVD/ Piastra a cassette
⏮	Premere per tornare all'inizio della traccia o del capitolo corrente. Premere più volte per saltare all'inizio delle tracce o dei capitoli precedenti.	Lettore CD/MD/ DVD/LD/CD-R/ Registratore DVD
	Scorrimento a ritroso dei canali (channel –).	VCR
	Per riprodurre il lato B di una cassetta su una piastra con autoreverse.	Piastra a cassette
⏭	Premere per avanzare all'inizio della traccia o del capitolo successivo. Premere più volte per saltare all'inizio delle tracce o capitoli successivi.	Lettore CD/MD/ DVD/LD/CD-R/ Registratore DVD
	Scorrimento in avanti dei canali (channel +).	VCR
	Per riprodurre il lato A di una cassetta su una piastra con autoreverse.	Piastra a cassette
⏸	Per interrompere con una pausa la riproduzione o la registrazione.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/ LD/Registratore DVDPiastra a cassette
⏩	Tenere premuto per la riproduzione veloce in avanti.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/ LD/Registratore DVD/Piastra a cassette
⏪	Tenere premuto per la riproduzione veloce all'indietro.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/ LD/Registratore DVD/Piastra a cassette
▶	Per avviare la riproduzione.	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/ LD/Registratore DVD/Piastra a cassette
■	Per fermare la riproduzione (con alcuni modelli, premendo questo tasto dopo che il disco è già stato fermato si provoca l'apertura del comparto portadischi).	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/ LD/Registratore DVD/Piastra a cassette
Tasti numerici	Per accedere direttamente alle tracce di una fonte di programma.	Lettore CD/MD/CD-R/LD
	Per accedere direttamente ad un capitolo di una fonte di programma.	Lettore DVD/Registratore DVD
	Per selezionare direttamente un canale.	VCR
Tasto +10	Per selezionare le piste di numero superiore a dieci. Premere questo tasto ed il numero rimanente per richiamare la traccia o il capitolo (Tasto +10 + 3 = traccia o capitolo 13).	Lettore CD/MD/CD-R/VCR/DVD/ LD/Registratore DVD
	Cambia i sottotitoli per i DVD o il pad di comando dei videogame.	Videogame
▲▼	Per avviare la registrazione. Questi tasti vanno premuti assieme per prevenire la registrazione accidentale.	Lettore VCR/Registratore DVD
MENU	Visualizza i menu riguardanti il DVD o il DVR durante l'utilizzo.	Lettore DVD/Registratore DVD
	Scorrimento a ritroso dei canali (channel –).	VCR
TOP MENU	Visualizza il menu principale del DVD o DVR corrente.	Lettore DVD/LD/Registratore DVD
	Scorrimento in avanti dei canali (channel +).	VCR
AUDIO	Cambia le tracce audio di dischi con più di una traccia audio.	Lettore DVD/LD/Registratore DVD
RETURN	Riporta al menu precedente.	Lettore DVD/LD/Registratore DVD
MIDNIGHT	Conduce alla schermata d'impostazione del DVD.	Lettore DVD
	Conduce al navigatore del disco.	Registratore DVD
	Commuta tra lato A e B del disco.	LD
	Cambia tra il sintonizzatore VCR ed il sintonizzatore TV.	VCR
	Appaiono i menu specifici dei pad di controllo dei videogame. Usare i tasti freccia per il tasto ENTER per selezionare.	Videogame
◄ ► ▲▼ e ENTER	Per navigare tra i menu/opzioni del DVD.	Lettore DVD/Registratore DVD

MEMO:

- A seconda del produttore e del singolo modello, vi sono alcuni tasti che potrebbero non essere in grado di azionare alcuni componenti o potrebbero funzionare in maniera diversa.

Comandi per TV Via Cavo/TV Via Satellite/TV Digitale/TV

Questo telecomando può controllare questi componenti dopo aver immesso i codici esatti o dopo che sono stati programmati i comandi nel ricevitore (vedere alle pagine 41-42).
Usare i tasti MULTI CONTROL per portare il telecomando nel modo stabilito.

Tasto/i	Funzione	Componenti
TV ⏻	Premere per far passare il TV o il TV per TV via cavo dallo STANDBY allo ON.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV
INPUT SELECT	Premere per commutare sull'ingresso TV.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV
CHANNEL +/–	Per la selezione dei canali.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV
VOLUME +/–	Per regolare il volume del TV.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV
MENU	Conduce al menu TV del sistema in uso.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV/ TV Digitale
TOP MENU	Conduce al menu di guida del sistema in uso.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV/ TV Digitale
DISPLAY	Conduce al canale precedente.	TV
	Esce dal menu che si sta visionando.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV/ TV Digitale
TEST TONE	A	TV via Satellite
⏮	Per tornare indietro di una pagina nel menu.	TV via Cavo
	D/YELLOW	TV via Satellite/TV Digitale
⏭	Per avanzare di una pagina nel menu.	TV via Cavo
	E/BLUE	TV via Satellite/TV Digitale
⏩	B/RED	TV via Satellite/TV Digitale
⏪	C/GREEN	TV via Satellite/TV Digitale
Tasto +10	Per selezionare un canale di numero superiore a dieci. Premere questo tasto ed il numero rimanente per richiamare la traccia o il capitolo (Tasto +10 + 3 = traccia o capitolo 13).	TV
Tasti numerici	Per selezionare un dato canale TV.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV
MIDNIGHT	Usare questo tasto per accedere immediatamente ad un nuovo canale.	TV via Cavo/TV
◄ ► ▲▼ & ENTER	Premere per selezionare o regolare le voci del menu a schermo o per navigare tra di esse.	TV via Cavo/TV via Satellite/TV

MEMO:
- I primi quattro tasti sono dedicati al controllo del TV assegnato al tasto **TV**. Quindi, se si ha un solo TV da collegare a questo sistema, assegnarlo al tasto **TV INPUT/Control Mode Select**. Se si hanno due TV, assegnare il TV principale al tasto **TV**. Se si collega il sistema in questa maniera, i primi quattro comandi TV saranno sempre accessibili.
- A seconda del produttore e del singolo modello, vi sono alcuni tasti che potrebbero non essere in grado di azionare alcuni componenti o potrebbero funzionare in maniera diversa.

Elenco Codici di Preselezione

DVD

Produttore	Codice
TOSHIBA	001
SONY	002
PANASONIC	003
JVC	004
SAMSUNG	005
SHARP	006
AKAI	007
RCA	009, 011
DENON	003, 010
HITACHI	012
PHILIPS	013
ZENITH	014
THOMSON	015
SONY (videogame)	016
LOEWE	013
GOLDSTAR	014
PIONEER	000, 003, 008, 111

LD

Produttore	Codice
SONY	101, 102
PHILIPS	104
HITACHI	109
RADIOLA	104
MITSUBISHI	100
DENON	110
TELEFUNKEN	100
PIONEER	100, 111(DVD/LD)

TV

Produttore	Codice
PHILIPS	607, 631, 634, 656
SONY	604
GRUNDIG	631, 653
PANASONIC	608, 622, 631, 642
TOSHIBA	605, 653
TELEFUNKEN	636, 637, 652
SHARP	602
SAMSUNG	607, 638, 644, 646
HITACHI	606, 631, 633, 634, 636, 642, 643, 654
SABA	631, 636, 642, 651
BRANDT	636
SANYO	635, 645, 648
THOMSON	636, 651, 652
FERGUSON	607, 636, 651
NOKIA	632, 642, 652
MITSUBISHI	609, 631
SCHNEIDER	607, 641, 647
GOLDSTAR	607, 650
BLAUPUNKT	631
NORDMENDE	632, 636, 651, 652
RADIOLA	607
JVC	613
DAEWOO	607, 644, 656
ORION	607, 632, 639, 640
SIEMENS	631
ACURA	644
ADMIRAL	631
AKAI	632, 635, 642
AKUBA	641
ALBA	607, 639, 641, 644
AMSTRAD	642, 644, 647
ANITECH	644
ASA	645
ASUKA	641
AUDIOGONIC	607, 636
BASIC LINE	641, 644
BAUR	607, 631, 642
BEKO	638
BEON	607
BLUE SKY	641
BLUE STAR	618
BPL	618
BTC	641
BUSH	607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE	644
CATHAY	607
CENTURION	607
CGB	642
CIMLINE	644
CLARIVOX	607
CLATRONIC	638
CONDOR	638
CONTEC	644
CROSLEY	632
CROWN	638, 644
CRYSTAL	642
CYBERTRON	641
DAINICHI	641
DANSAI	607
DAYTON	644
DECCA	607, 648
DIXI	607, 644
DUMONT	653
ELIN	607
ELITE	641
ELTA	644
EMERSON	642
ERRES	607
FINLANDIA	635, 643, 655
FINLUX	607, 632, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE	640, 644
FISHER	632, 635, 638, 645
FORMENTI	607, 632, 642
FRONTECH	631, 642, 646
FRONTECH/ PROTECH	632
FUJITSU	648
FUNAI	640, 646
GBC	632, 642
GEC	607, 634, 648
GELOSO	632, 644
GENEXXA	631, 641
GOODMANS	607, 639, 647, 648, 656
GORENJE	638
GPM	641
GRAETZ	631, 642
GRANADA	607, 635, 642, 643, 648
GRANDIENTE	657
GRANDIN	618
HANSEATIC	607, 642
HCM	618, 644
HINARI	607, 641, 644
HISAWA	618
HUANYU	656
HYPSON	607, 618, 646
ICE	646, 647
IMPERIAL	638, 642
INDIANA	607
INGELEN	631
INTERFUNK	607, 631, 632, 642
INTERVISION	646, 649
ISUKAI	641
ITC	642
ITT	631, 632, 642
JEC	605
KAISUI	618, 641, 644
KAPSCH	631
KENDO	642
KENNEDY	632, 642
KORPEL	607
KOYODA	644
LEYCO	607, 640, 646, 648
LIESENK & TTER	607
LOEWE	607
LUXOR	632, 642, 643
M ELECTRONIC	631, 644, 645, 654, 655, 656
M-ELECTRONIC	607, 636, 651
MAGNADYNE	632, 649
MAGNAFON	649
MANESTH	639, 646
MARANTZ	607
MARK	607
MATSUI	607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL	634
MEDIATOR	607
MEMOREX	644
METZ	631
MINERVA	631, 653
MULTITECH	644, 649
NECKERMANN	607, 631
NEI	607, 642
NIKKAI	605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO	649
OCEANIC	631, 632, 642
OSAKI	641, 646, 648
OSO	641
OSUME	648
OTTO VERSAND	607, 631, 632, 642
PALLADIUM	638
PANAMA	646
PATHO CINEMA	642
PAUSA	644
PHILCO	632, 642
PHOENIX	632
PHONOLA	607
PROFEX	642, 644
PROTECH	607, 642, 644, 646, 649
QUELLE	607, 631, 632, 642, 645, 653
R-LINE	607
RBM	653
REDIFFUSION	632, 642
REX	631, 646
ROADSTAR	641, 644, 646
SAISHO	639, 644, 646
SALORA	631, 632, 642, 643
SAMBERS	649
SBR	607, 634

SCHAUB LORENZ	642
SEG	642, 646
SEI	632, 640, 649
SELECO	631, 642
SIAREM	632, 649
SINUDYNE	632, 639, 640, 649
SKANTIC	643
SOLAVOX	631
SONOKO	607, 644
SONOLOR	631, 635
SONTEC	607
SOUNDWAVE	607
STANDARD	641, 644
STERN	631
SUSUMU	641
SYSLINE	607
TANDY	631, 641, 648
TASHIKO	634
TATUNG	607, 648
TEC	642
TELEAVIA	636
TELETECH	644
TENSAI	640, 641
THORN	607, 631, 642, 645, 648
TOMASHI	618
TOWADA	642
ULTRAVOX	632, 642, 649
UNIVERSUM	607, 631, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL	607
VOXSON	631
WALTHAM	643
WATSON	607
WATT RADIO	632, 642, 649
WHITE WESTINGHOUSE	607
YOKO	607, 642, 646
PIONEER	600, 607, 631, 632, 636, 642, 651

STB (SATELLITE/CATV)

Produttore	Codice
JERROLD	716
SA	706, 708
ZENITH	717
PIONEER	200, 204, 231, 700

STB digitale

Produttore	Codice
PIONEER	200

VCR

Produttore	Codice
PHILIPS	414, 428
PANASONIC	408, 432
THOMSON	417, 428, 449
SONY	416, 417, 457, 458 459
JVC	407, 417, 428
GRUNDIG	408, 414, 441, 453 454, 455
AKAI	417, 442
HITACHI	406, 417, 441
TOSHIBA	405, 409, 414, 417 428
MITSUBISHI	407, 409, 414
SHARP	402
ORION	424, 445, 446
SANYO	444
FERGUSON	417, 449, 450
BLAUPUNKT	408, 417, 432, 455
NOKIA	417, 442, 444
SELECO	417
AIWA	441, 446
AKIBA	453
ALBA	424, 446, 447, 448 452
AMBASSADOR	452
AMSTRAD	441
ANITECH	453
ASA	411, 414
BAIRD	417, 441, 444, 450
BASIC LINE	448, 452, 453
BRANDT	449, 451
BRANDT ELECTRONIQUE	417
BUSH	424, 446, 447, 448 453
CATRON	452
CGB	441
CIMLINE	453
CLATRONIC	452
CONDOR	452
CROWN	448, 452, 453
DAEWOO	448, 452
DANSAI	453
DE GRAAF	406
DECCA	414, 441
DUAL	417
DUMONT	414, 441, 444
ELCATECH	453
FIDELITY	441
FINLANDIA	414, 444
FINLUX	406, 414, 441, 444
FIRSTLINE	405, 409, 411, 424 453
FISHER	444
FRONTECH	452
FUNAI	441
GBC	414
GENERAL	452
GOLDSTAR	411
GOODMANS	411, 441, 448, 452 453
GRAETZ	417, 444
GRANADA	414, 444
GRANDIENTE	441
GRANDIN	411, 441, 453
HCM	453, 454
HINARI	445, 446, 453, 454
HYPSON	453
IMPERIAL	441
INTERFUNK	414
ITT	417, 428, 442, 444
ITV	411, 448
KAISUI	453
KENDO	424, 444
KORPEL	453
LEYCO	453
LOEWE	411, 414, 432
LUXOR	409, 442, 444
M-ELECTRONIC	441
MANESTH	405, 453
MARANTZ	414
MATSUI	424, 445, 446
MEMOREX	411, 441, 444
MEMPHIS	453
METZ	432, 455
MINERVA	455
MULTITECH	441, 453
MURPHY	441
NBC	407, 417
NECKERMANN	414
NESCO	453
NORDMENDE	417, 428
OCEANIC	417, 441
OSAKI	411, 441, 453
OTTO VERSAND	414
PALLADIUM	411, 417, 453
PATHE MARCONI	417
PENTAX	406
PERDIO	441
PHONOLA	414
PORTLAND	452
PROLINE	441, 454
PYE	414
QUELLE	414
RADIOLA	414
REX	417, 428
ROADSTAR	411, 448, 453
SABA	417, 428, 449
SAISHO	424, 445
SALORA	409, 442
SANSUI	407, 417
SBR	414
SCHAUB LORENZ	417, 441
SCHNEIDER	414, 441, 453
SEI	414
SENTRA	452
SHINTOM	453
SIEMENS	411, 444, 455
SINGER	405
SINUDYNE	414
SOLAVOX	452
SUNSTAR	441
SUNTRONIC	441
TASHIKO	441
TATUNG	414, 417, 441
TEC	452
TELEAVIA	417
TELEFUNKEN	417, 428, 449, 451
TENOSAL	453
TENSAI	441
THORN	417, 444
UNIVERSUM	411, 414, 441, 442 455
YAMISHI	453
YOKAN	453
YOKO	452
PIONEER	400, 407, 414, 443

Registratore DVD

Produttore	Codice
PIONEER	456

TAPE

Produttore	Codice
AKAI	829
ARCAM	810
DENON	810, 827
FISHER	813
GRUNDIG	821
JVC	802
KENWOOD	804, 807, 822
LUXMAN	815
MARANTZ	821
MEMOREX	825
MITSUBISHI	829
NAKAMICHI	816
ONKYO	817, 819
PHILIPS	821
SANSUI	824
SHERWOOD	818
SONY	814, 823
TANDBERG	820
TECHNICS	803
TOSHIBA	826, 828
YAMAHA	811, 822
PIONEER	800, 825

CD

Produttore	Codice
AKAI	335
ARCAM	336
ASUKA	337
AUDIO TON	336
BUSH	332
CALIFORNIA AUDIO LAB	304
CYRUS	336
DENON	309
DUAL	319, 337
FISHER	340
GOLDSTAR	330
GRUNDIG	336
HITACHI	334
INTERSOUND	337
JVC	331
KENWOOD	310, 311
KODAK	322
LINN	336
LUXMAN	341
M ELECTRONIC	344
MARANTZ	304, 336
MATSUI	336
MCS	304
MEMOREX	300
MERIDIAN	336
MITSUBISHI	335
NAD	316
NAIM	336
ONKYO	342
PANASONIC	304
PHILIPS	322, 336
QUAD	336
QUASAR	304
ROADSTAR	344
ROTEL	336
SABA	319
SANYO	340
SHARP	343
SONY	316, 329
TECHNICS	304, 333
TELEFUNKEN	319
THOMSON	319
UNIVERSUM	336
YAMAHA	338, 339
PIONEER	300

CD-R

Produttore	Codice
PIONEER	345
PHILIPS	346
DENON	346
MARANTZ	346

MD

Produttore	Codice
SONY	901
KENWOOD	903
SHARP	902
TEAC	904
ONKYO	905
DENON	906
PIONEER	900, 902,

DAT

Produttore	Codice
PIONEER	907

Ricerca Guasti

Spesso le operazioni errate vengono interpretate come guasti o cattivo funzionamento. Se si ritiene che vi sia qualcosa che non va in questo componente, verificare i punti che seguono. A volte i guasti potrebbero interessare un altro componente. Verificare l'altro componente e le apparecchiature elettriche utilizzate. Se il problema non si riesce a rettificare neanche dopo l'esecuzione dei controlli elencati sotto, rivolgersi al centro assistenza autorizzato PIONEER più vicino o al proprio rivenditore per la riparazione.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	• La spina d'alimentazione è disinserita. • Il circuito salvavita potrebbe essere attivato. • Il cavo dei diffusori potrebbe essere in contatto col pannello posteriore. • Elettricità statica causata dall'aria secca.	• Collegare la spina alla presa a muro. • Disinserire la spina dalla presa e inserire di nuovo. • Accertarsi che non vi siano conduttori del cavo dei diffusori liberi a contatto col pannello posteriore. Ciò potrebbe causare lo spegnimento automatico del ricevitore. • Disinserire la spina dalla presa e inserire di nuovo.
AMP ERR lampeggia nel display e l'apparecchio si spegne.	• Il ricevitore presenta un problema serio.	• Rivolgersi ad un centro riparazioni accreditato da Pioneer.
HEAT UP lampeggia nel display	• Il ricevitore si è surriscaldato.	• Spegnere il ricevitore e lasciar raffreddare con una buona ventilazione. Se il problema persiste abbassare il volume.
OVERHEAT (surriscaldamento) lampeggia nel display e manca l'audio.	• Il ricevitore è diventato troppo caldo.	• La sciare raffreddare il ricevitore con una buona ventilazione. Se il problema persiste spegnere il ricevitore e lasciare raffreddare.
THDCT NO lampeggia nel display e manca l'audio.	• Il termistore (sensore della temperatura) non funziona.	• Rivolgersi ad un centro riparazioni accreditato da Pioneer.
L'apparecchio non risponde quando si premono i tasti.	• Collegamenti errati. • Manca l'audio. • Il volume è abbassato.	• Accertarsi che i componenti siano collegati correttamente (vedere alle pagine 11-14). • Premere MUTING sul telecomando. • Regolare il MASTER VOLUME.
Assenza audio quando si seleziona TUNER.	• Frequenza errata. • L'antenna non è collegata.	• Sintonizzare la giusta frequenza. • Collegare l'antenna (vedere a pagina 16).
Forte fruscio nelle trasmissioni radio.	**Trasmissioni FM**	
	• L'antenna FM non è completamente estesa oppure non è ben posizionata. • Segnali radio deboli.	• Estendere completamente l'antenna FM a filo, posizionarla per una ricezione migliore e fissarla al muro. • Collegare un'antenna FM esterna (vedere a pagina 16).
	Trasmissioni AM	
	• L'antenna AM non è ben posizionata. • Segnali radio deboli. • Interferenza causata da altre apparecchiature (lampade fluorescenti, motori, ecc.).	• Regolare la direzione e la posizione per una ricezione migliore. • Collegare un'antenna AM interna aggiuntiva o una esterna (vedere a pagina 16). • Spegnere l'apparecchiatura che causa il fruscio o spostarla più lontano dal ricevitore. • Collocare l'antenna più distante dall'apparecchiatura che causa il fruscio.
Le stazioni trasmittenti non si possono selezionare automaticamente.	• Il segnale radio è troppo debole.	• Collegare un'antenna esterna (vedere a pagina 16).

Problema	Causa	Soluzione
Assenza audio dai diffusori surround e centrale.	• Le impostazioni sono errate.	• Vedere “Modo Impostazione diffusori” a pagina 26 per verificare le impostazioni dei diffusori.
	• I livelli dei diffusori surround e/o di quello centrale sono abbassati.	• Alzare i livelli. Vedere in “Impostazione del livello del volume di ciascun canale” alla pagina 29 per verificare i livelli dei diffusori.
	• I diffusori surround e/o quello centrale sono scollegati.	• Collegare i diffusori (vedere a pagina 14).
Assenza audio dal subwoofer.	• Subwoofer è scollegato.	• Collegare il subwoofer (vedere a pagina 14).
	• Le impostazioni del subwoofer sono errate.	• Impostare il subwoofer su ON o PLUS (vedere a pagina 26).
		• Impostare i diffusori anteriori su “small” (vedere a pagina 26).
	• I livelli del subwoofer sono troppo bassi.	• Vedere “Impostazione del livello del volume di ciascun canale” a pagina 29 per verificare i livelli dei diffusori.
	• L'attenuatore LFE è disattivato.	• Impostare l'attenuatore LFE tra 0dB e -10dB (vedere a pagina 27).
L'audio è prodotto dai componenti analogici, ma non da quelli digitali (DVD, LD, CD-ROM ecc.).	• I collegamenti digitali sono errati.	• Eseguire i collegamenti digitali (vedere a pagina 11).
	• L'uscita digitale del lettore è disattivata.	• Attivare l'uscita digitale del lettore (consultare il manuale del lettore, se necessario).
	• Il lettore CD-ROM sta producendo una sequenza di dati (non un segnale audio) incompatibile con questo ricevitore.	• Usare un lettore che sia compatibile con questo ricevitore.
	• I collegamenti digitali sono errati.	• Eseguire i collegamenti digitali (vedere a pagina 11).
	• È stato selezionato l'ingresso analogico	• Selezionare l'ingresso digitale (far riferimento a pagina 39).
Non viene prodotto nessun audio oppure fuoriesce un fruscio durante la riproduzione di software Dolby Digital /DTS.	• Si sta usando un lettore DVD incompatibile con il Dolby Digital/DTS.	• Accertarsi che il lettore DVD sia compatibile con il Dolby Digital/DTS.
	• Le impostazioni sul lettore DVD sono errate e/o è disattivata l'uscita del segnale DTS.	• Accertarsi che le impostazioni del lettore siano corrette e/o che l'uscita del segnale DTS sia attivata. Vedere il manuale con le istruzioni del lettore DVD.
	• Il livello dell'uscita digitale è abbassato sul lettore CD o su un altro componente con funzione di regolazione del livello dell'uscita digitale. (Il segnale DTS è stato alterato dal lettore e non si può leggere).	• Impostare il livello del volume digitale del lettore sul massimo o sulla posizione neutra.
Si sente un rumore quando un lettore CD DTS compatibile esegue una ricerca durante la riproduzione.	• La funzione di ricerca eseguita dal lettore altera leggermente l'informazione digitale, rendendola illeggibile.	• Non si tratta di cattivo funzionamento, accertarsi tuttavia di abbassare il volume per prevenire l'uscita di forti rumori dai diffusori.
L'indicatore Dolby Digital/DTS non s'illumina durante la riproduzione di software Dolby/DTS.	• Il lettore è in pausa.	• Premere PLAY.
	• Le impostazioni per l'uscita audio del lettore sono errate.	• Impostare il lettore correttamente (consultare il manuale del lettore, se necessario).
Quando si riproduce un disco a 96 kHz/24 bit l'audio è troppo forte.	• I dischi hanno livelli diversi di riproduzione, quindi alcuni possono avere un volume più alto di altri.	• Abbassare il volume.

Problema	Causa	Soluzione
L'audio è distorto.	• Il segnale analogico è troppo forte. • Il volume principale è troppo alto.	• Attivare l'attenuatore dell'ingresso (vedere a pagina 28). • Abbassare il volume.
Dai diffusori si sentono solo i suoni acuti.	• I diffusori FRONT sono impostati su Small.	• Impostare i diffusori FRONT su LARGE (vedere a pagina 26).
Nessuna immagine in uscita quando si seleziona un ingresso.	• I collegamenti video sono errati. • La fonte in ingresso non è selezionata correttamente. • Le impostazioni del lettore DVD/video sono errate.	• Accertarsi che il componente video sia collegato correttamente (vedere pagina 11-14) • Accertarsi di aver selezionato il giusto componente premendo il giusto tasto funzione (vedere a pagina 20). • Impostare correttamente. Vedere il manuale con le istruzioni del lettore DVD/video.
Le impostazione si sono tutte cancellate.	• Il ricevitore è rimasto staccato dalla presa per oltre un mese.	• Impostare nuovamente il ricevitore (vedere a pagina 24-29).
OVERLOAD lampeggia nel display e l'apparecchio si spegne automaticamente.	• Vi è un corto circuito nel cavo del diffusore. • L'uscita è troppo forte.	• Eliminare il corto circuito o usare un cavo nuovo per i diffusori. • Abbassare il volume e far raffreddare il ricevitore in una posizione ben ventilata.
Non si riesce ad impostare la frequenza di crossover.	• Tutti i diffusori sono impostati o su "Large" o su NO (cioè nessun diffusore è impostato su Small).	• Cambiare l'impostazione dei diffusori (vedere a pagina 26).
Il display è scuro o spento.	• La funzione DIMMER è impostata su scuro o è disattivata.	• Premere DIMMER sul telecomando più volte per selezionare una luminosità diversa.
Dopo aver fatto una regolazione il display si spegne.	• La funzione DIMMER è disattivata.	• Premere DIMMER sul telecomando più volte per selezionare una luminosità diversa.
Il ricevitore non si può controllare col telecomando.	• Le batterie del telecomando si sono esaurite. • Si è troppo lontani o ad un'angolazione errata per il funzionamento. • Vi è un ostacolo tra il ricevitore ed il telecomando. • Luce forte come una lampada fluorescente. • Il telecomando non si trova nel modo corretto per il controllo del ricevitore.	• Sostituire le batterie (vedere a pagina 10). • Azionare entro 7m, 30° dal sensore remoto sul pannello anteriore (vedere a pagina 10). • Eliminare l'ostacolo oppure azionare da un'altra posizione. • Evitare di esporre il sensore remoto sul pannello anteriore alla luce diretta. • Premere il tasto RECEIVER.
Altri componenti non si possono controllare col telecomando.	• Non è stato immesso il codice esatto nel telecomando per poter controllare quel componente. • Il telecomando è in un modo diretto a impostare o controllare qualcosa nel ricevitore. • Qualcosa è inserito nell'ingresso "Control Terminal In" (vedere a pagina 17).	• Immettere il giusto codice nel telecomando (vedere a pagina 42). • Premere il tasto del componente che si vuole controllare. • Puntare al ricevitore sul sensore remoto dell'apparecchio inserito nell'ingresso "Control Terminal In" oppure disinserire il cavo da "Control Terminal in" ed usare il telecomando normalmente.
Il copriterminale del terminale ottico non si chiude dopo aver tolto lo spinotto.	• Lo spinotto non era inserito correttamente.	• Il terminale funziona ma il copriterminale rimane aperto.

Se l'apparecchio non funziona normalmente per via di cause esterne come l'elettricità statica:
Scollegare la spina dalla presa e inserire nuovamente per ritornare alle normali condizioni di funzionamento.

Interpretazione della Confezione dei DVD

Le confezioni dei DVD di solito riportano i formati audio inclusi nel DVD. La figura qui di seguito mostra cosa si può trovare su una tipica custodia di DVD. I termini usati (Dolby Digital, ecc.) sono spiegati nelle sezioni che seguono.

LANGUAGE	English
DOLBY DIGITAL	5.1 SURROUND
dts	5.1 SURROUND
CAPTIONS SUBTITLES	Captioned

Formati Audio Digitali

Il sistema home theater usa vari tipi di metodi per codificare l'audio sulle fonti digitali e queste sono note come formati digitali. Sono spiegati qui di seguito i formati digitali più comuni. Il prospetto di questa pagina mostra come rapportare queste spiegazioni alle etichette che si possono trovare sulle comuni confezioni dei DVD. L'etichetta può apparire più semplice di quanto riportato sotto ma in generale viene comunque indicato il formato della riproduzione.

Dolby Digital e Dolby Surround

Il Dolby Digital è il sistema più ampiamente usato per registrare le colonne sonore sui DVD ed altri mezzi. Si tratta di un formato di compressione del suono che registra il suono dei 6 canali del sistema theater surround (Dolby Digital) sulla pista digitale di un film. Dei 6 canali, il canale del subwoofer è dedicato solo ai bassi, e visto che la gamma di frequenze è inferiore a quella di un canale principale, la colonna sonora completa viene definita a 5.1 canali.
Dolby Digital è il nome del sistema digitale multicanali Dolby Surround sviluppato dopo il Dolby Surround System e il Dolby Pro Logic Surround System.
Dolby Digital è anche noto come il sistema a 5.1 canali. È munito di 5 canali (anteriore sinistro, anteriore destro, centrale, surround sinistro e surround destro) nella gamma di frequenze da 20 Hz a 20 kHz ed un canale indipendente per Effetti di Bassa Frequenza (LFE). Il canale del subwoofer è anche chiamato Low Frequency Effect (LFE).
Questo canale si può usare con un subwoofer potenziato per ottenere suoni bassi forti.

DTS

Il DTS è un altro sistema largamente usato per registrare colonne sonore su DVD o altri supporti. È stato adottato come formato di registrazione del suono nelle sale cinematografiche più recenti sin dall'uscita di "JURASSIC PARK" nel 1993 e gode di buona reputazione per l'alta qualità dell'audio e l dinamicità degli effetti surround.
In questo sistema, i 6 canali dell'audio digitale si registrano su CD-ROM, anziché sul film. Il DTS adotta un formato di riproduzione simultanea. Con un basso tasso di compressione dei segnali audio ed un'alta velocità di trasmissione, si produce un formato di qualità audio superiore. Inoltre, a differenza che nel processo di registrazione dell'audio digitale direttamente sul film, i soli componenti richiesti sono un lettore CD-ROM come quelli che si potrebbero usare con un personal computer ed un processore DTS e quindi è richiesto un investimento minore che non con gli altri formati. Per tale motivo, il formato sta per essere introdotto in un numero sempre crescente di sale cinematografiche e viene adottato nei software per cinema in casa (DVD, LD) e nei software musicali (CD a 5,1 canali).

	Dolby Digital	**DTS**	**Dolby Pro Logic Surround**
Numero di canali registrati	5.1 canali (Max.)	5.1 canali (Max.)	2 canali
Numero di canali per la riproduzione	5.1 canali (Max.)	5.1 canali (Max.)	4 canali
Struttura dei canali della riproduzione	Anteriore Sinistro, Anteriore Destro, Centrale, Surround Sinistro, Surround Destro, Subwoofer	Anteriore Sinistro, Anteriore Destro, Centrale, Surround Sinistro, Surround Destro, Subwoofer	Anteriore Sinistro, Anteriore Destro, Centrale, Surround
Elaborazione del Suono	Elaborazione digitale discreta	Elaborazione digitale discreta	Elaborazione a matrice analogica
Limite di riproduzione alte frequenze dal posteriore (Surround)	20.000 Hz	20.000 Hz	7.000 Hz
Altro	• 5.1 canali totalmente indipendenti • Alta gamma dinamica • Posizione alta, alte caratteristiche di fase, riproduzione avanzata effetti surround • Alta efficienza (tasso di compressione pari a circa un decimo)	• 5.1 canali totalmente indipendenti • Alta gamma dinamica • Posizione alta, alte caratteristiche di fase, riproduzione avanzata effetti surround • Basso tasso di compressione (circa un quarto), audio di alta qualità	

MPEG-2

Si tratta di un formato audio standard usato su Video CD, alcuni dischi DVD e, cosa importante, nella maggior parte delle trasmissioni digitali via satellite. I suoi vantaggi includono una velocità di trasmissione in bit che permette una buona qualità audio anche per molte colonne sonore multicanali. È un sistema brevettato negli Stati Uniti.

PCM (Pulse Code Modulation)

Si tratta di un formato stereo a due canali privo di compressione che si può trovare sulla maggior parte dei CD e della cassette audio digitali DAT. Il PCM si può usare come uno dei formati di registrazione audio per i DVD ma è solo stereo a 2 canali (a differenza dell'audio surround multicanali). È qualcosa che si usa per i dischi audio DVD (oppure DVD-A).

Formati per la Registrazione

Si tratta dei formati di registrazione. Per determinare quale tipo di formato di riproduzione si sta usando con un qualsiasi formato di registrazione dipende da tre fattori: 1) come il segnale viene codificato e trasmesso; 2) come il segnale viene decodificato; e 3) come l'audio si sente effettivamente attraverso i diffusori (qui la configurazione ed il modo audio scelto hanno un ruolo importante).
Sono qui elencate tutte le possibilità.

Stereo a 2 Canali

In questo formato il segnale è registrato su due canali (cioè stereo), sinistro e destro. La maggior parte dei CD è basato su questo formato.

Surround A 2 Canali (Dolby Surround)

Si usa principalmente per le videocassette, si tratta di uno dei formati originali dell'home theater e può essere decodificato da questo ricevitore. Visto che è stato sviluppato tutto in una volta si tratta del sistema più complicato tra quelli spiegati qui. I progettisti hanno dovuto risolvere il problema di come offrire l'audio surround alle persone in possesso dell'adeguato decodificatore ed allo stesso tempo come offrire l'audio a 2 canali a coloro che erano privi di decodificatore adeguato. Così il formato Dolby Surround codifica quattro canali (sinistro, destro, centrale e surround) in due canali per la memorizzazione e la trasmissione. Questo segnale viene decodificato nuovamente in quattro canali (come sopra) dal Dolby Pro Logic come spiegato a destra.

Surround a 5.1 Canali

Questo è un formato con cinque canali (anteriore sinistro e destro, centrale, surround sinistro e destro) ed un canale per i bassi. (Questo si chiama canale LFE e viene emesso da un subwoofer. Visto che è solo per i suoni bassi viene definito come la parte .1 di un canale). Con questo formato si può ottenere un audio surround di tipo cinematografico.

Formati per la Riproduzione

Questo ricevitore è munito di molti formati diversi per la riproduzione e questa flessibilità dovrebbe garantire la riproduzione dell'audio stereo o surround (a seconda del tipo di fonte che si usa) con tutte le configurazioni dei diffusori.

Riproduzione Stereo a 2 Canali (l'indicatore STEREO s'illumina)

Si tratta della riproduzione stereo convenzionale dai diffusori sinistro e destro (chiamati diffusori “anteriori” per questo ricevitore). Il ricevitore ritorna al modo di Ascolto Stereo.

Riproduzione surround virtuale (l'indicatore VIRTUAL/PHONES s'illumina)

Si può ottenere un audio tipo quello surround multicanali anche usando solo due diffusori. Ciò è possibile grazie al modo di ascolto virtuale surround basato sulla tecnologia SRS Tru Surround.

Riproduzione Dolby Pro Logic surround (l'indicatore ◻◻ PRO LOGIC s'illumina)

Come spiegato per i segnali surround a 2 canali a sinistra, questo ricevitore consente di sentire un audio surround a quattro canali con segnali audio surround a 2 canali (cioè Dolby Surround). In effetti, i diffusori surround sono monofonici, e producono lo stesso suono ma si riesce comunque ad ottenere un audio di tipo cinematografico.

Riproduzione multicanali surround (l'indicatore MULTI ch s'illumina)

Tecnicamente parlando la fonte deve avere almeno tre canali e si deve ascoltare da almeno tre diffusori per ottenere una riproduzione surround multicanali. Praticamente quasi tutti i DVD hanno un audio surround a 5.1 canali quindi vi devono essere almeno tre diffusori collegati per sperimentare questo modo di riproduzione, il fulcro dell'home theater. Noi raccomandiamo vivamente di collegare cinque diffusori per una riproduzione dell'audio surround realistica e potente.

Riproduzione Surround in Cuffia (l'indicatore VIRTUAL/PHONES s'illumina)

Questo ricevitore consente di provare effetti simili all'audio surround anche durante l'ascolto in cuffia. Questa nuova tecnologia è utile per ottenere una sensazione surround anche durante l'ascolto privato in cuffia.

Caratteristiche Tecniche

Sezione Amplificatore

Uscita di Potenza Continua (MODO STEREO)
ANTERIORI ..... 25 W + 25 W
(DIN 1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Uscita di Potenza continua (MODO SURROUND)
ANTERIORI ..... 30 W/canale (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
CENTRALE ..... 30 W (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)
SURROUND ..... 30 W/canale (1 kHz, THD 1 %, 8 Ω)

Ingresso (Sensibilità/Impedenza)
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT ..... 200 mV/47 kΩ
Risposta in Frequenza
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT
..... da 5 Hz a 100.000 Hz $^{+0}_{-3}$ dB
Uscita (Livello/Impedenza)
Uscita VCR ..... 200 mV/2,2 kΩ

Rapporto Segnale-Rumore
[DIN (uscita di potenza nominale continua/50 mW)]
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT ..... 88 dB/64 dB

Sezione Video

Ingresso (Sensibilità/Impedenza)
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT ..... 1 Vp-p/75 Ω
Uscita (Livello/Impedenza)
VCR, MONITOR ..... 1 Vp-p/75 Ω
Risposta in Frequenza
DVD, TV/SAT, VCR, FRONT → MONITOR
..... da 5 Hz a 7 MHz $^{+0}_{-3}$ dB
Rapporto Segnale-Rumore ..... 55 dB

Sezione Sintonizzatore FM

Gamma Frequenze ..... 87.5 MHz a 108 MHz
Sensibilità utile
Mono: 15,2 dBf. IHF (1,6 µV/75 Ω)
50 dBf di Sensibilità di Attenuazione .... Mono: 20,2 dBf
..... Stereo: 41,2 dBf
Rapporto Segnale-Rumore ..... Mono: 76 dB (a 85 dBf)
..... Stereo: 72 dB (a 85 dBf)
Distorsione ..... Stereo: 0,6 % (1kHz)
Selettività Canale Alternativo ..... 70 dB (400 kHz)
Separazione Stereo ..... 40 dB (1kHz)
Risposta in Frequenza ..... da 30 Hz a 15 kHz (±1dB)
Ingresso antenna (DIN) ..... 75 Ω non bilanciata

Sezione Sintonizzatore AM

Gamma delle Frequenze ..... da 531 kHz a 1.602 kHz
Sensibilità (IHF, antenna a telaio) ..... 350 µV/m
Selettività ..... 30 dB
Rapporto Segnale-Rumore ..... 50 dB
Antenna ..... Antenna a telaio

Varie

Requisiti di Potenza ..... CA 220 – 230 V, 50/60 Hz
Consumo di Potenza ..... 130 W
In Modo di attesa ..... 1 W
Dimensioni ..... 420 (L) x 65 (A) x 322 (P) mm
Peso (senza imballo) ..... 5,2 Kg

Parti fornite

Antenna AM a telaio 1
Antenna FM a filo 1
Batterie a secco (formato AA / IEC R6P) 2
Telecomando 1
Cavo alimentazione 1
Etichette per i cavi dei diffusori 1
Istruzioni per l'uso 1

NOTA:

- Le specifiche ed il design sono soggetti a eventuali modifiche migliorative senza preavviso.

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

<TNGZW/01F00001> Printed in /Imprimé au <ARE7281-A>